

Nouvelles Nachrichten Informazioni





SOMMAIRE

News 42 – 2017

RAPPORT D'ACTIVITÉ DU CSCF 2016 | AKTIVITÄTSBERICHT DES CSCF 2016

Stratégie de révision du statut liste rouge des espèces	4
Initiative GBIF.ch	7
Swiss-BOL: Swiss Inventory of Genetic Biodiversity	9
Projets associés, projets de recherche	10
Relations avec la confédération, les cantons et les autres BdD nationales...	20
Activités des antennes info fauna CSCF	21
Biberfachstelle Conseil castor	24
Chasse et faune sauvage	27

AKTIVITÄTSBERICHT DER KARCH 2016 | RAPPORT D'ACTIVITÉ DU KARCH 2016

Ziele Buts	30
Wege Moyens	31
Beratungsstelle IANB Service-conseil IBN	34
Regionalvertretungen collaborateurs régionaux	36

INFORMATIONEN GEMEINSAM | GEMEINSAME INFORMATIONEN

Sites internet, applications en ligne, flux d'informations de données Webseiten, Online Tools, Datenfluss	38
Diffusion des ouvrages Vertrieb der Publikationen	44
Publications, cours, colloques, conférences Publikationen, Kurse, Tagungen, Konferenzen	46
Informations administratives Administratives	48
Kontrollorgane der Stiftung Organes de contrôle de la fondation	50
Remerciements	51

GLOSSAIRE

ACW	Agroscope Changins-Wädenswil	MHNC	Musée d'histoire naturelle La Chaux-de-Fonds
AGAF	Arbeitsgemeinschaft für Artenförderung	MHNG	Muséum d'histoire naturelle de Genève
ALL-EMA	Arten und Lebensräume Landwirtschaft – Espèces et milieux agricoles	MHNN	Muséum d'histoire naturelle de Neuchâtel
BdD	banque de données	MZL	Musée zoologique de Lausanne
BAFU	Bundesamt für Umwelt (=OFEV)	NISM	Nationales Inventar der Schweizer Moosflora
BDM-CH	Biodiversity Monitoring Schweiz	NLU	Institut für Natur-, Landschafts- und Umweltschutz (Universität Basel)
BIOP	Wirkungskontrolle Biotopschutz	NMB	Naturhistorisches Museum Basel
CCO	Centre de coordination ouest pour l'étude et la protection des chauves-souris	NMBE	Naturhistorisches Museum Bern
CDPNP	Conférence des délégués à la conservation de la nature et du paysage (=KBLN)	NMLU	Naturmuseum Luzern
CH-D	Suisse allemande	NMSH	Museum zu Allerheiligen, Schaffhausen
CH-I	Suisse italienne (sud des Alpes)	NMSG	Naturhistorisches Museum, St. Gallen
CH-R	Suisse romande	NPA	National prioritaire Arten
CJB	Conservatoire et jardin botaniques de la ville de Genève	OFEV	Office fédéral de l'environnement (=BAFU)
CSCF	Centre suisse de cartographie de la faune / info fauna	OFS	Office fédéral de la statistique
CRSF	Centre du Réseau Suisse de Floristique / Infoflora	PICTIS	Plateforme informatique de collecte, d'enrichissement et de transfert des données Info Species
DFH	Documenta faunistica helvetiae	PPS	Pelouses et pâturages secs (=TWW)
EAWAG	Eidgenössische Anstalt für Wasserversorgung, Abwasserreinigung und Gewässerschutz	REN	Réseau écologique national
ETH	Eidgenössische technische Hochschule Zurich	SANU	Bildung für nachhaltige Entwicklung
FH	Fauna Helvetica	SEG	Schweizerische entomologische Gesellschaft (=SSE)
FIBL	Forschungsinstitut für biologischen Landbau	SSE	Société suisse d'entomologie (=SEG)
GBIF	Global biodiversity information facility	SSF	Stiftung zum Schutze unserer Fledermäuse in der Schweiz
hepia	Haute école du paysage, d'ingénierie et d'architecture de Genève	SSS	Société suisse de systématique (= Swiss systematic society)
karch	Koordinationsstelle für Amphibien und Reptilienschutz Schweiz	SITEL	Service informatique et télématique de l'Université de Neuchâtel
KOF	Koordinationsstelle Ost für Fledermausschutz	SW	Sophia Wyler (SwissBOL, Genève)
KBLN	Konferenz der Beauftragten für Natur- und Landschaftsschutz	SWISSBOL	Swiss barcode of life
IH	Insecta helvetica (Catalogus et Fauna)	TWW	Trockenwiesen und Weiden (=PPS)
INH	Institut für Nachhaltigkeitswissenschaften	UICN	Union internationale pour la conservation de la nature
LR	Liste rouge (d'espèces menacées)	VDC	Virtual Data Center
MCSN	Museo cantonale di storia naturale, Lugano	WSL	Eidgenössische Forschungsanstalt für Wald, Schnee und Landschaft
MFH	Miscellanea faunistica helvetiae	ZHAW	Zürcher Hochschule für Angewandte Wissenschaften
		ZMZ	Zoologisches Museum der Universität Zürich

Rapport d'activité du CSCF
Aktivitätsbericht des CSCF



STRATÉGIE DE RÉVISION DU STATUT LISTE ROUGE DES ESPÈCES

Institution responsable: OFEV, Sarah Pearson et Francis Cordillot

Coordinateurs: Centres nationaux de coordination flore et faune

Phase opérationnelle: 2000-2020

COLÉOPTÈRES DU BOIS

Porteur du projet: CSCF

Coordinateurs: Christian Monnerat, Yves Gonseth et Sylvie Barbalat (expert externe)

Phase de dégrossissage: 2001-2005

Phase opérationnelle: 2006-2012

Après l'approbation du texte par le BAFU, suite à des adaptations, incluant notamment une meilleure correspondance avec la structure de l'ouvrage «Biodiversité en forêt» qui définit les objectifs de la Confédération, les versions françaises et allemandes ont été finalisées.

Cette nouvelle liste rouge traite 4 familles de coléoptères (Buprestidae, Cerambycidae, Cetoniidae et Lucanidae) soit 293 espèces au total. A l'occasion de sa sortie, un communiqué de presse a été réalisé par l'OFEV le 13 septembre 2016. La presse a repris cette information et des articles sont parus les jours suivants dans «La Liberté», «Neue Zürcher Zeitung» ou encore le «Magazine Migros». La version italienne encore en travail devrait paraître au printemps 2017. Ce projet qui a débuté à l'hiver 2001-2002 voit ainsi son aboutissement.

LIBELLULES

Porteur du projet: info fauna - CSCF

Coordinateur: Christian Monnerat

Phase de dégrossissage: 2010-2011

Phase opérationnelle: 2012-2015

La dernière année de recherches sur le terrain s'est déroulée en 2015. Les données ont été rapatriées dans la banque de données en début d'année et ont été validées. Les exuvies récoltées dans le cadre du projet ont été revues par Christophe Brochard, spécialiste belge du groupe, et le matériel de référence a été intégré dans les collections du Musée d'Histoire naturelle de Neuchâtel (MHNN).

Les premières analyses ont pu commencer au printemps avec Yves Tillé pour ce qui concerne l'échantillon des 250 km² choisis pour les recherches sur le terrain. La modélisation des aires d'occupation des espèces selon la méthode développée au CSCF a été effectuée par Fabien Fivaz. Cette étape permet une première attribution et est très structurante.

MICROMAMMIFÈRES

Porteur du projet: info fauna - CSCF

Coordinateur: Simon Capt

Experts associés: Jörg Paul Müller, Michel Blant, Thomas Briner

Phase de dégrossissage: 2011

Phase opérationnelle: 2012-2015

Les travaux de terrain liste rouge sensu stricto se sont terminés à la fin de l'année 2015. Des données supplémentaires ont pu être récupérées en 2016 dans le cadre d'activités de terrain effectuées pour les besoins du nouvel atlas des mammifères de Suisse. Pour la récolte de ces données, le protocole de la liste rouge a été appliqué. L'année 2016 a été consacrée à une première analyse des données sur la base de critères populationnels et à la rédaction du texte de la liste rouge. La rédaction et l'analyse de données se poursuivent en 2017. La publication est prévue pour la fin de l'année 2017.

HYMÉNOPTÈRES ACULÉATES (ABEILLES SOLITAIRES)

Porteur du projet: info fauna - CSCF

Coordinateurs (stratégie LR): Christophe Praz; Andreas Müller et Yves Gonseth (info fauna - CSCF)

Phase de dégrossissage (test méthodologique):

2014-2015

Phase opérationnelle: 2017-2021

Les travaux de terrain pour l'actualisation de la liste rouge des abeilles sauvages de Suisse ont débuté en 2016. Une séance d'informations réunissant tous les collaborateurs de terrain a été organisée par C. Praz et A. Müller le 19 mars au Musée d'histoire naturelle de Berne. La méthode de terrain ainsi que les exigences minimales concernant la validation des déterminations des spécimens récoltés ainsi que le rendu des données ont été présentés et les principaux résultats de la phase de dégrossissage du projet commentés. YG s'est investi comme chaque année dans l'échantillonnage (non rétribué) de deux carrés kilométriques situés en 2016 sur la commune de Yvonand (région de La Murgue). Toutes les données recueillies en 2016 ont été, après validation, chargées dans la BbD info fauna.

Parallèlement à cela FF s'est beaucoup investi en 2016 pour développer le système d'information espèce consacré à ce groupe sous la direction et le contrôle de C. Praz et YG. Soulignons que les fonds obtenus pour la mise en place et l'alimentation de ce système ont permis d'engager un jeune biologiste (Dimitri Bénon) qui s'est immédiatement attaché à la compilation des données susceptibles d'alimenter ce système. Les textes consacrés aux différentes espèces seront rédigés par différents spécialistes impliqués dans le projet, dont bien entendu A. Müller et C. Praz.

L'année 2016 a également été mise à profit pour effectuer la révision (analyses génétiques comprises) et le relevé des collections de *Bombus* des Musées de Suisse (travail aujourd'hui quasi terminé) en vue d'une réédition d'*Apidae* 1 (Amiet 1996) dans la série *Fauna helvetica*.

HYMÉNOPTÈRES ACULÉATES (FOURMIS)

Initiateurs du projet: Anya Rossi-Pedruzzi, Isabella Forini, Anne Freitag, Daniel Cherix

Porteur du projet: info fauna - CSCF

Coordinateurs (stratégie LR): Anya Rossi-Pedruzzi; Isabella Forini, Michele Abderhalden

Répondants (faune de Suisse): Rainer Neumeyer, Anne Freitag, Daniel Burckhardt (SEG), Yves Gonseth

Aucune activité particulière n'a été réalisée en 2016 dans le cadre de ce projet. Ses initiateurs sont toutefois en train de préparer le relevé des collections muséales suisses, travail prévu en deux étapes:

- validation des déterminations par les spécialistes et étiquetage du matériel révisé (étiquette GBIF suisse avec codes-barres);
- relevé des données sensu stricto, ce dernier devant être réalisé sous la houlette d'Andreas Sanchez.

MACROFAUNE DU SOL (ARANAE, COLEOPTERA CARABIDAE, STAPHYLINIDAE)

Porteur de projet: info fauna - CSCF

Coordinateurs: Ambros Hänggi (NMB), Henryk Luka (FIBL) et Yves Gonseth (info fauna - CSCF)

Phase de dégrossissage: 2005-2009

Phase opérationnelle: abandonnée pour les Araignées et les Staphylins

Rappelons que le projet visant à lancer une campagne de terrain pour l'actualisation de la liste rouge des Coléoptères Carabidae et l'édition de celles des Araignées et des Coléoptères Staphylinidés a été définitivement abandonné, l'OFEV ne voulant pas augmenter le nombre de groupes traités dans le cadre de la stratégie d'actualisation périodique des listes rouges nationales faute de moyens financiers. Cette décision ne remet toutefois pas en cause le dépôt et la réalisation de projet de terrain consacrés à des groupes non traités à ce jour, ce qui compte tenu de la diversité de la faune invertébrée et plus particulièrement des insectes est encourageant.

YC et Thomas Walther ont poursuivi leurs travaux consacrés aux Coléoptères Carabidae en 2016. Ils ont dans la foulée déposé une offre à l'OFEV visant la réalisation de recherches de terrain (chasse à vue uniquement) pour combler les lacunes actuelles de connaissances sur la distribution de nombreuses espèces rares. Ce projet a finalement été accepté par l'OFEV, le terrain proprement dit devant commencer en 2017 et ceci pour une période de 3 ans (2017-2019).

MONITORING DE LA BIODIVERSITÉ EN SUISSE (BDM-CH) – TERRAIN Z3-Z4

Institution responsable: OFEV

Porteur du projet: BDM-CH, Matthias Plattner

Coordinateurs indicateurs Z3/Z4: Christian Monnerat et Yannick Chittaro (info fauna - CSCF)

Le financement par l'OFEV de la mise en forme des données utiles à ces indicateurs du BDM-CH a pris fin en 2015. Les données n'ont ainsi pas été transmises au bureau Hintermann & Weber qui s'occupait jusqu'ici de leur gestion.

Malgré ce choix, info fauna - CSCF a poursuivi des recherches de terrain ciblées sur des espèces pour lesquelles de l'information récente faisait défaut, sur des espèces prioritaires ou encore pour documenter l'indigénat de certaines espèces dans une région biogéographique.

L'Épithèque à deux tâches (*Epithea bimaculata*), une espèce en danger critique d'extinction, a été confirmé en 2016 dans le Canton de Jura.
Der vom Aussterben bedrohte Zweifleck (*Epithea bimaculata*) konnte im 2016 im Kanton Jura wieder nachgewiesen werden.

Odonates: les revisites de sites ayant abrité *Epithea bimaculata* dans le canton du Jura ont permis d'observer l'espèce à Cornol et au Bémont, alors qu'elle n'a pas été vue à Courtemaiche ainsi que dans des plans d'eau potentiels comme l'Étang de Bollement ou celui des Enfers. Des recherches en Valais ont permis de retrouver *Cordulegaster boltonii* à Savièse et *Somatochlora metallica* à Ayent, deux espèces plus signalées depuis de nombreuses années. En outre, des preuves de développement d'*Onychogomphus forcipatus* ont été apportées pour deux étangs de gravière du Valais central (Alpes internes occidentales) à Martigny et Sierre, où des observations d'adultes étaient régulières depuis 2012. *Sympetrum flaveolum* a été retrouvé en faible abondance dans l'une de ses dernières localités du Jura vaudois lors d'une visite en fin de saison.

Orthoptères: *Chorthippus montanus* est rare dans les Alpes internes occidentales. Une visite à Trient VS est restée infructueuse. Des contrôles seront menés en 2017 ou dans le cadre de la révision de la liste rouge consacrée à ce groupe.



(© Christian Monnerat)

INITIATIVE GBIF.CH

Institution responsable: OFEV, Sarah Pearson et Jean-Michel Gardaz

Porteur de projet: info fauna - CSCF

Coordinateurs du nœud suisse: Yves Gonseth, Pascal Tschudin (info fauna - CSCF)

Coordinateurs du nœud informatique suisse: Mahmoud Bouzelboudjen, François Burri

DIE SCHWEIZ IST ENDLICH GBIF VOLLMITGLIED

Mit dem Entscheid vom 6. Juli 2016 für einen Beitritt der Schweiz als Vollmitglied der Global Biodiversity Information Facility (GBIF) stärkt der Bundesrat die seit 2004 unternommenen Arbeiten für einen koordinierten Datenfluss auf nationaler Ebene.

LIZENZEN GBIF.ORG

GBIF.org unterstützt seit 2016 nur noch die drei creative commons Lizenzen CCo, CC BY, CC BY-NC (<http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>). Diese Vereinheitlichung schafft die Voraussetzung für eine Berücksichtigung der Bestimmungen des Dateneigentümers auch bei einem Zugriff via webservices. Die Metadaten des Schweizer Knotens wurden entsprechend angepasst.

ERWEITERTES DATENSHEMA GBIF SCHWEIZ

Das bisher zur Anwendung kommende Schema für den Datenaustausch im GBIF Schweiz Netzwerk wurde im Hinblick auf die Bereitstellung relevanter Inhalte für Info Species erweitert (Angaben zu Milieu und Landschaftsstrukturen beispielsweise). Das Schema ist sowohl mit dem Standard ABCD 2.06 wie auch Darwincore kompatibel. Insgesamt stehen 173 Konzepte zur Verfügung. Eine Priorisierung der zu generierenden Inhalte wurde vorgenommen (erforderliche Angaben wie Laufnummer oder Elemente des wissenschaftlichen Namens: 8 Konzepte; Kerninhalte wie Jahrgabe, Sammler/Beobachter, Herkunftsland: 27 Konzepte; Kontextbezogen empfohlene Inhalte wie der Status von Typusbelegen oder Angaben zum Substrat/Wirtsorganismus: 50 Konzepte; Erweiterte oder alternative, zur Übermittlung an GBIF.org bereitstehende Konzepte wie Details zur Anwendung eines Georeferenzierungsprotokolls: 88 Konzepte). Um Metadaten ergänzt, lässt sich aus diesem Schema eine für alle Organismengruppen anwendbare, auch für SwissBOL nutzbare Matrix zur Datenerfassung erstellen. Die bestehenden Thesauri von GBIF Schweiz und GBIF.org sind dabei als Eingabehilfen nutzbar und tragen zu einer homogenen Datengrundlage bei. Erste Diskussionen zum Datenaustausch unter Berücksichtigung des Schemas sind 2016 erfolgt mit Michele Abderhalden (MCSN); Emmanuel Tardy, Jean Mariaux und Alice Cibois (MHNG); Rod Eastwood und Michael Greefe (ETHZ); Sonja Gerber (NMVS); Jürg Paul Müller und Christian Sprecher (Säugetieratlas); Kim Krähenbühl (KOF); Vincent Parzeller, Celia Bueno, Jessica Litman und Christoph Dufour (MHNN).

SWISSBOL

An der SwissBOL Jahresversammlung vom 19. Mai wurde vom Schweizer GBIF Knoten die Ausgabe von Sequenzdaten und DNA-Proben als ergänzende Informationen zum Vouchereintrag über GBIF Schweiz vorgeschlagen und der Ansatz von der Versammlung begrüsst. Die Ausgabeelemente umfassen die bestätigte Registrierung (und Validation) des Vouchers beim zuständigen nationalen Datenzentrum, Angaben zur Extraktion oder mehreren Extraktionen (Protokoll, Verfügbarkeit in DNA Bank) sowie die Sequenzdaten (einschliesslich Links zu BOLD/Genbank). Eine erste Datenbank wurde am CSCF aufgebaut und Belege, Extraktionen und Sequenzen zu SwissBOL Projekten (LEPAA) und der Roten Liste Kleinsäuger erfolgreich registriert. Es hat sich gezeigt, dass für das Datenmanagement und die Datenvalidation der genetischen Information eine Koordinatorin (ein Koordinator) unerlässlich ist. Das Führen von Tabellen zum Hinterlegen von genetischer Information durch jedes nationale Datenzentrum entfällt mit der vorgeschlagenen Lösung. Die vorbereiteten Tabellen erlauben ferner das Verknüpfen genetischer Daten mit ausländischen Belegen in Schweizer Sammlungen (museale Partner GBIF Schweiz). DNA-Banken zur Biodiversität steht über GBIF Schweiz aufgrund des implementierten Übertragungsprotokolls künftig eine direkte Anbindung an die GGBN offen (Global Genome Biodiversity Network). Die Ausarbeitung von technischen Details sowie eine Kostenschätzung durch das SITEL erfolgten im Rahmen der Vorbereitung eines Antrags auf die SNF-Beiträge «BioLink» 2016 für die Vernetzung von Biobanken zu Forschungszwecken.

ERFASSUNG UND AUSGABE ÖKOLOGISCHER INFORMATION DURCH INFO SPECIES

2015 wurde eine Excel-Matrix erarbeitet, um datenzentrumsübergreifend in einem gemeinsamen Ansatz ökologische Informationen codieren zu können. Artspezialisten verschiedener Gruppen haben an Testeingaben teilgenommen. Aufgrund ihrer Rückmeldungen wurde das Schema überarbeitet und die Erfassungssarbeit insbesondere hinsichtlich einer Bewertung hierarchischer Elemente der Typologie weiter vereinfacht, auf Wunsch aber auch um zusätzliche Elemente ergänzt (Abbilden von Lebensraumkomplexen und saisonalen Phasen). Szenarien für die organismengruppenübergreifende Datenausgabe wurden erarbeitet. Für manche Organismengruppen (Odonaten, Orthopteren, Tagfalter) bereits bestehende Inhalte sollen in das neue Schema übertragen werden. Als nächster Schritt ist der Aufwand für die Erfassung neuer Inhalte zu evaluieren. Mit dem Aufbau eines öffentlich zugänglichen Wikis zur Begriffsklärung von Mikro- und Landschaftsstrukturen wurde mit Fabien Fivaz und Karin Schneider begonnen. Dieses versteht sich als künftige Eingabehilfe und Ergänzung der Klassifikation der Lebensräume der Schweiz (Delarze et al., 2016).

PICTIS UND VDC

Der Aktualisierungsprozess der Info Species Daten über das am SITEL entwickelte Modul PICTIS wurde von GBIF Schweiz eng begleitet. Das Aufnahmejournal und die Versionierungsfunktion von PICTIS waren wichtige Hilfsmittel, um Abfrageinkohärenzen (resultierend beispielsweise in Mehrfachausgaben von Arten bei Änderungen des Gefährdungsstatus), Artefakte aufgrund von Inkompatibilitäten (beispielsweise in der Zeichencodierung) oder Aufnahmefehler (versteckte Zeilensprünge, fehlende oder nicht plausible Werte) in den an PICTIS übermittelten Daten auszumachen und datenzentrumsseitig beheben zu können.

Neu wird in der NPA-Publikation die Info Species-ID der Art (TAXONIDCH) angeführt. In Zusammenarbeit mit allen Beteiligten (BAFU, Info Species) wurde die Kohärenz der Information zur revidierten NPA-Liste auf VDC für Bund und Kantone sichergestellt (Verfügbarkeit, Designation, Status Smaragdarten, Status Endemitenliste).

Am 3. Mai wurde in Lausanne eine Schulung für Westschweizer Vertreter der Fachstellen für Natur und Landschaft aller Kantone der Schweiz durchgeführt. GBIF Schweiz nahm aktiv an der Vorbereitung und Durchführung der Schulung teil.

Ein von GBIF Schweiz erarbeitetes Konzept für das Hinterlegen und die Abfrage statischer Artenlisten auf VDC wurde erarbeitet und von Info Species an der Sitzung vom 23.6. gut geheissen.

BARCODE-ETIKETTEN

Seit ihrer Einführung wurden mehr als 483'000 Tags mit GBIFCH-Barcode bezogen und kommen u.a. standardmässig in den entomologischen Sammlungen von Lausanne und Lugano, aber auch im Zuge aller vom CSCF durchgeführten Erfassungsbearbeiten in Schweizer Institutionen zum Einsatz. Neu sind ein selbstklebendes Format derselben Grösse, sowie für Herbarbelege und Flechtenproben ein grösseres Format (33x16mm) als konventionelle Etiketten zum Ablösen verfügbar.

INFO FAUNA

Im Hinblick auf die sich im Aufbau befindliche neue Datenbank für info fauna hat GBIF Schweiz an der Konzeptualisierung der einzusetzenden Filter für Artenlisten und die Verwaltung der systematischen Information mitgewirkt.

ENDEMITENLISTE SCHWEIZ UND REVISION DER NATIONAL PRIORITÄREN ARTEN

2017 erscheint eine neue Liste der National Prioritären Arten und Lebensräume. Das Verfahren zur nationalen Prioritätseinstufung für Arterhaltung und Artenförderung gewichtet ein auf die Schweiz oder die Alpen beschränkte Gesamtverbreitung über den Faktor der Internationalen Verantwortung. Arten mit einem bestätigten endemischen oder teilendemischen Status (Liste A) sollen im Prozess der nationalen Prioritätsbestimmung für Artenschutzmassnahmen berücksichtigt werden. Die im Zuge des BAFU-Projektes erarbeitete Liste wurde gemeinsam mit den nationalen Datenzentren aktualisiert und das Vorgehen in einem Bericht dokumentiert. Die erarbeiteten Definitionen wurden für die Neuausgabe der NPA übernommen. 39 Arten werden als für die Schweiz endemisch, 138 Arten als für die Schweiz teilendemisch eingestuft. Wichtige museale Sammlungen wurden auf zusätzliche Belege endemischer Arten hin geprüft. In sechs Institutionen wurden über 6500 Einzelnachweise erfasst und validiert. Eine periodische Überprüfung von Kenntnis- und Datenstand durch die nationalen Datenzentren wurde vereinbart.

SWISS-BOL: SWISS INVENTORY OF GENETIC BIODIVERSITY

Institution responsable: OFEV, Sarah Pearson

Porteur de projet: Universités de Genève et de Neuchâtel; info fauna - CSCF; CJB

Coordinatrices: Sophia Wyler (UNIGE)

Groupe d'accompagnement: Jan Pawlowski; Alex Aebi, Alice Cibois, Jürg Frey, Yves Gonseth, Sebastian Kiewnick, Edward Mitchell, Yamama Naciri

Rappelons que le soutien de l'OFEV à ce projet s'est arrêté fin 2015.

En 2016 les activités de SW dans le cadre de ce projet se sont, fautes de moyens financiers, surtout axés, outre la mise en place et le peaufinage de la structure de la Banque de données des séquences génétiques (voir plus haut), sur la rédaction avec la collaboration d'YG et de PT du projet Swiss Biodiversity Banks Network soumis au FNRS (subside BioLink). Cette requête a malheureusement été refusée dans une lettre datée du 20 décembre, l'argument principal justifiant ce refus étant qu'info fauna – CSCF n'avait pas de statut d'Institut de recherches et ne pouvait donc pas bénéficier de bourse du FNRS. Un comble si l'on considère que la lettre d'intention rédigée par YG, requérant principal, fut envoyée le 12 juillet et que la demande proprement dite fut déposée le 23 septembre !

Comme une part du financement prévu dans cette requête était dévolu au travail de coordination et de validation des données génétiques effectué par SW, son refus s'est traduit par une diminution drastique de ses activités pour le SwissBol 2017 dans ce domaine. Une solution se dessine toutefois pour la période 2018-2021, l'activité de coordination de SW, indispensable à la poursuite du projet, avec le renouvellement des contrats des centres nationaux de données (Info Species) avec l'OFEV.



(© Slim Chraïti)

Swiss-BOL,
projet «Les fourmis du sud
des Alpes suisses».
Swiss-BOL,
Projekt „Die Ameisen auf der
Alpensüdseite der Schweiz“.

PROJETS ASSOCIÉS, PROJETS DE RECHERCHE

RÉSEAU ÉMERAUDE

Institution responsable: Sarah Pearson, Danielle Hoffmann (OFEV)

Porteur de projet: info fauna - CSCF

Coordinateurs: Simon Capt, Yves Gonseth (info fauna - CSCF), Raymond Delarze (écologue indépendant)

Le réseau Emeraude suisse vise à identifier et assurer la préservation des principaux réservoirs de biodiversité d'importance nationale (espèces prioritaires 1 et 2, habitats menacés) et internationale (espèces et habitats Emeraude). Le groupe d'accompagnement du projet s'est réuni au début de 2016 pour discuter du rapport technique établi par les coordinateurs. Le rapport fait le bilan sur les 823 sites potentiels retenus. Rappelons que ces sites ont été sélectionnés de façon à couvrir un minimum de 35% des points de distribution connus de toutes les espèces cibles faune et flore retenues. Un certain nombre de ces sites sont considérés comme «irremplaçables» vu leur qualité biologique. D'un point de vue général le rapport est perçu comme compréhensible et bien structuré. Il en ressort aussi que la problématique de la sous-représentativité des Alpes et celle de la mise en œuvre de la conservation des sites, notamment en zone urbaine, doit être thématisée dans les étapes suivantes de la mise en application du projet. Le groupe d'accompagnement souhaite en plus que la démarche soit validée par un groupe d'experts externes (validation scientifique). Il est aussi décidé que les données doivent être rapidement livrées aux cantons intéressés. Au cours de l'année 2016 plusieurs cantons ont fait appel à ces données. Il apparaît comme primordial que leur fourniture à des tiers soit accompagnée d'une information sur la procédure appliquée.

BIOP (WIRKUNGSKONTROLLE BIOTOPSCHUTZ)

Institution responsable: OFEV, Sarah Pearson, Olaf Zieschang

Porteurs du projet (volet faune): WSL, Ariel Bergamini

Coordinateurs: Christian Monnerat, Yves Gonseth (info fauna - CSCF), Thomas Walter (ART-Reckenholz)

YG et BS participent aux séances du groupe d'accompagnement scientifique de ce projet qui est entré en phase opérationnelle pour l'analyse par télédétection de l'évolution de la structure des objets (embuissonnement par ex.), des relevés floristiques et du suivi des populations d'amphibiens.

L'entrée en phase opérationnelle du suivi des quelques groupes d'invertébrés (Orthoptères et/ou Rhopalocères et/ou Coléoptères carabidés) initialement prévue en 2017 a été reportée et pourrait bien ne pas se concrétiser faute de moyens financiers. Ces tergiversations posent un problème majeur quant à la pertinence des suivis mis en place par la Confédération dans les biotopes d'importance nationale, le suivi de l'évolution de leur biodiversité au moyen de celle de leur seule flore vasculaire étant par trop limitative.

MACROZOOBENTHOS

MIDAT (rivières)

Verantwortliche Institution: OFEV, Sabine Zeller (division eau)

Koordinierende: (Methodik, Verwaltung der kantonalen Daten) Pascal Stucki (Aquabug); (Datenbank) Nadine Remund

Umsetzung: Université de Neuchâtel (SITEL)

Erste Version: verfügbar seit 2015; Aktuelle Version: 2.4.7 (2. März 2017)

Adresse: <https://midat.cscf.ch/midat>

In der MIDAT-Datenbank (**MakroInvertebraten-Daten**) werden die Makrozoobenthos-Daten der Gewässeruntersuchungen von Kantonen und vom Bund gesammelt. Öffentliche Ämter erhalten einen personalisierten Zugang zu den Daten, wodurch der schweizweite Datenaustausch und Datenanalysen erheblich erleichtert und vereinfacht werden.

Seit der Eröffnung der Datenbank Ende des Jahres 2015 erhielten 40 kantonale Angestellte und 18 BAFU-Mitarbeiter direkten Zugang zu den Daten.

Mittlerweile sind 6'377 Datensätze von Gewässeruntersuchungen in der Datenbank abrufbar, davon alle Daten der Bundesprojekte (NAWA, BDM) und Daten der Gewässeruntersuchungen von 13 Kantonen. Die Priorität wurde auf den Import der aktuellen Daten von 2010 bis heute gesetzt, da diese Daten nach der standardisierten Schweizer Methode «Modulstufenkonzept Makrozoobenthos» (IBCH) erhoben wurden und in naher Zukunft für Analysen zur Weiterentwicklung sowie zur Anpassung dieser Methode verwendet werden.

Aufgrund der zeitintensiven und aufwändigen Aufarbeitung und Bereitstellung der Daten, sind noch nicht alle früheren Makrozoobenthos-Untersuchungen (vor 2010) der kantonalen Gewässerschutzfachstellen in der Datenbank integriert. Dies unterstreicht die Notwendigkeit der Datenzentralisierungsarbeit in MIDAT.

MIDAT-Sources

Verantwortliche Institution: OFEV, Stephan Lussi (Sektion Arten, Ökologie und Lebensräume)

Koordinierende: (Methodik, Verwaltung der kantonalen Daten) Pascal Stucki (Aquabug); (Datenbank) Nadine Remund

Umsetzung: Université de Neuchâtel (SITEL)

Aktuelle Version: 1.0 (8. März 2017)

Adresse: <https://mds.cscf.ch/>

Die Datenbank MIDAT-Sources ist das Pendant von MIDAT (rivières). In ihr werden Daten zur Struktur und Fauna von Quellen zentral zugänglich gemacht. Damit handelt es sich gleichzeitig um ein schweizweites Quelleninventar, das Kantonen und anderen Institutionen eine Handhabung beim Schutz von Quellen bietet. Die Daten von Quell-Lebensräumen, deren Struktur und/oder Fauna bereits durch Kantone, Naturschutzorganisationen, Naturparks, Freiwillige etc. untersucht wurden, sollen via MIDAT-Sources zugänglich gemacht werden.

Während im Herbst 2015 das Pflichtenheft zu MIDAT-Sources durch Pascal Stucki und NR fertiggestellt wurde, fanden im Jahr 2016 die Definition des Interfaces und die Erarbeitung der Datenbank durch das SITEL statt. Die neue Datenbank ist ab dem Jahr 2017 für die Nutzung durch die Kantone, Naturparks und Umweltschutzinstitutionen bereit.

Artenkenntnis Makrozoobenthos

Verantwortliche Institution: CSCF, Nadine Remund

Einbezogene Personen: Christa Gufler (ZHAW), Sandra Knispel (Aquatik)

Mit den neuen Kursen CAS Makrozoobenthos an den Fachhochschulen ZHAW und hepia wurde dem Rückgang Spezialisten im Bereich der Artenkenntnis von aquatischen Makroinvertebraten Rechnung getragen. Das zuverlässige Bestimmen dieser Artengruppen kann jedoch nicht alleine an einem Kurs erlernt werden und erfordert viel Erfahrung. Zusammen mit Christa Gufler von der ZHAW Wädenswil trug NR Ideen zusammen, wie die Ausbildung im Bereich Artenkenntnis Makrozoobenthos weiter gefördert werden

könnte: Engagierte Personen, die mittels autodidaktischer Tätigkeit sich das Bestimmen auf Artenkenntnis erarbeiten, sollten bei Ihrer Tätigkeit von einem Spezialisten unterstützt und untereinander vernetzt werden. An regelmässigen Treffen, an denen eine Artengruppe oder nur eine Familie einer Artengruppe behandelt wird, sollen sich angehende Artspezialisten gegenseitig bei Bestimmungsschwierigkeiten helfen können und Unterstützung von Profis erhalten. In welcher Form und Grösse die Anlässe durchgeführt werden sollen, wurde noch nicht bestimmt. Bei einem ersten Pilotversuch haben sich Ende November 2016 bereits fünf an Steinfliegen interessierte Personen mit Sandra Knispel getroffen.

NEOBIOTA

Projektträger: info fauna – CSCF

Involvierte Institution: BAFU, Gian-Reto Walther (Sektion Arten und Lebensräume)

Koordinierende: Nadine Remund, Sibyl Rometsch (Info Flora)

AGIN-E: Beurteilung der Wichtigkeit und Dringlichkeit der Datenerfassung von Neozoa-Arten

Verantwortliche Arbeitsgruppe: AGIN-E (Daniel Cherix, Serge Fischer, Marc Kenis, Nadine Remund, Conny Thiel-Egenter, Gian-Reto Walther)

Koordination: Nadine Remund

Im Rahmen der Diskussionen innerhalb der AGIN-E (Arbeitsgruppe invasive Neobiota – Arbeitsgruppe Datenerfassung) wurde zu Beginn der Gründung der Arbeitsgruppe über die Defizite und Anforderungen im Austausch von Neozoa-Daten diskutiert. Wie Umfragen innerhalb der in der AGIN-E vertretenen Kantone gezeigt haben, liegt eine der grossen Herausforderungen darin, dass die Zuständigkeiten im Bereich Neozoa bei Bund und Kantonen auf diverse unterschiedliche Ämter, Abteilungen und Fachbereiche verteilt sind und es oftmals keinen Austausch unter den einzelnen Stellen gibt. Gleichzeitig werden auch die Schwerpunkte, welche Artdaten erfasst werden,

sehr unterschiedlich gesetzt. Um einen schweizweiten und vergleichbaren Überblick über die Verbreitung von invasiven Neozoa zu erhalten, müsste aber auf einige Arten ein gemeinsamer Fokus gesetzt werden.

So wurde anfangs des Jahres 2016 innerhalb der AGIN-E beschlossen, dass eine Liste invasiver Neozoa erarbeitet werden soll. Die Liste gilt als Empfehlung, für welche Neozoa die Datenerfassung von besonderer Wichtigkeit ist. Dazu wurden Beurteilungskriterien festgelegt, mit denen ausgewählte Neozoa beurteilt werden sollen. Aufgrund von bestehenden, publizierten und unpublizierten Listen sowie internen Arbeitsdokumenten über die Beurteilung von Neozoa (BAFU, CABI, WSL, AGIN-D) wurden 82 Arten für eine Beurteilung in den folgenden Bereichen ausgewählt:

- bisherige Verbreitung in der Schweiz
- Schädlichkeit in Bezug auf die Biodiversität, Ökosystemfunktionen, Ökonomie und der Gesundheit am Menschen sowie Haustieren
- Handlungsmöglichkeiten zur Tilgung und Prävention der weiteren Ausbreitung
- Schwierigkeitsgrad der Bestimmung

Als Vorbereitungsarbeit für die Beurteilung stellte NR eine grobe Beschreibung des Schadens (aus Datenbanken, Publikationen, Expertenwissen) und ein Vorschlag zur Beurteilung der einzelnen Arten zusammen. Anschliessend wurde diese Beurteilung durch mindestens zwei Spezialisten der jeweiligen Artengruppe kontrolliert. Der grösste Teil der zu beurteilenden Artengruppen konnte mit den Fachleuten innerhalb der AGIN-E abgedeckt werden, für die anderen wurden Fachleute aus öffentlichen Ämtern, privaten Büros und Forschungsinstitutionen um Mitarbeit gebeten (herzlichen Dank an alle Beteiligten!). Die Schädlichkeit einer Art wurde rudimentär mit den Klassen «nachgewiesener Schaden», «Schaden vermutet oder unbekannt» sowie «kein Schaden» beurteilt. Es zeigte sich, dass selbst dieses sehr einfache Bewertungssystem abweichende Expertenmeinungen hervorbrachte, insbesondere ob die Schädlichkeit einer Art bereits nachgewiesen ist oder nur vermutet wird. Dies widerspiegelt die allgemeine Schwierigkeit in der

Beurteilung von Neozoa, unter anderem inwiefern tatsächlich von einer «invasiven Art» mit Schaden und grossem Ausbreitungspotenzial gesprochen werden darf. Ebenso ist die abweichende Expertenbeurteilung auch ein Abbild der allgemeinen Wissens- und Datenlücken.

Ende des Jahres 2016 lag ein Vorschlag der AGIN-E über die Beurteilung der ausgewählten Arten vor. Weiterführend wird entschieden, welche Arten definitiv in der Liste aufgeführt werden und als wie wichtig ein Monitoring zu diesen Neozoen eingeschätzt werden kann. Die Liste ist ein provisorisches Arbeitsdokument, welches jährlich überarbeitet wird. Sie gilt als Anstoss für die Kantone, Daten zu den vorgeschlagenen Arten zu sammeln. Bis eine definitive, im Rahmen des BAFU erarbeitete und durch ein grösseres Expertengremium beschlossene Richtlinie über die Massnahmengreifung (Strategie über den Umgang mit gebietsfremden Arten) vorliegt, kann sie von den Kantonen als Empfehlung der AGIN-E herangezogen werden. Gleichzeitig wird auch darauf hingewiesen, bei welchen Artbestimmungen Vorsicht geboten ist und ein Experte hinzugezogen werden sollte.

Für info fauna stellt die Auflistung eine Priorisierung der Arbeiten in Bezug auf die Erstellung von Artportraits dar, die in einer Datenbank Neozoa der Öffentlichkeit zur Verfügung gestellt wird. Auch ist die Beurteilung des Schwierigkeitsgrads der Bestimmung richtungsweisend, um zu diesen Arten Bestimmungshilfen zu veröffentlichen und damit Datenmeldungen aus der Bevölkerungen zu fördern.

ATLAS POISSONS

Initiateurs du projet: OFEV, Daniel Hefti

Porteur du projet: info fauna - CSCF, Aquarius

Coordinateurs: Simon Capt, Yves Gonseth (info fauna - CSCF), Blaise Zaugg (Bureau Aquarius)

Phase de réalisation: 2014-2016

Objectifs du projet: actualisation de l'atlas Poissons et cyclostomes de Suisse

Le dernier atlas des poissons de Suisse date de l'année 2003. Plus de dix ans plus tard, une actualisation des connaissances sur ce groupe d'espèces paraît judicieuse, vu que la systématique a subi plusieurs changements importants et que de nouvelles données sur la distribution des espèces ont pu être récupérées. Dès 2015 un nombre substantiel de données ont pu être récoltées pour les besoins de l'atlas. Fin 2015 la base de données des poissons comptait 56'710 données pour atteindre 63'661 données fin 2016. Des données en provenance des cantons d'AG, GE, SO et VS ont été intégrées dans le courant de l'année 2016. De même des données issues du projet «Gundelprojekt» de l'Université de Bâle ont pu être introduites dans la banque de données. Une dernière série de données récoltées dans le cadre de divers projets nationaux (Projet lac, Progetto fiumi) ont pu être insérées dans la BdD des poissons en début 2017. La rédaction du document est en cours.

ATLAS MAMMIFÈRES

Initiateurs du projet: SSBF (Société Suisse de Biologie de la Faune)

Porteur du projet: SSBF, OFEV

Coordinateurs: Roland Graf (ZHAW), Claude Fischer (HES)

Institution associée: info fauna - CSCF, Simon Capt, Thierry Bohnenstengel

Phase de réalisation: 2015-2020

Objectifs du projet: actualisation de l'atlas des mammifères de Suisse de 1995

Le dernier atlas des mammifères de Suisse date de 1995. Il est épuisé depuis plusieurs années déjà et il a perdu de son actualité dans beaucoup de domaines au cours de ces 20 dernières années. Ainsi la distribution de certaines espèces a subi d'importants changements au cours de cette période. Dans le domaine de la détermination par analyse génétique d'énormes progrès ont été réalisés ce qui s'est traduit par la description de nouvelles espèces et une meilleure fiabilité de la détermination d'espèces difficiles à identifier. Force est aussi de constater que beaucoup des quelque 80 espèces de mammifères indigènes ne sont pas vraiment connues du grand public. Dans ce contexte la Société suisse de biologie de la faune SGW-SSBF a lancé le projet d'un nouvel atlas tout en visant une série d'objectifs qui vont au-delà de la rédaction d'un simple livre. Il doit entre autres servir de repère pour la conservation des espèces et l'enseignement et se doit de stimuler la recherche sur les mammifères en Suisse et motiver les jeunes chercheurs à s'intéresser à ce groupe. Par le biais de la «science citoyenne», une participation et sensibilisation du grand public au sujet est également envisagée.

Info fauna CSCF&karch est associé au projet et assume la centralisation, la mise en forme et l'archivage des données de distribution utiles au projet atlas. Le centre s'occupe également de la réalisation des cartes de distribution pour l'atlas. Simon Capt et Thierry Bohnenstengel prennent activement part aux séances tenues dans le cadre de ce projet.

LÉPIDOPTÈRES GÉOMÉTRIDÉS

Initiateurs et porteur du projet: Groupe des Lépidoptérologues de Suisse

Coordinateur pour info fauna- CSCF: Yannick Chittaro

Donnant suite au monumental ouvrage dédié aux Noctuelles de Suisse paru en 2015, le groupe des Lépidoptérologues de Suisse a décidé de s'attaquer à la dernière famille des Macrolépidoptères de Suisse pour laquelle il n'existe pas d'ouvrage de synthèse récent: les Géométridés. Dans le cadre de ce challenge très ambitieux, le CSCF s'implique dans le chargement, la validation et la gestion des données chorologiques relatives aux quelque 500 espèces que compte la faune suisse de cette famille.

Il soutient en outre, dans la mesure de ses moyens, les travaux de relevé du matériel en collection (collections privées comme publiques) et le travail de terrain que poursuit L. Reser. Voici le résumé que ce dernier a fait de son activité 2016.

(...) Im Laufe des Jahres 2016 sind im Rahmen des Projektes die folgenden Aufgaben ausgeführt worden, von denen für die Datenbank der CSCF Funddaten über 5'320 Geometridae-Exemplare und 1'343 Noctuidae-Exemplare abgegeben worden sind:

- **Museum d'Histoire Naturelle Genève**

Bei 2 Besuchen von je 4 Tagen sind in der Geometriden-Sammlung Korrekturarbeiten und Datenaufnahmen durchgeführt worden (Fortsetzung folgt).

Für die CSCF abgegebene Daten: Anzahl erfasster Exemplare: 2'875

- **ETH Zürich** (inkl. ehemaliger Privatsammlungen Alfons Birchler und Willi Sauter)

Bei 20 Besuchen sind in der Geometriden-Sammlung Korrekturarbeiten und Datenaufnahmen durchgeführt worden (Fortsetzung folgt). Ferner wurden 5100 schon früher datenerfasste Noctuiden der inzwischen erworbenen Privatsammlung Alfons Birchler (Reichenburg SZ) in die palaearktische Sammlung der ETH eingeordnet.

Für die CSCF abgegebene Geometriden-Daten: Anzahl erfasster Exemplare: 2'445 und abgegebene

Noctuiden-Daten (Nachtrag coll. Alfons Birchler):
Anzahl erfasster Exemplare: 259

- **Privatsammlung Alfons Birchler (Reichenburg SZ)**

Diese Sammlung ist im Laufe des Jahres 2016 an die Sammlung der ETH Zürich angegliedert worden. Die schon früher angefangene Datenerfassung der Geometriden-Sammlung wurde deshalb dort abgeschlossen. Die Anzahl der im Jahr 2016 erfassten Exemplare ist in den Zahlen bei der ETH Zürich (oben) inbegriffen.

- **Privatsammlung Prof. Willi Sauter (Illnau ZH)**

Diese Sammlung ist im Laufe des Jahres 2016 an die Sammlung der ETH Zürich angegliedert worden. Die schon früher angefangene Datenerfassung der Geometriden-Sammlung wurde deshalb dort abgeschlossen. Die Anzahl der im Jahr 2016 erfassten Exemplare ist in den Zahlen bei der ETH Zürich (oben) inbegriffen.

- **Museo cantonale di storia naturale, Lugano**

Bei 2 Besuchen verschiedene weitere Korrekturarbeiten in den Geometriden-Sammlungen.

- **Noctuidae-Privatsammlung Werner Hauenstein (Spreitenbach)**

Bei 4 Besuchen ist die ursprüngliche Noctuiden-Sammlung von Dr. med. Christoph Lehmann (1916-1951, ehemals Neptunstr. 44, 8032 Zürich) durchkontrolliert, datenerfasst und nach dem System Karsholt & Razowski 1994 neu sortiert worden.

Für die CSCF abgegebene Noctuiden-Daten: Anzahl erfasster Exemplare: 1'052

- **Noctuidae-Sammlung vom Naturhistorischen**

Museum Bern

Eine kleine Anzahl Nachträge sind determiniert und datenerfasst worden. Anzahl erfasster Exemplare: 32 (...)

CIGALES DE SUISSE

Initiateurs du projet: Thomas Hertach

Porteur du projet: info fauna - CSCF, Institut für Natur-, Landschafts- und Umweltschutz (NLU) der Universität Basel

Coordinateurs (stratégie LR, faune de Suisse):

Yves Gonseth (info fauna - CSCF), Daniel Burckhardt (NMB)

Objectifs du projet (lancé en 2009): publication d'une monographie consacrée aux Cigales de Suisse dans la série Fauna Helvetica.

YG et FF ont en 2016 aidé Thomas Hertach pour concevoir et effectuer l'analyse de ses données pour l'élaboration de la liste rouge des Cigales de Suisse. Le jeu de données étant suffisant, la procédure adoptée est identique à celle qui a été appliquée avec succès pour d'autres groupes d'invertébrés et qui fut décrite récemment (Fivaz & Gonseth 2014). L'OFEV a sur le principe accepté de la reconnaître, même s'il n'a pas été directement impliqué dans sa réalisation.

Soulignons que T. Hertach a profité de l'année 2016 pour terminer et peaufiner sa thèse de doctorat qu'il a soutenue avec succès le 19 janvier 2017 à l'Université de Bâle. Il peut maintenant passer à autre chose, soit en ce qui nous concerne la rédaction de l'ouvrage Cicadidae de la série Fauna helvetica dont la publication est planifiée pour 2018.

VESPIDAE

Initiateur du projet: Richard Vernier

Auteur du projet: Rainer Neumeyer

Porteur du projet: info fauna - CSCF et OFEV

Coordinateurs: Yves Gonseth (info fauna - CSCF),
Daniel Burckhardt (NMB)

Rainer Neumeyer a consacré l'année 2016 à terminer la rédaction et la mise en page de la version allemande de la clé de détermination des espèces ainsi que des textes par espèces. FF lui a pour sa part fourni une version actualisée des cartes de distribution ainsi qu'une nouvelle mouture des graphes phénologiques et altitudinaux.

La publication de l'ouvrage a toutefois été reportée à sa demande, certains détails de la clé méritant d'être encore améliorés. Il est à noter que compte tenu des multiples changements réalisés ces deux dernières années à ce niveau, YG devra totalement revoir la traduction française de cette clé.

NEUROPTERIDA

Initiateurs du projet: Peter Duelli (WSL)

Porteur du projet: info fauna - CSCF

Coordinateurs: (faune de Suisse): Christian Monnerat

Phase de réalisation: 2013-2019

Objectifs du projet: Relevé des données muséales des Neuropterida de Suisse

Une synthèse nationale sur les Neuropterida (Megaloptera, Raphidioptera, Neuroptera) n'est à ce jour pas disponible. Peter Duelli, spécialiste du groupe en Suisse, travaille depuis plusieurs décennies à la récolte de données dans le cadre des projets menés au WSL d'une part, mais aussi de son activité personnelle. Les informations réunies dans la banque de données du WSL ont été intégrées par étapes dans celle du CSCF, les observations manuscrites saisies et chargées.

La dernière phase nécessaire pour bénéficier d'une vision la plus complète possible concerne le relevé exhaustif des collections muséales de Suisse. Le but du projet initié il y a plusieurs années (voir bulletin News no 29) est de poursuivre et de finaliser ce travail. La visite des principales institutions à la fin 2016 et au début 2017 a été menée par CM pour évaluer l'ampleur du travail. Une validation des déterminations du matériel sera réalisée, alors que le relevé s'effectuera selon le modèle établi dans le cadre du GBIF.CH (voir cf. recommandations pour la saisie).

Le but final et les produits qui découleront de ce projet ont été discutés entre CM et Peter Duelli et devront encore être précisés. Il permettra assurément de proposer des cartes de distribution des espèces sur le serveur cartographique du CSCF. Parallèlement, une clé de détermination des espèces de la faune de Suisse est envisagée, ainsi qu'un ouvrage de synthèse dans la série Fauna Helvetica.

BÉCASSE DES BOIS

Institution responsable: Reinard Schnidrig,
Martin Baumann, Nicolas Bourquin (OFEV)

Porteur de projet: info fauna - CSCF

Coordinateurs: Thierry Bohnenstengel, Yves Gonseth
(info fauna - CSCF)

Préprojet: juin 2014 à avril 2015

Phase opérationnelle: 2015-2019

Les tests méthodologiques effectués en 2015 ont permis de démontrer la faisabilité du projet, de sélectionner les méthodes les plus efficaces pour atteindre ses principaux objectifs et donc d'entrer en phase opérationnelle en 2016. Les principaux résultats de la saison de terrain 2016 sont présentés ci-après.

Dix-huit mâles de bécasses ont pu être équipés d'un émetteur radio VHF permettant de suivre leurs déplacements dans les forêts jurassiennes au cours de la saison. Ces suivis télémétriques, qui se sont déroulés de début mai à début novembre, ont permis de localiser

près de 1000 points dans lesquels des individus porteurs d'émetteurs ont séjourné. Ces localisations permettront de caractériser la structure et la nature des massifs forestiers utilisés par les bécasses des bois dans le Jura suisse. Les observateurs recherchant les oiseaux au sol ont pu compter sur le soutien d'un avion et de trois enregistreurs automatiques couvrant la région d'étude. Cette combinaison des trois modes de suivi radio a permis de déterminer les départs en migration des oiseaux locaux.

Dix bécasses indigènes ont été équipées de balises satellitaires (Argos) afin d'augmenter l'information disponible concernant les départs en migration ainsi que pour documenter leurs comportements migratoires et localiser leurs lieux d'hivernages. Deux de ces oiseaux ont précédemment été suivis par télémétrie durant l'été 2016.

En 2016, les départs en migration des bécasses – équipées d'un émetteur radio ou d'une balise – encore vivantes et suivies se sont échelonnés entre fin octobre et mi-décembre. Si la plupart de ces oiseaux est partie avec l'arrivée des premières neiges début novembre, deux oiseaux sont restés dans la région, respectivement jusqu'au 25 novembre et au 15 décembre.

Les balises satellitaires ont mis en évidence deux comportements migratoires différents. Certains oiseaux migrent en une traite et rejoignent rapidement leurs sites d'hivernage. D'autres ne se déplacent dans un premier temps que de quelques kilomètres pour, par exemple, échapper à la neige, avant de partir plus tard en migration. Ces oiseaux-là peuvent également revenir sur le site de reproduction si les conditions météo le permettent avant de rejoindre leurs sites d'hivernage. Les bécasses indigènes semblent passer l'hiver aussi bien en Péninsule ibérique que dans le sud de la France.

Sur les 26 oiseaux équipés d'un émetteur radio et/ou d'une balise satellitaire, deux ont été tirés à la chasse en automne, deux ont été prédatés, trois ont vraisemblablement péri sans que la cause de la mort puisse être établie, un a vu son émetteur lui être retiré, deux n'ont jamais été détectés. Deux ont vu leur émetteur cesser d'émettre avant le départ en migration. Finalement, un a été tiré à la chasse sur son lieu d'hivernage.

Ce projet est soutenu financièrement par l'OFEV, la Station ornithologique suisse, les cantons de Fribourg, Neuchâtel, Valais, Vaud et du Tessin ainsi que par différents partenaires privés.

ACTIVITÉS COMPLÉMENTAIRES DANS LES MUSÉES ET COLLECTIONS DE SUISSE

Porteur du projet: info fauna - CSCF

Coordinateurs pour les Invertébrés: Yves Gonseth, Christian Monnerat, Yannick Chittaro

Coordinateur pour les Vertébrés: Simon Capt, Thierry Bohnenstengel

Le tableau ci-après fournit le nombre de données muséales que recèle la BdD CSCF (état mars 2017) par grand groupe faunistique et institution. La compilation et l'analyse critique de telles données sont indispensables à l'édition de listes d'espèces cohérentes, en d'autres termes permettant de dissocier espèces indigènes, introduites, en voie d'expansion ou dont l'appartenance à la faune suisse est douteuse compte tenu des données anciennes disponibles. Elles sont d'autre part un prérequis pour l'évaluation de la taille de leur aire de distribution nationale et de son évolution avec le temps, variables incontournables à la détermination de leur statut de menace puis de leur niveau de priorité nationale.

Une comparaison avec les résultats fournis l'année dernière souligne que près de 34'000 données nouvelles sont disponibles pour les différents Musées suisses.

Grâce aux relevés exhaustifs réalisés par AS et YC sur plusieurs familles de Coléoptères de Suisse, des listes commentées ont pu être publiées en 2016 pour plusieurs familles de la superfamille des Tenebrionoidea: Aderidae, Anthicidae, Melandryidae, Meloidae, Mycetophagidae, Mycteridae, Oedemeridae, Prostomidae, Pyrochroidae, Pythidae, Ripiphoridae, Salpingidae, Tenebrionidae, Tetratomidae, Zopheridae. Les cartes de distribution relatives à toutes les espèces des familles traitées sont disponibles sur le serveur cartographique du CSCF.

Les données récoltées ont été également utilisées dans le cadre du projet «coléoptères saproxyliques emblématiques de Suisse» (voir ci-dessous).

Relevé des données muséales relatives aux espèces emblématiques forestières

Coordination et réalisation: Andreas Sanchez

Début 2016 quelques jours ont encore été consacrés à la saisie de quelques espèces de Tenebrionidae (Coleoptera) qui n'avaient été ni contrôlées ni relevées en 2015. Plusieurs espèces ainsi saisies, rares et exigeantes, ont été intégrées à la liste finale.

Une fois les relevés achevés pour les 1181 espèces de la liste préliminaire évaluées, plusieurs jours ont été nécessaires pour l'analyse des résultats et la rédaction de l'article publié le 31 décembre 2016 dans le «Bulletin de la société entomologique suisse». Ainsi, 414 espèces de coléoptères figurent sur la liste des espèces forestières emblématiques de Suisse. Une nouvelle publication – prévue pour fin 2017 – traitera de l'écologie des 414 espèces retenues.

Bombus de Suisse: en relation avec la réédition de l'ouvrage Apidae 1 de Felix Amiet consacré au genre Bombus, les travaux de relevés exhaustifs du matériel présent dans les plus grandes institutions muséales de Suisse entamés en 2015 se sont poursuivis en 2016. Les collections des musées suivants ont été travaillées:

- Eidgenössische Technische Hochschule Zürich (ETHZ): 26 jours ont été nécessaires pour saisir et effectuer les contrôles d'occurrences pour tous les individus. Au total, 6385 Bombus spp ont été relevés dans cette institution.
- Bündner Naturmuseum (BNM): pour les 1660 individus présents dans les collections de cette institution, 3 jours ont été nécessaires. Il s'agit principalement des collections de Jacques De Beaumont, Johann Carl et Ulrich Schnepf.

- Naturmuseum Luzern (NMLU): les boîtes de Bombus spp du NMLU ont été emportées au domicile de A. Sanchez afin d'être saisies. Au total 2510 individus ont été relevés, la grande majorité étant issue de la collection de Walter Linsemaier.
- Naturhistorisches Museum Bern (NMBE): en 2016, 26 jours ont été consacrés à la saisie d'une partie du matériel de cette institution, pour un total d'environ 7000 individus relevés. Cette collection constituant la plus importante de Suisse pour ce groupe, plusieurs jours seront encore nécessaires en 2017 pour achever le relevé de l'intégralité des individus que possède ce musée.

Encodage des données relevées: de nombreuses heures, lors des trajets en train pour se rendre dans les différents musées suisses, ont été investies pour les contrôles des doublons et l'encodage des données relevées dans les musées.

***Laemophloeus monilis* (Fabricius, 1787), un coléoptère saproxylique emblématique de nos forêts de feuillus.**
Laemophloeus monilis (Fabricius, 1787), ein emblematischer Tothholzkäfer unserer Laubholzwälder.



(© Andreas Sanchez)

Données relevées
dans les différentes institutions
muséales de Suisse dont dispose le CSCF.

COLLECTION	Mollusca	Myriapoda	Araneae	Ixodida	Scorpiones	Coleoptera	Diptera	Ephemeroptera	Hemiptera	Hymenoptera	Lepidoptera	Neuropteroidea	Odonata	Orthopteroidea	Plecoptera	Trichoptera	Pisces	Mammalia	TOTAL
Bündner Natur-Museum, Chur	2 718	41	3		2	4 338	212	6	1	5 831	24 850				1 442		123	3 560	43 127
Entomologische Sammlung der ETH, Zürich						30 599	708	38	406	37 313	35 937	197	162	883	577	1 893			108 713
Kantonsmuseum Baselland, Liestal	232					1 004				46	15 527								16 809
Musée cantonal de Zoologie, Lausanne	1 028	3		584		30 980	7 897	13 207	986	43 812	16 148	918	795	896	15 010	17 116		250	149 630
Musée d'histoire naturelle, Fribourg	1 005					4 499	209		144	168	2 628		52				144	636	9 485
Musée d'histoire naturelle, la Chaux-de-Fonds	31				2	468					2 111						2	68	2 682
Musée d'histoire naturelle, Neuchâtel	2 450	3 179	1 621	1 948	8	10 147	15 640		28	5 482	19 531	146	606	219		22	134	326	61 487
Musée d'histoire naturelle, Sion					1	1 643			9	850	8 316			95			1	3	10 918
Musée Juraïssien des Sciences naturelles, Porrentruy						130					53		18			227		2	430
Museo cantonale di storia naturale, Lugano	756		171		293	6 421	11	136	1	2 230	8 821	11	46	554	9	197	456	359	20 472
Muséum d'histoire naturelle, Genève	2 602	104	419		34	89 549	2 143	58	2 334	11 321	29 509	263	737	5 229	138	79	34	2 519	147 072
Museum zu Allerheiligen, Schaffhausen (Naturh. Sam.)						1 733				2 486	20 323	9							24 551
Naturama, das Aargauer Naturmuseum, Aarau	62					804				483	8 764								10 113
Naturhistorisches Museum Basel	57 521	117	7 473	144	10	30 741	1 006	16	1 439	22 900	21 177	1 142	80	454		215	178	867	145 480
Naturhistorisches Museum der Burgergemeinde Bern	23 763	62	6 194		11	38 098	86	1	220	52 082	36 717		830	1 112		618	11	1 743	161 548
Naturhistorisches Museum, Olten	23					269				114	2 593						9	6	3 014
Naturhistorisches Museum, Winterthur	181					594		7		305	5 099		28					6	6 220
Naturmuseum Glarus						59					6 506								6 565
Naturmuseum St. Gallen	601					1 552			20		10 293							109	12 575
Naturmuseum Thurgau in Frauenfeld	932				4	1 823	89		102	1 725	6 456	34					8		11 173
Natur-Museum, Luzern	1 750	503				38 227	1 594	1 265		6 481	35 858	14	199	383	923	14 963		52	102 212
Naturmuseum, Solothurn	144					1 632	40			75	1 828	12	22	7			38	76	3 874
Zoologisches Museum Zürich	12 240	86			1	43	136	16	17	1 331	2 350		65	51	21	901	42	698	17 998
TOTAL	108 039	4 095	15 881	2 676	366	295 353	29 771	14 750	5 707	195 035	321 395	2 746	3 640	9 883	18 120	36 231	1 180	11 280	1 076 148

RELATIONS AVEC LA CONFÉDÉRATION, LES CANTONS ET LES AUTRES BDD NATIONALES...

Collaborateurs responsables: Yves Gonseth, Silvia Zumbach, Simon Capt, Pascal Tschudin

Groupes de travail: AGAF

- Datenbankverantwortliche

L'année 2016 fut une année charnière quant à la poursuite des travaux des groupes de travail AGAF (Arbeitsgemeinschaft für die Artenförderung), Datenbank-Verantwortlichen et Info Species auxquels l'ensemble des représentants des centres nationaux de données, l'OFEV et des représentants des cantons participent. Pour optimiser le travail de chacun et éviter certains doublons, l'OFEV avec l'appui des représentants des cantons, ont fortement encouragé Info Species à s'investir beaucoup plus dans la promotion de la conservation des espèces que cela soit au niveau:

- de l'organisation et de la structuration des flux de données chorologiques et écologiques concernant les espèces indigènes et allogènes au niveau national comme international, en d'autres termes de l'évolution des plateformes VDC, PICTIS et GBIF.ch et des différents outils développés par chaque centre pour rassembler l'information les concernant;
- de la mise sur pied d'un réseau d'experts devant assurer l'actualisation régulière de la liste des espèces allochtones (envahissantes) de Suisse ainsi que la validation des données chorologiques circulantes relatives à ces espèces;
- de la mise sur pied d'un système d'informations sur les espèces indigènes comme allogènes à l'adresse du grand public et des acteurs de la conservation ou de la lutte contre les espèces envahissantes;
- de la promotion de plans d'action pour les espèces prioritaires et de la formulation d'axe de recherches susceptibles d'améliorer leur conservation;
- de la mise sur pied et de l'alimentation d'un réseau de conseil à l'adresse des acteurs régionaux de la conservation des espèces;
- d'une participation active au système de formation de la relève en reconnaissance des espèces et de leurs habitats et de la mise sur pied d'un système de certification par niveau tenant compte des spécificités de chaque groupe d'organismes concerné.

Après réflexion les responsables des centres nationaux de données ont décidé unanimement de relever ce défi ce qui s'est traduit:

- par la dissolution immédiate du groupe des Datenbank-Verantwortlichen;
- par la définition des statuts et par la création officielle de l'Association Info Species le 17 novembre 2016 à la Station ornithologique suisse de Sempach et par la nomination de son Comité: YG (info fauna, président), Silvia Stofer (Swiss lichen, vice-présidente), Raffael Ayé (Birdlife suisse) et Stefan Eggenberg (Info flora);
- par l'entrée d'un représentant permanent de l'OFEV au sein d'Info Species;
- par la définition du cahier des charges d'un poste de secrétaire exécutif de l'association dont la tâche principale sera de coordonner l'ensemble de ses travaux.

CONTACT AVEC LES CANTONS ET LES ESPACES PROTÉGÉS

Collaborateurs responsables (pour Info Species):

Christof Angst pour la Suisse allemande,
Thierry Bohnenstengel pour la Romandie,
Michele Abderhalden pour le sud des Alpes

2016 haben wir die letzten Nutzungsverträge mit den kantonalen Naturschutzfachstellen abgeschlossen, es sind dies total 23 Verträge. Bereits 2015 haben wir die Pärke von nationaler Bedeutung angeschrieben und 2016 konnten mit 15 Pärken ein Nutzungsvertrag abgeschlossen werden. Mitte 2016 haben wir VDC zusätzlich für die kantonalen Fachstellen geöffnet, die für die Biodiversität im Wald verantwortlich sind. Bis Ende 2016 konnten ebenfalls mit 8 Fachstellen ein Nutzungsvertrag unterzeichnet werden. VDC wurde auch für Pro Natura Schweiz und für die Fachstelle Naturschutz der Stadt Bern geöffnet. Somit haben Ende 2016 303 Personen Zugang auf VDC.

Mit der Nutzung von VDC durch die Kantone sind auch zahlreiche Fragen aufgetaucht. Dies hat uns dazu veranlasst Schulungen für die kantonalen Behörden zu organisieren. Ende 2016 haben wir mit den Inner-schweizer Kantonen (UR, SZ, UW, OW und LU) eine Schulungsveranstaltung durchgeführt. Weitere sind geplant für 2017.

ACTIVITÉS DES ANTENNES

INFO FAUNA CSCF

ANTENNA SUD DELLE ALPI

Liste Rosse (LR) e BDM Indicatore Z3 / Z4 SWISSBOL

Come per gli anni precedenti, si è proceduto alla richiesta di autorizzazioni per la raccolta di esemplari all'Ufficio Natura e Paesaggio del Cantone Ticino per i collaboratori LR che per il 2016 si sono limitati in al progetto inerente gli Imenotteri aculeati.

Per quel che riguarda la **LR delle formiche** l'anno è stato dedicato alla riformulazione del progetto, in primo luogo alla ricerca e al recupero delle informazioni presenti nei musei della Svizzera in coordinamento con il progetto di info fauna-CSCF sulla digitalizzazione e messa a disposizione su Internet dei dati contenuti nelle collezioni dei musei svizzeri. Riunione del 2 giugno 2016.

L'Antenna ha peraltro ancora svolto da base logistica per il deposito e la fornitura di tunnel per impronte utilizzato nella LR Micromammiferi.

Il lavoro svolto nell'ambito delle altre liste rosse ancora in corso è stato marginale per la **LR xilofagi**, con la ricerca di traduttori naturalisti per una eventuale traduzione in italiano della pubblicazione apparsa durante l'autunno solo in tedesco.

Nel 2016 è stata svolta una sola uscita nella regione dell'alta valle Lavizzara per la ricerca della specie *Erebia flavofasciata* nell'ambito dell'indicatore Z3/4 farfalle diurne.

Nell'ambito del coordinamento sud-alpino dei progetti Liste Rosse si sono raggiunti in generale gli obiettivi previsti con qualche ritardo nell'allestimento della banca dati Formiche.

Aggiornamento banca dati CSCF

- Il travaso dei dati del monitoraggio delle Zanzare tigre del Cantone Ticino nella banca dati centrale del CSCF a Neuchâtel è avvenuto nel 2014, nel 2016 sono stati preparati i dati per il travaso che riguardano il monitoraggio del Cantone Ticino negli anni 2003, 2004,

2005, 2014, 2015 e 2016 e i dati riguardanti il monitoraggio svizzero 2013-2015. In vista dell'automatizzazione del flusso dei dati riguardanti le Zanzare e l'organizzazione di un centro di competenze sono stati organizzati alcuni incontri tra vari rappresentanti d'istituzioni, Gruppo di lavoro organismi alloc-toni invasivi del Cantone Ticino, Scuola Universitaria della Svizzera Italiana - Laboratorio di microbiologia applicata, SwissTropical and Public Health Institut e UFAM Sezione Biotecnologia (giugno e dicembre 16).

- La banca dati Formiche Sud delle Alpi durante l'anno ha integrato poche decine di nuovi dati scaturiti dalle ricerche svolte durante il 2015 (vedi capitolo precedente). La banca dati formiche ancora non integrata in quella centrale a fine dicembre conteneva 27'182 dati.
- L'impiego da parte del Museo cantonale di storia naturale di Lugano di alcuni stagisti ha portato alla digitalizzazione di alcune collezioni museali e all'introduzione delle etichette GBIF, i cui dati verranno riversati nella BD centrale. In questa fase di riorganizzazione c'è stato un intenso scambio d'informazioni sulla nuova struttura e gli adattamenti previsti anche nella struttura dei cataloghi digitali del Museo con l'applicazione sperimentale di una nuova struttura per il catalogo dei Neuroterroidea. Sempre al Museo sono state revisionate da parte di collaboratori di info fauna – CSCF parti di collezioni di Coleotteri e la verifica di alcuni esemplari di endemismi.
- Com'è consuetudine sono state raccolte alcune osservazioni provenienti da collaboratori ticinesi e stranieri.
- Nell'ambito della ormai consueta raccolta di segnalazioni di *Anacridium aegyptium* e *Lucanus cervus* promossa dal Museo di Lugano attraverso il suo sito, i dati sono stati inviati alla banca dati centrale di Neuchâtel.

Richieste

Nel 2016 sono giunte una ventina di richieste, di cui 13 hanno comportato la consultazione della BD del CSCF-karch info fauna.

Le richieste hanno interessato soprattutto le regioni sud-alpine di: Dötra, Monte Generoso, Lucomagno, Mendrisiotto, Valle Maggia, Maroggia, Piano di Magadino, Monte San Salvatore, Valle Malvaglia, Malcantone, Leventina.

Le rimanenti richieste riguardavano alcune verifiche di singole osservazioni di specie, la sistematica e più in generale consulenze sulla fauna svizzera.

Anche per quest'anno l'evasione delle richieste e lo scambio di dati sono rientrati nei tempi previsti.

Varia

- Le traduzioni in italiano di alcuni documenti ha occupato numerose ore di lavoro. In particolare si segnalano le traduzioni del sistema per la gestione dei dati riguardanti gli indici biotici degli ambienti acquatici delle sorgenti MIDAT source e di alcune comunicazioni apparse sul sito ornitho.ch.
- Numerose risposte a richieste interne al CSCF (Neuchâtel e Lugano), in particolare sull'origine di alcuni dati legati a progetti e consulenze al Museo su dati, banca dati (convalida di osservazioni) e sistematica.
- Banca dati neozoi, con l'arrivo di Nadine Remund tra i collaboratori del CSCF info fauna è proseguita la collaborazione con l'Antenna Sud delle Alpi, e gli scambi di informazioni sulle specie invasive presenti e potenziali sul territorio nazionale con un occhio particolare a quelle provenienti da Sud (*Ophraella communa*, *Halyomorpha halys*, *Harmonia axyridis*, *Cydalima perspectalis* ecc.). Si è ufficializzato il passaggio sistematico dei dati raccolti nell'ambito del monitoraggio delle specie dannose per l'agricoltura per mezzo di trappole luminose non selettive luminose, gestite dal Servizio Fitosanitario del Cantone Ticino, il cui materiale raccolto è analizzato al Museo cantonale di storia naturale.
- Virtual Data Center, il portale è finalmente accessibile anche da parte del Cantone Ticino, il servizio è stato aperto all'Ufficio della Natura e del Paesaggio e al Museo Cantonale di Storia Naturale ai quali è stata fatta la consulenza per l'utilizzo.
- Il progetto "Atlante degli Auchenorrhyncha della Svizzera" scaturisce da una richiesta di un gruppo di entomologi interessati a questi insetti da anni. Un primo contatto era sia avvenuto attraverso il contatto di V. Trivellone la quale collabora da diversi anni con il Museo cantonale di storia naturale e l'idea è maturata anche sotto l'impulso di altri ricercatori che dopo anni di ricerche hanno raccolto numerosi dati sugli Auchenorrhyncha del territorio elvetico dal quale nasce l'esigenza di raccogliarli e condividerli per poter poi analizzare e elaborare eventualmente delle ricerche a completamento di queste conoscenze. Nell'ambito di questo progetto info fauna-CSCF garantisce il sostegno per quanto riguarda l'elaborazione di una banca dati ed il coordinamento con altri progetti in corso come la digitalizzazione delle informazioni conservate in musei e collezioni svizzere. La presentazione ufficiale del progetto avverrà a inizio giugno del 2017 a margine di "24th Central European Auchenorrhyncha Meeting" di Lugano.

Publication

Biella P, Bogliani G, Cornalba M, Manino A, Neumayer J, Porporato M, Rasmon P., Milanesi P. Distribution patterns of the cold adapted bumblebee *Bombus alpinus* in the Alps and hints of an uphill shift (Insecta: Hymenoptera: Apidae). Journal of Insect Conservation, DOI 10.1007/s10841-017-9983-1.

ÖKO-FAUNA-DATENBANK UND ECO

Das Eingabeschema ECO für die Erfassung der ökologischen Informationen wurde weiterentwickelt und durch die Eingabe von Beispieldaten getestet. Die ökologischen Ansprüche der Tierarten können kompliziert sein, z.B. indem die verschiedenen Entwicklungsstadien unterschiedliche Lebensräume besiedeln können, indem ein Entwicklungsstadium auf eine Kombination von Lebensräumen angewiesen ist (z.B. adulte Fledermäuse mit Wochenstube, Nahrungshabitat und Verbindungselemente zwischen diesen beiden), indem eine Art während der Winterruhe andere Lebensräume benötigt als während der Aktivitätsphase, oder indem sie in verschiedenen Regionen oder Höhenstufen nicht dieselben Lebensräume besiedelt (z.B. kommt *Omocestus viridulus* in tieferen Lagen nur in feuchteren

Lebensräumen vor, während er in höheren Lagen auch trockenere Standorte besiedelt). Das Erfassungsschema ermöglicht die Eingabe solch komplexer Verhältnisse. Aber wie können solche Daten dann den Nutzern in verständlicher Form zur Verfügung gestellt werden? Deshalb wurde bereits in der Testphase überlegt, wie die Ausgabe der Daten dargestellt werden kann.

Die bestehenden Listen der weiteren Umgebungen, der Lebensräume und der Landschaftsstrukturen wurden für die Fauna um einige Kategorien erweitert. Zur Ergänzung der Lebensraumliste wurde eine Liste mit Lebensraumeigenschaften erstellt, welche für die Fauna wichtig sein können, wie z.B. die Trophiestufe eines Gewässers, der limnologische Quelltyp oder die Altersphase eines Waldes. Allfällige Unklarheiten von Begriffen in den Listen wurden geklärt. Da in Delarze et al. (2015) die Landschaftsstrukturen und die Mikrostrukturen zwar aufgelistet sind, aber nicht erklärt werden, haben FF und PT den Aufbau einer Internetseite vorbereitet, auf der die Landschafts- und Mikrostrukturen definiert werden können. Zum Testen wurden einige Beispiele von Landschaftsstrukturen bereits beschrieben und mit Bildern, Literaturangaben und weiterführenden Links ergänzt. Mit diesem „Wiki“ soll sichergestellt werden, dass bei der Erfassung der ökologischen Informationen alle Mitarbeitenden dasselbe unter einem Begriff verstehen.

Im Zusammenhang mit den Anfragen an die Datenbank wurden die betroffenen Daten auf Vollständigkeit überprüft und allfällige Lücken ergänzt.

Anfragen an die Öko-Fauna-Datenbank

- Sutter L., Agroscope: Rote Liste der Apidae in digitaler Form.
- Knauer K., Ladner J., BLW: Für den Bienengesundheitsbericht haben sie die ökologischen Informationen aus der Öko-Fauna-Datenbank angefragt für jene Wildbienenarten, welche in der in der Publikation «Top 100 bee species with the highest mean contribution to crop production value» aufgeführt sind und auch in der Schweiz vorkommen.
- Klaiber J., WSL: Für die Fauna Indicativa wurde das Vorkommen der Carabidae-Arten in den biogeographischen Regionen und den Höhenstufen gemäss den CSCF-Beobachtungsdaten abgefragt.
- Churko G., Walter T., Agroscope: Für das Projekt Feuchtacker wollten sie Indikatorarten auswählen. In einem ersten Schritt dazu haben sie die Öko-Fauna-Datenbank angefragt, welche der in der Schweiz vorkommenden Tierarten potenziell in Feuchttäckern vorkommen können.

info fauna - CSCF-Antenne

- Unterstützung bei der Meldung ans CSCF von Beobachtungsdaten, die im Rahmen von ART-Projekten erhoben worden sind.
- Unterstützung von PT bei Fragen betreffend die Erstellung eines Erfassungsschemas für Beobachtungsdaten für Info Species.

BIBERFACHSTELLE CONSEIL CASTOR

Das wichtigste Ereignis 2016 war sicher das in Kraft treten des *Konzept Biber Schweiz* und der damit verbundene eidgenössische Wildhüterkurs. Mit der Revision des Konzeptes treten neue Aspekte auf, die für die Umsetzung des Bibermanagements in den Kantonen einen grossen Einfluss haben. Diese Änderungen haben wir zusammen mit dem BAFU im Rahmen eines zweitägigen Kurses den kantonalen Vollzugsbehörden (Aufseher der Wasser- und Zugvogelreservaten und den Jagdverwalter) vermittelt. Der Kurs *Umgang mit dem Biber in der Schweiz* wurde je für die französisch und deutschsprechenden Kantonsbehörden durchgeführt: am 29. und 30. März (Deutsch, 59 Teilnehmer) und am 3. und 4. April 2016 (Französisch, 28 Teilnehmer). Am Morgen des ersten Tages wurden sämtliche Aspekte der Bibertätigkeiten – positive und negative – behandelt, die für das Management von Bedeutung sind. Ebenfalls wurden die relevanten Änderungen im *Konzept Biber Schweiz* vorgestellt, die für die Wildhüter draussen im Feld wichtig sind. Am Nachmittag des ersten Tages

gingen wir dann einerseits auf die im theoretischen Teil vorgestellten Punkte ein vertieften diese anhand von konkreten Beispielen direkt an Fallbeispielen. Dies betraf insbesondere die ganzen Änderungen im Bereich des Biberdamm-Managements. Für Eingriffe an Biberdämmen haben wir eine einfache Entscheidungshilfe in Form eines 1-seitigen Formulars erarbeitet, mit dem die Wildhüter objektiv entscheiden können, ob an einem Damm manipuliert werden soll oder nicht (siehe unten). Für das ganze Handling von Bibern – Fang, Hälterung, Markierung etc. haben wir den erfahrenen Bibermanager Gerhard Schwab aus Bayern eingeladen.

Am zweiten Tag blickten wir über die Grenzen nach Deutschland und liessen uns von Gerhard Schwab über das Bayerische Bibermanagement informieren. Zum Abschluss informierte das BAFU über die Änderungen in der Wasser- und Zugvogelverordnung und weitere wichtige Änderungen, die für die Vollzugsbehörden von Bedeutung sind.



(© Christof Angst)

Caroline Nienhuis von der Sektion Wildtiere und Waldbiodiversität beim BAFU stellt den Teilnehmern die wichtigsten Änderungen im Konzept Biber Schweiz vor.



Der Bayerische Bibermanager Gerhard Schwab (mit Hut) zeigt den Teilnehmern im praktischen Teil das richtige Handling von Bibern.

(© Christof Angst)

Biberdamm- und Baumanagement

Eine der wichtigsten Änderungen für die Vollzugsbehörden ist die Tatsache, dass ein Eingriff in Biberdämme oder –baue verfügt und ein Entscheid den beschwerdeberechtigten Umweltschutzorganisationen eröffnet werden muss (*Bundesgerichtsurteil 2C_1176/2013*). Für jegliche Eingriffe an Biberdämmen und –bauen muss die Vollzugsbehörde eine umfassende Interessenabwägung durchführen. Damit dies schweizweit nach einheitlichen und objektiven Kriterien erfolgt, haben wir unter der Leitung von Hallo Biber! Mittelland eine *Entscheidungshilfe Biberdamm-Management* erarbeitet (www.biberfachstelle.ch ==> *Informationen für kantonale Behörden* ==> *Massnahmen an Biberdämmen und –bauen* ==> *Interessenabwägung*; für die Unterscheidung der verschiedenen Dammtypen ==> *Unterscheidung Hauptdamm-Nebendamm*). Dieses Dokument gibt den Vollzugsbehörden ein einfaches Instrument in die Hände um eine objektive und für Jedermann nachvollziehbare Interessenabwägung durchführen zu können. Die Entscheidungshilfe wurde mit einer breit abgestützten Arbeitsgruppe erarbeitet.

Beratungen im Feld – manchmal braucht es mehrere Anläufe

28 Mal wurde die Biberfachstelle im 2016 von kantonalen Behörden, Wildhütern, Gemeinden, Schutzorganisationen oder von Privaten angefragt für eine Beratung im Feld. Verglichen mit dem Vorjahr ist die Anzahl Beratungen im Feld gleichgeblieben.

Beratung per Telefon und E-Mail

Zahlreiche telefonische Auskünfte und Auskünfte per e-Mail zum Biber für kantonale Verwaltungen, Gemeinden, NGOs, Studenten und Privatpersonen.

Öffentlichkeitsarbeit und Ausbildungen

Medien (Zeitungen, Radio, Fernsehen)

- 1 Artikel für Zeitungen und Revue;
- 13 Interviews für Tageszeitungen, 3 Interviews mit Radiostationen und 1 Interview mit Fernsehen;
- Mithilfe beim Erstellen der Ausstellung «*Dein Beitrag zur Artenvielfalt*» an der Messe *Fischen, Jagen, Schiessen* vom 18.-21. Februar in Bern, zusammen mit Jagd Schweiz, Pro Natura Schweiz und Bird Life Schweiz.

Ausbildungsveranstaltungen, Vorträge und Exkursionen

- 5 Ausbildungsveranstaltungen für kantonale Behörden und Biber-Kartierer;
- 3 Exkursionen mit Bundesbetrieben und privaten Organisationen;
- 5 öffentliche Vorträge bei NGOs, Universitäten, Berufsverbänden und Vereinen.

Biberfachstelle-Online

Die Website der Biberfachstelle wird laufend aktualisiert. In der Rubrik Medien werden sämtliche zugängliche Zeitungsartikel in der Schweiz verlinkt und regelmässig werden News zum Biber aus der Schweiz und dem Ausland aufgeschaltet. Zahlreiche neue Dokumente, Formulare und Anleitungen für die kantonalen Behörden wurden ergänzt. So stehen die ganzen Vollzugshilfen für das Biberdamm-Management zum Download bereit.

Matura- und Masterarbeiten

Beratung bei der Themenwahl sowie Datenlieferung und Betreuungsarbeiten für eine Master- und zwei Maturaarbeiten.

CHASSE ET FAUNE SAUVAGE

Institution responsable: OFEV, Reinard Schnidrig, Martin Baumann, Nicolas Bourquin

Porteur de projet: info fauna - CSCF

Coordinateur: Simon Capt (info fauna - CSCF)

CAHIER DES CHARGES:

Pour rappel, NB a repris le dossier de la protection des troupeaux au sein de l'Office fédéral de l'environnement (OFEV) à hauteur de 50% depuis le 1^{er} janvier 2015. La gestion du bouquetin, le projet national sur la bécasse des bois, la statistique fédérale de la chasse et le soutien à la section dans divers dossiers constituent les principales tâches de son cahier des charges pour les 50% liés au contrat CSCF.

PROJETS DE GESTION DU BOUQUETIN DES ALPES EN SUISSE

Le projet *Monitoring Fortpflanzungsökologie der Steinböcke in der Population Cape-au-Moine* ainsi que le projet *Ermittlung der Kondition freilebender Steingeissen in der Population Cape-au-Moine* ont été regroupés en un seul projet qui a débuté le 1^{er} décembre 2016 pour une durée de 3 ans. Un rapport complet pour la période 2014-2016 sera bientôt disponible. Le nouveau projet poursuit les buts suivis jusqu'ici à savoir l'étude de la population de la Cape-au-Moine au niveau structurel (taux de survie, fitness des mâles et des femelles, structures des âges, succès reproductif) afin d'optimiser la gestion de l'espèce. L'installation des pièges-photos et des balances permettant de mesurer la condition des étagues suit son cours.

PUBLICATION SUR LE PROGRAMME DE RECHERCHE DU BOUQUETIN DES ALPES

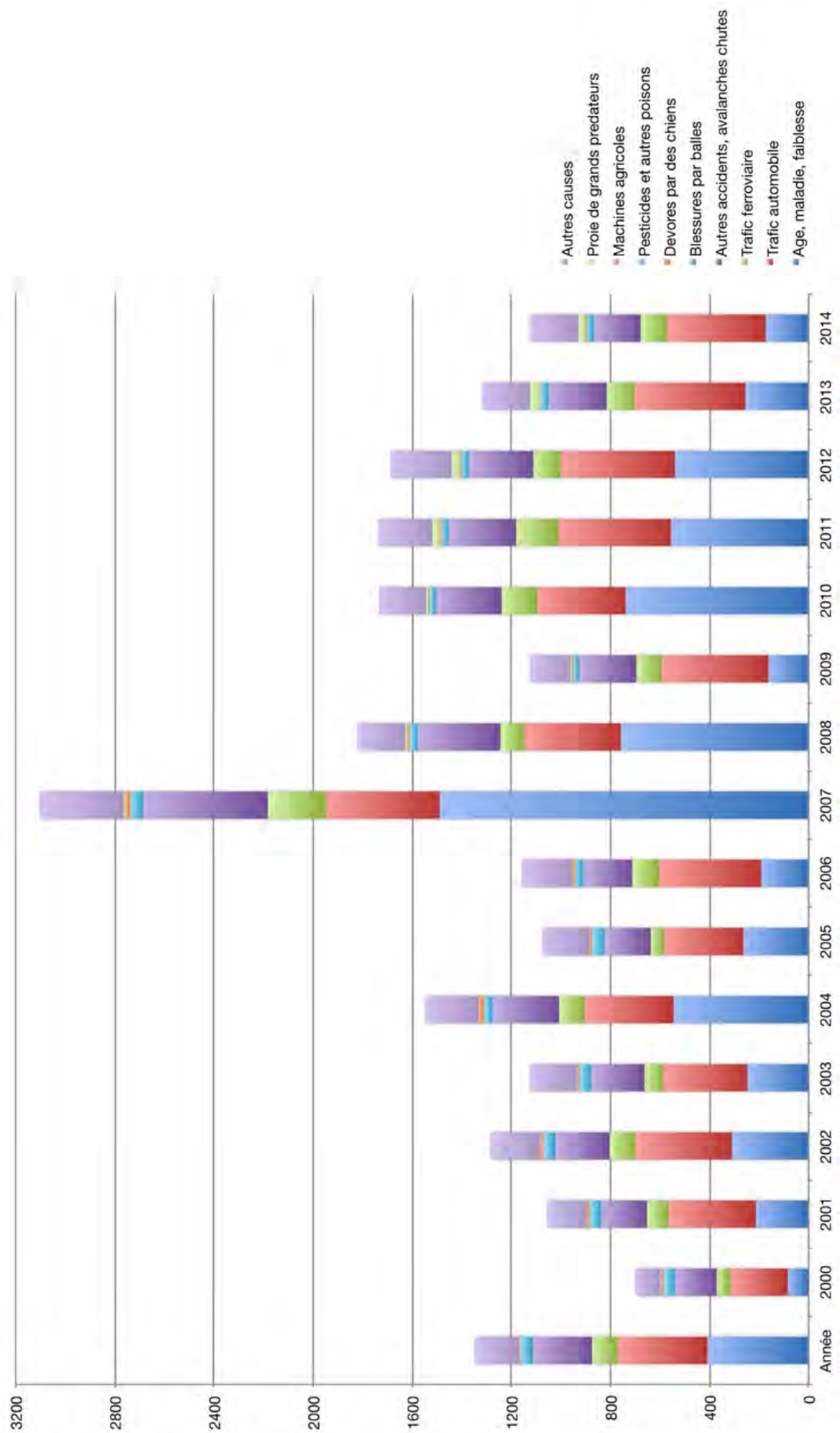
La publication sur le programme de recherche du bouquetin est en cours de finalisation. Les traductions sont terminées et le travail de mise en page a pu commencer. La publication paraîtra dans le courant de l'été 2017.

STATISTIQUE FÉDÉRALE DE LA CHASSE

Chaque année, les cantons fournissent à l'OFEV une statistique cantonale de chasse regroupant, entre autres, les estimations des effectifs, les tableaux de chasse, les tirs spéciaux, les animaux périssés (accident, maladie, etc.) et les périodes de protection des mammifères et des oiseaux vivant en Suisse. Une multitude de données concernent également les espèces protégées ainsi que des informations générales sur la chasse. La statistique fédérale de la chasse est disponible sur <http://www.wild.uzh.ch/jagdst/index.php> (voir exemple ci-dessous). A noter qu'une nouvelle ligne graphique de la plateforme internet est prévue pour l'automne 2017.



(© Christian Willisch)



Animaux périss pour le cerf élaphe; toute la Suisse: 2000-2015



Aktivitätsbericht der karch
Rapport d'activité du karch



ZIELE BUTS

Der nachfolgende Text entspricht dem Strategiepapier der karch 2016-2025
Le texte ci-dessous résume les buts et stratégies 2016-2025 du karch

- Die häufigen Amphibien- und Reptilienarten sind 2025 mindestens noch gleich häufig wie 2015.
Les espèces aujourd'hui abondantes d'amphibiens et de reptiles seront au moins aussi abondantes en 2025.
- Bis 2025 ist der Rückgang der gefährdeten Amphibienarten aufgehalten.
Le recul des espèces menacées d'amphibiens aura stoppé d'ici 2025.
- Bis 2025 ist der Rückgang der gefährdeten Reptilienarten aufgehalten.
Le recul des espèces menacées de reptiles aura stoppé d'ici 2025.
- *Triturus cristatus*, *Triturus carnifex*, *Lissotriton vulgaris*, *Alytes obstetricans*, *Bombina variegata*, *Hyla intermedia*, *Hyla arborea*, *Epidalea calamita*, *Rana dalmatina*, *Natrix natrix*, (Mittelland), *Coronella austriaca* (Mittelland), *Vipera aspis* (Jura, Mittelland) und *Vipera berus* (Jura):
Die Bestände im historischen Verbreitungsgebiet sind gegenüber 2015 vergrössert. Die Populationen sind im Idealfall wieder zusammenhängend, Verbindungssachsen wurden geschaffen.
L'aire de distribution s'élargit dans les zones anciennement occupées comparé à 2015. Idéalement les populations sont à nouveau connectées, des couloirs de connexion sont créés.
- Der Anteil „Grosser Populationen“ ist konstant, die Anzahl Kernpopulationen bleibt erhalten oder nimmt zu.
La part de «grande populations» est constante, le nombre de populations sources est préservée ou augmente.
- Der Kenntnisstand zum Status der mittelhäufigen Arten ist verbessert, namentlich von *Salamandra salamandra*, *Triturus helveticus* und *Lacerta agilis*.
Les connaissances sur les espèces moyennement fréquents, tel que *Salamandra salamandra*, *Triturus helveticus* et *Lacerta agilis*, sont améliorées.
- *Triturus cristatus*, *Triturus carnifex*, *Alytes obstetricans*, *Bombina variegata*, *Epidalea calamita* und die Schlangenarten/ et les espèces de serpents:
Die Ursachen für den Rückgang und mögliche Gegenmassnahmen im Sinne einer effizienten Förderung sind besser erforscht und umgesetzt.
Les causes de régressions et les moyens de les contrer seront précisés afin d'améliorer le statut des espèces les plus menacées.
- Die Akzeptanz der Reptilien in der Bevölkerung und bei den relevanten Behörden ist gut.
L'acceptation et la tolérance des serpents par la population et les autorités compétentes est bonne.

WEGE MOYENS

Folgende Aktivitäten waren Bestandteil des Jahresprogrammes 2016
Les activités suivantes ont fait partie du programme d'activité 2016

Administration und Dokumentation / Administration et documentation

- Änderung der Statuten der Stiftung CSCF – karch sowie des Namens zu: „info fauna – Centre suisse de la cartographie de la faune (CSCF) & Koordinationsstelle für Amphibien- und Reptilienschutz in der Schweiz (karch)“. Die Stiftung wurde von einer privat-rechtlichen in eine öffentlich-rechtliche Stiftung umgewandelt.
- Routinemässige administrative Arbeiten.
- Verlängerung der Leistungsvereinbarungen für die Regionalvertretungen der Kantone Appenzell Innerrhoden, Graubünden, Nidwalden, Schwyz und Zug.

Bibliothek / Bibliothèque

- Erfassung von Literatur in der Bibliothek.
- Digitale Erfassung von bedeutenden herpetologischen Arbeiten aus der Schweiz mit dem Ziel, diese auf der Website der karch zugänglich zu machen.

Öffentlichkeitsarbeit und Presse / Relations publiques et presse

- Regelmässige Bewirtschaftung unserer Website (MM).
- Redaktion verschiedener Artikel sowie diverse Telefoninterviews für Printmedien, Radio und Fernsehen / *Rédaction de divers articles ainsi que d'interviews pour des journaux et la télévision*: Berner Zeitung, Zeitschrift OEKU, Jungfrauzeitung Berner Oberland, 20Minuten, Blick, Gesundheitstipp, SALDO, Migroszeitung, Obertoggenburger Bote, Beobachter, Tagblatt der Stadt Zürich, SAC-Magazin, St. Galler Tagblatt, Tagesanzeiger, Glückspost, SDA, SRG, Radio Oberland, Sendung Rundschau des Schweizer Fernsehens, Echo der Zeit von Radio SRF 1, „10 vor 10“.
- Mitarbeit an der Broschüre der Deutschen Gesellschaft für Herpetologie und Terrarienkunde (DGHT) zum Tier des Jahres 2017, der Blindschleiche.

Publikationen / Publications

- Mitarbeit an verschiedenen Buchpublikationen, Broschüren und Merkblättern von Fachverlagen und Naturschutzorganisationen sowie Veröffentlichungen in Fachzeitschriften.

Exkursionen, Kurse und Tagungen / Excursions, cours et conférences

- 23. Herpetokolloquium am 3. Dezember 2016 an der „uniS“ in Zusammenarbeit mit Prof. Christian Kropf, Institut für Ökologie und Evolution. Das Kolloquium war mit über 200 Teilnehmenden wiederum sehr gut besucht!
- Herpetologische Grundkurse: 2016 fanden 5 Amphibienkurse (1 Frz, 4 Dt), 6 Reptilienkurse (2 Frz, 3 Dt und erstmalig 1 It) und 7 Amphibienlarven-Bestimmungskurse statt. Insgesamt gab es 280 Anmeldungen zu den Kursen.
- Öffentliche karch-Exkursion: Die Exkursion am 9. April 2016 im Tessin in Rivera-Bironico widmete sich dem Lurch des Jahres 2016 (DGHT), dem Feuersalamander. Rund 40 Interessierte nahmen daran teil. Die Exkursion wurde von Tiziano Maddalena, Murielle Mermod und Silvia Zumbach geleitet.
- Tag der Biodiversität/Festival der Natur in der Stadt Biel: Die karch (SZ) unterstützte die Aktivitäten mit der Leitung einer öffentlichen Exkursion im Mettmoos, Stadt Biel.
- Fachexkursion für die Regionalvertretungen der karch: Die Veranstaltung fand am 21. Oktober 2016 im Kanton Neuenburg zum Thema „Ökologische Vernetzung“ statt / *Excursion avec les correspondants régionaux du karch dans le canton de Neuchâtel le vendredi 21 octobre 2016 avec «les réseaux écologiques» comme thème*.
- Organisation der internationalen Tagung der DGHT-Arbeitsgruppe Feldherpetologie am 19. und 20. November 2016 in Basel zum Thema Feuersalamander.
- Teilnahme an weiteren Tagungen und Kongressen.

Informatik und Datenbanken / Informatique et banque de données

- Depuis 2016, les observateurs bénévoles peuvent également utiliser la plateforme ornitho.ch pour transmettre leurs observations herpétologiques.
- Regelmässige Validation der Amphibien- und Reptiliendaten, die via Webfauna, ornitho.ch oder auf anderem Weg zur karch/CSCF gelangen.
- Ein Aufruf zur Meldung von Feuersalamanderbeobachtungen erzielte ein grosses Echo in der Bevölkerung und einen entsprechend grossen Datensatz.

- Weiterentwicklung von Webfauna online, der Webfauna-App und der Datenbank.
- Weiterentwicklung der Online-Zugstellendatenbank.
- Virtuelles Datenzentrum(VDC): Neu haben die Verantwortlichen für Waldbiodiversität in den Kantonen, die Pärke, Pro Natura sowie die Stadt Bern (versuchsweise) Zugriff auf unsere Daten unter Berücksichtigung der Datenschutzbestimmungen.

Info Species

- Mehrere Sitzungen im Verlauf des Jahres 2016. Hauptthema der Sitzungen war die Regelung eines möglichst homogenen und effizienten Datenflusses.

Nicht abschliessende Liste der wichtigsten Facharbeiten / Liste non complète des travaux herpétologiques les plus importants

- Neuer Bestimmungsschlüssel für heimische Amphibien und Reptilien im Zusammenhang mit den Bestimmungsapps. Der praxisorientierte Schlüssel soll einfacher und schneller funktionieren als die geläufigen dichotomen Schlüssel, aber trotzdem zur richtigen Art führen – eine Herausforderung!
- Vor allem AM kümmerte sich um die Hauskatzenproblematik (Empfehlungen auf der Website der karch, Input in die AG Hauskatzen im Kanton AG).
- Mitarbeit in der Arbeitsgruppe Artenförderung (AGAF)
- Mitarbeit und Stellungnahme zur Strategie invasiver gebietsfremder Arten: Begriffsklärungen, Textformulierungen, Anpassungen der Codes in der Datenbank.
- Stellungnahme zum Aktionsplan „Pflanzenschutzmittel“ des Bundesamts für Landwirtschaft (BLW; BS).
- Begleitung der vom Bundesamt für Umwelt (BAFU) finanzierten und von der Zürcher Hochschule für Angewandte Wissenschaften (ZHAW) durchgeführten Erfolgskontrolle von Amphibientunneln (SZ, BS).
- AM begleitet das aktuelle Reptilieninventar im Kanton Nidwalden fachlich und unterstützend im Feld.
- Diverse Reptilienförderprojekte in Zusammenarbeit mit regionalen Umweltbüros oder den Regionalvertretungen der karch (AM).
- AM stand wiederum in regelmässigem Kontakt mit den Bahnen (vor allem SBB und BLS) hinsichtlich Fragen des Reptilienschutzes an Bahnlinien.
- AM koordinierte Abklärungen betreffend eines neuen Vorkommens der Würfelnatter am Bielersee.
- Suivi de divers travaux de Thèses, Master ou de Gymnase inklusive der vom Bundesamt für Umwelt (BAFU) finanzierten Dissertation «Populationsgenetische Grundlagen der Amphibienförderung» (BS, SU).
- Einsitz in verschiedenen Kommissionen: Auriedkommission, Conseil scientifique Grande Carrière, Biotopverbund Grosses Moos.
- Arbeiten rund um Umwelt-DNA (BS).
- AM und SZ leiteten je einen Einführungskurs in die Biologie der heimischen Amphibien und Reptilien an der Hochschule für Forst- und Lebensmittelwissenschaften (HAFL) in Zollikofen; AM leitete einen Feldkurs für angehende Agronominen und Agronomen sowie Forstfachleute.
- Vorlesungen und Kurse an Universitäten und Hochschulen (für Veterinäre und Biologen an der Uni Basel, der Uni Bern und der Uni Zürich durch BS).
- Arbeiten rund um den Salamanderchytidpilz und das Herpesvirus bei Grasfrosch und Erdkröte (BS).
- SU und AM organisierten einen Workshop im Januar 2016 mit Fachleuten zum Thema Reptilienmonitoring: Wie können die heimischen Arten mit vernünftigem Aufwand überwacht und gleichzeitig relevante wissenschaftliche Daten gewonnen werden?
- Aufbau eines nationalen Feuersalamander-Monitorings mit freiwilligen Mitarbeitenden, Auswertung der Feldsaison 2016 (BS, MM).
- Planung der Arbeiten rund um die Aktualisierung der Roten Listen 2020.
- Diverse Kantonsbesuche zur Besprechung der aktuellen Prioritäten im Amphibien- und Reptilienschutz, der Arbeitsprogramme der Regionalvertretungen, des Datenaustauschs und der neuen Leistungsvereinbarungen (AG, BE, FR, GR, JU, NE, SO, SZ, TI, VD, VS).
- Begleitung der Beratungsstelle für das Inventar der Amphibienlaichgebieten von nationaler Bedeutung (IANB). Die Revision ist mehrheitlich abgeschlossen.
- Leitung des Teils „Amphibienlaichgebiete von nationaler Bedeutung“ im Rahmen der Wirkungskontrolle Biotopschutz (WBS).
- Besprechung des Vorgehens in Sachen Wasserfrösche.
- AM nahm am Workshop der Kantone AG und ZH (Naturschutzfachstellen) zur Ökologie, Gefährdung und Schutz der Schlingnatter teil.
- Langzeitstudie an der Erdkröte auf der Scheidegg. Gesuch für Tierversuche bewilligt (BS).

- Forum Biodiversität: Feedback zu den ersten Produkten von IPBES (Intergovernmental Science-Policy Platform on Biodiversity and Ecosystem Services) (BS).
- Kommentar zum Kapitel „Populationsökologie“ und „Translokationen“ des Fachberichts für die Naturschutzfachstelle ZH (oft ist dort die Kreuzkröte eine Zielart) (BS).
- Kommentar zum Bericht als Resultat aus dem Kreuzkröten-Workshop der Kantone AG und ZH.
- Bearbeitung des Manuskripts über räumlichen Fang-Wiederfang zur Dichteschätzung bei der Blindschleiche.
- Besprechungen zur Fortführung des Geburtshelferkröten-Umsiedlungsprojekts Fasiswald (BS).
- Kommunikation zum „Umweltbericht Biodiversität 2016“ des BAFU.
- Teilnahme am Sanu-Workshop „Artenkenntnis in der Schweiz“ (BS).
- Umfangreiche telefonische und schriftliche Beratungs- und Auskunftstätigkeiten aller Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter für Privatpersonen, Unternehmen, Vereine, Stiftungen und Behörden auf kommunaler, kantonaler und nationaler Ebene.

Projekt 1001 Weiher

Mit nur 10 Stellenprozenten läuft das Projekt „1001 Weiher“ weiterhin auf Sparflamme.

2016 wurden im Projekt «1001 Weiher» mindestens 17 neue Gewässer angelegt, wobei die Berichte der meisten Projekte noch ausstehen und erst im Januar erwartet werden. Aktuell beläuft sich die Gesamtzahl der erstellten Weiher seit Projektbeginn auf 204.

- Stillgewässervernetzung nördliches Gebiet Kanton Luzern: 14 neue Gewässer für die Kreuzkröte in diversen Gemeinden; das Projekt ist hiermit abgeschlossen.
- Aareknie Wolfwil, Solothurn: 3 neue Gewässer unterschiedlicher Grösse mit regulierbarem Wasserstand für Unke, Laubfrosch und Kreuzkröte; das Projekt ist abgeschlossen.
- Amphibien-Förderprojekt Thur-Glatt: In diesem Projekt wurden auch 2016 neue Gewässer erstellt, der Jahresbericht steht aber noch aus.
- Kreuzkrötenförderung im Leimental: Auch in diesem Projekt wurde mindestens ein Gewässer neu erstellt; auch hier steht der Jahresbericht noch aus.

- Unkenvernetzung Seemerrüti – Eschenberg: Erfreulicherweise werden Gemeinde, Kanton und der Naturschutzverein die Erstellungskosten der geplanten Trittsteingewässer übernehmen. Zwei erste Standorte wurden im Dezember 2016 bearbeitet; die restlichen 5 Standorte werden im Verlauf von 2017 realisiert.

Neue Projekte wurden keine lanciert. Die angelauften Projekte werden aber weitergeführt und betreut. Konkret sind dies zusätzlich zu den oben genannten:

- Kammolchförderung auf dem Thurgauer Seerücken: Der Projektleiter ist im Frühjahr 2016 tödlich verunglückt. Daher haben sich sämtliche Arbeiten an diesem Projekt verzögert und wurden jetzt durch einen anderen Mitarbeiter des betreffenden Ökobüros übernommen.
- Unkenförderung im Churer Rheintal und Prättigau: Hier schritt die Planung erwartungsgemäss voran und die Weiherbaustandorte wurden mit den Gemeinden der ersten Etappe bereinigt. Die ersten Baumassnahmen werden bereits realisiert, für weitere sind die Baugesuche in Vorbereitung oder hängig.
- Unken auf Achse ZG-SZ: Hier wurden die ersten Wannen entlang möglicher Vernetzungsachsen versenkt; diese Wannen werden nun auf Besiedlung durch Unken geprüft und anhand der Besiedlung wird dann über die Vernetzungsachse entschieden. Entlang der Vernetzungsachse werden die Wannen durch Unkentümpel ersetzt; die anderen Wannen werden wieder entfernt.

Das Nachfolgeprojekt «WIN-karch» mit Pilotprojekt Bucheggberg (Kantone BE und SO) befindet sich in Arbeit. Der Projektperimeter für die erste Etappe im Kanton Solothurn wurde konkret festgelegt (Lütterswil-Gächliwil, Buchegg und Lüterkofen-Ichertswil) und ein Massnahmenplan mit differenzierter Kostenschätzung erstellt. Eine Trägerschaft konnte im Forstbetrieb Bucheggberg gefunden werden. Basierend auf dieser Kostenschätzung läuft nun die Sicherung der finanziellen Mittel. Projektleiterin Annina Zollinger (UNA Bern) ist verantwortlich für die Finanzierungssicherung, karch (UT) und WIN (Cristina Boschi) stehen dabei beratend zur Seite. Der Abschluss der ersten Etappe ist bis 2021 geplant. Anschliessend wird die zweite Etappe im Kanton Solothurn bearbeitet und das Projekt nach Möglichkeit in den Kanton Bern hinein vorangetrieben.

BERATUNGSSTELLE IANB

SERVICE-CONSEIL IBN

Das der karch angegliederte IANB (Inventar der Amphibienlaichgebiete von nationaler Bedeutung) und die dazu gehörende Beratungsstelle wurde 2016 weitergeführt. Die Kosten werden vom Bund getragen.

Le service-conseil pour l'inventaire des sites de reproduction de batraciens d'importance nationale (IBN), rattaché au karch, a poursuivi ses activités en 2016. Les coûts en sont assumés par la confédération.

Folgende Personen waren ganzjährig beschäftigt:

Les personnes suivantes y ont été occupées:

Jérôme Pellet, JP, Dr. ès. Sc., Lausanne

Petra Ramseier, PR, dipl. biol., Reinach/BL

Ursina Tobler, UT, Dr. phil.nat, Lyss.

ÜBERBLICK ÜBER DIE GELEISTETEN ARBEITEN

Das Jahr war geprägt durch die Aufarbeitung der Unterlagen aus der Vernehmlassung der Kantone in der Revision.

Leitung der Beratungsstelle

Die Leitung der Beratungsstelle (PR) koordiniert die internen Abläufe, die Zusammenarbeit mit der karch, mit dem BAFU und dem BIOP:

- Sitzungsvorbereitung/Protokolle.
- 4 Teamsitzungen.
- Jahresplanung.
- Budgetkontrollen.

Zusammenarbeit mit dem BAFU

Die IANB-Beratungsstelle arbeitet eng mit den Verantwortlichen im BAFU (Béatrice Werffeli, Francis Cordillot) und der karch (Silvia Zumbach) zusammen. Es finden ungefähr vierteljährlich gemeinsame Koordinations-sitzungen statt („Fachgruppensitzungen“). Die Schwerpunkte der Sitzungen sind grundsätzliche strategische Entscheide im Amphibienschutz, aktuelle Einzelfälle, IANB-Revision und aktuelle Anliegen des BAFU. Zusätzlich hat die Beratungsstelle verschiedene Gutachten für das BAFU durchgeführt und Anfragen beantwortet:

- Organisation und Teilnahme an vier Koordinations-sitzungen.
- Vernehmlassungen/Stellungnahmen/Gutachten:
 - AG527 Teilnahme Sitzung und Stellungnahme Landabtausch für Bauprojekt
 - SZ153 Unterschönenbuch: Beratung Planer für Bauprojekt Axenstrasse
 - SZ3 Stellungnahme Einsprache Amphibienleitwerk
 - SZ2-5: UVB Etzelwerk, Beratung Infraconsult
 - NW: Empfehlung für NFA-Gesuche (Innovations-fonds, Chance)
 - BE1065: Beratung neuer Kreisel

- BL111: Stellungnahme zHd. BAFU Ersatz Strom-leitung
- Revitalisation de la Broye
- Finges (VS26, VS28)

Beratung von Kantonen und Dritten

Die Beratung der Kantone und von Dritten ist ein Kern-geschäft der IANB-Beratungsstelle. Dazu gehören die Umsetzungs-Beratung in Einzelfällen und die fachliche Begleitung von Schutzprojekten in IANB-Gebieten. Zu mehreren Einzelfall-Beratungen fanden Begehungen vor Ort statt und wurden Stellungnahmen und Gutachten verfasst. 2016 hat die Beratungsstelle Beratungen in den Kantonen BE, GR, OW, VD und VS und diversen Abbaubetrieben durchgeführt.

Mitarbeit im BIOP-Prozess

PR ist Mitglied des Leitungsteams und vertritt die Anliegen des IANB in verschiedenen Arbeitsgruppen:

- Teilnahme an 4 Sitzungen des Leitungsteams BIOP Support.
- IANB-Revision: Kantonale Vernehmlassung, Bear-beiten der Stellungnahmen.
- NFA: Keine Arbeiten.
- Aufwertungen von nationalen Objekten: Prioritäten, Bericht divergierende Interessen.
- Datenbanken: Aktualisierung der Hinweise und Populationsgrössen, Rückmeldung Luftbildinterpretation WBS.
- WBS (BIOP-Wirkungskontrolle), externer Auftrag: Benedikt Schmidt (karch) führt für die IANB-Bera-tungsstelle die Datenerfassung der BIOP-Wirkungs-kontrolle durch.

Datenverwaltung und Datenbanken

- Diverses vérifications des bases de données

Öffentlichkeitsarbeit und Weiterbildung

- Am 28. September 2016 haben wir eine ganztägige Regionalplattform zum Thema „Förderung von Pionierarten entlang von Fliessgewässern“ in der Ostschweiz durchgeführt. Der Anlass wurde von 23 MitarbeiterInnen der Kantonsverwaltungen und der betroffenen NGOs besucht. Am Vormittag wurden Vorträge zu Themen der Amphibien an Fliessgewässern gehalten, am Nachmittag wurden drei Objekte besucht und ihre Pflegemassnahmen diskutiert. Es fand ein reger Austausch unter den Teilnehmenden statt.
- Jérôme Pellet a donné une conférence en novembre sur l'effet de la protection des batraciens en Suisse à la Société neuchâteloise des Sciences naturelles.

Interne Projekte der Beratungsstelle

Die IANB-Beratungsstelle hat 2016 interne Auswertungen durchgeführt, die dazu dienen, die Qualität der Beratungsarbeit zu verbessern.

- Erarbeitung und Test der Feldmethode für die Zustandserhebung (Wiederholung der Erhebung von 2005).
- Kartieren von 15 Objekten im Rahmen der Zustandskontrolle.



(© Petra Ramseier)

La plateforme régionale se consacre à la promotion des plans d'eau pionniers le long des cours d'eau.
Die Regionalplattform widmete sich der Förderung von Pioniergewässern entlang von Fliessgewässern.

REGIONALVERTRETUNGEN

COLLABORATEURS RÉGIONAUX

Neben den fest angestellten Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern der karch waren in fast allen Kantonen auch 2016 verschiedene Regionalvertretungen tätig. Abgesehen von ihren herpetologischen Kenntnissen sind diese Amphibien- und Reptilienfachleute auch mit den regionalen Verhältnissen und Besonderheiten vertraut und können so ortsspezifische Dienstleistungen für Private und Behörden anbieten. Diese Organisationsstruktur bewährt sich weiterhin.

Die Regionalvertretungen werden von den kantonalen Naturschutzfachstellen in Absprache mit der karch eingesetzt und unterstützen im Rahmen von Leistungsvereinbarungen die Kantone fachlich bei ihrer Amphibien- und Reptilienschutzarbeit. Die Regionalvertretungen erfüllen im Rahmen ihrer zeitlichen und finanziellen Möglichkeiten folgende Aufgaben:

En plus de ses collaboratrices et collaborateurs fixes, le karch comptait en 2016 des représentants régionaux actifs dans la plupart des cantons. Ces spécialistes des amphibiens et reptiles, outre leurs connaissances herpétologiques générales, connaissent parfaitement les conditions et les particularités régionales. Ils sont donc à même d'offrir aux particuliers et aux autorités des prestations de services adaptées aux conditions locales. Cette structure organisationnelle a fait ses preuves et sera maintenue.

Les représentants régionaux sont mandatés par les services cantonaux de protection de la nature, d'entente avec le karch. Dans le cadre d'accords de prestations, ils soutiennent les cantons dans leurs tâches de protection des amphibiens et reptiles. Les représentants régionaux remplissent les tâches suivantes dans les limites de leur disponibilité et des possibilités financières:

- Beratung und Entlastung der Naturschutzfachstellen in Angelegenheiten des Amphibien- und Reptilienschutzes.
Conseil ou décharge des services de protection de la nature pour les questions relatives à la protection des amphibiens et reptiles.
- Erfassen aller Informationen zu regionalen Amphibien- und Reptilienvorkommen, Sichtung der Daten und Übermittlung derselben an die Datenbank der karch in Neuchâtel

Recensement de toutes les informations sur les populations régionales d'amphibiens et reptiles, contrôle des données et transmission à la centrale du karch.

- Öffentlichkeitsarbeit: Koordination der Naturschutzaktivitäten auf regionaler Ebene und Gewährleistung eines guten Informationsaustausches zwischen den betroffenen Personen und Institutionen. Aufklärung der Öffentlichkeit – besonders auch der Kinder und Jugendlichen – über Amphibien- und Reptilienschutz unter Berücksichtigung der regionalen Gegebenheiten und Besonderheiten.

Travail de relations publiques: coordination des activités de protection de la nature au niveau régional et garantie d'un bon échange d'information entre les personnes et institutions concernées. Sensibilisation du public – particulièrement des enfants et des jeunes – à la protection des amphibiens et reptiles en tenant compte des particularités régionales.

- Stellungnahmen und Auskünfte gegenüber den Medien.
Prises de position et informations à destination des médias.
- Koordinationsarbeiten und Beratungen in Zusammenhang mit den kantonalen Amphibien-Zugstellen.
Travaux de coordination et de conseil en relation avec les zones de migration des amphibiens dans les cantons.

2016 wurde die Regionalvertretung Amphibien im Kanton Graubünden von Renata Fulcri und die Regionalvertretung Reptilien im Kanton Tessin von Marco Nembrini übernommen.

En 2016, Renata Fulcri a repris la correspondance régionale des amphibiens pour le canton des Grisons et Marco Nembrini a repris la correspondance régionale des reptiles pour le canton du Tessin.

Die Projekte und Adressen der Regionalvertretungen finden sich auf www.karch.ch

Les adresses et les projets des représentations régionales sont disponibles sur le site karch www.karch.ch.



Informations communes Gemeinsame Informationen



SITES INTERNET, APPLICATIONS EN LIGNE, FLUX D'INFORMATIONS DE DONNÉES WEBSEITEN, ONLINE TOOLS, DATENFLUSS

SERVEURS CARTOGRAPHIQUE ET TABULAIRE

Comparés aux chiffres de 2015, les accès au serveur cartographique n'ont que très peu augmenté en 2016. Plusieurs raisons peuvent expliquer ceci, nous en donneront une en particulier: de plus en plus de navigateurs utilisent des bloqueurs publicitaires qui empêchent en partie la collecte de données sur les accès aux sites web. Peut-être avons-nous atteint un plafond «naturel» du nombre d'utilisateurs de ce service. A noter qu'en 2016, le serveur cartographique a été modifié pour pouvoir être accessible plus facilement depuis des téléphones portables.

Le serveur lepus héberge aussi depuis 2013 le serveur tabulaire CSCF & karch qui, précédemment, était déployé ailleurs. Il permet de compiler des listes d'espèces par cantons et communes et par mailles de 5x5 kilomètres.

	2015	2016	Evol. (%)
Nb de visiteurs différents	16 559	15 536	-6.18
Nb de cartes compilées	204 850	205 414	0.28
Nb de tableaux compilés*	60 789	48 435	-20.32
Nb de visites			
Suisse	44 562	45 285	1.62
Allemagne	39 799	39 949	0.38
France	1 666	1 549	-7.02
Grande-Bretagne	984	1 348	36.99
Italie	374	649	73.53
Italie	315	305	-3.17
Autriche	181	175	-3.31
République Tschèque	120		-100.00
Pays-Bas	–		
Etats-Unis	–	162	
Belgique	93		-100.00
Liechtenstein	–		
Espagne	–		
Slovaquie	–		

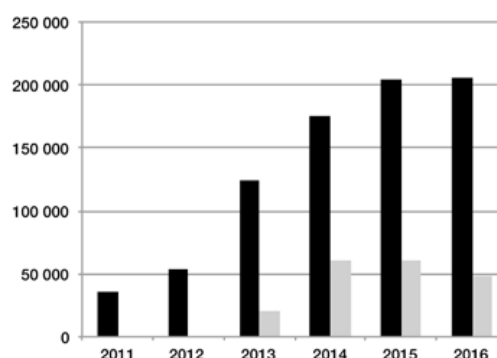
Statistiques et graphique 2016 relatifs aux serveurs cartographique (noir) et tabulaire (gris).

Ce serveur a répondu à 48'435 demandes en 2016, soit une baisse importante par rapport à l'année précédente. Cette baisse est peut-être due au vieillissement des services offerts et au remplacement par d'autres, en particulier pour les utilisateurs institutionnels (VDC).

Les prestations fournies par ces deux serveurs complètent et allègent de manière substantielle le travail des collaborateurs CSCF & karch chargés de répondre aux demandes d'informations.

RÉPONSES AUX DEMANDES D'INFORMATIONS

En 2016, info fauna - CSCF a répondu à 355 demandes d'informations en relation directe avec des études de terrain (2015: 324 [+10%]). Parmi ces 355 demandes, 227 (+21%) émanaient de bureaux privés d'écologie, 29 de diverses associations (ONG), 23 de collaborateurs réguliers du CSCF ou de personnes privées, 19 d'administrations communales, cantonales ou fédérales et 57 d'institutions diverses (hautes écoles et instituts universitaires notamment). La hausse constante de demandes de données constatée depuis plusieurs années se confirme donc en 2016. 63 de ces 355 demandes ont porté sur les seuls vertébrés, 68 sur les seuls invertébrés, 74 sur la faune en général et 150 sur la faune et (une partie de) la flore vasculaire et cryptogamique.

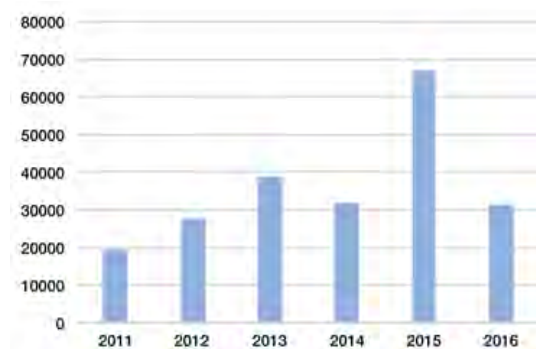


Il est à noter que ces statistiques se rapportent uniquement aux demandes officielles faites au moyen des formulaires standards. Elles ne reflètent donc qu'une partie seulement des conseils ou renseignements fournis annuellement par les collaborateurs CSCF que cela soit par courriel ou par téléphone.

INTERFACES DE SAISIE

L'interface de saisie WEBFAUNA n'a subi aucune modification majeure en 2016. Le graphique ci-dessous présente l'évolution du nombre de données obtenues par cet outil depuis 2010. Après un fort accroissement en 2015, 2016 se caractérise par une très forte baisse. Les raisons de cette baisse sont assurément multiples:

- Ouverture de l'outil ornitho.ch aux groupes d'insectes et de vertébrés les plus populaires (Odonates, Rhopalocères, Orthoptères, Mammifères, Amphibiens, Reptiles), ce qui a encouragé certains contributeurs importants d'info fauna, et au demeurant collaborateurs de la station ornithologique suisse, à fournir leurs données faunistiques par un seul canal (en l'occurrence celui utilisé pour les oiseaux);
- Conditions météorologiques exécrables au début de la saison de terrain 2016, ce qui a fait chuter le nombre d'observations pour certains groupes phares (Lépidoptères diurnes notamment);
- Pas de programme liste rouge en cours, les relevés odonates s'étant terminés en 2015.



WEBFAUNA SUR TÉLÉPHONES MOBILES

En 2014 le CSCF & karch ont prié le SITEL de développer une application Webfauna trilingue (F, D, I) pour téléphones mobiles et tablettes et ceci en deux versions (IOS et Android). Fin août les versions 1.3.0 (Android) et 1.3.1 (IOS) étaient publiées sur Googleplay et Applestore. Elles ont été mises à jour à plusieurs reprises depuis (la dernière mise à jour datant d'avril 2016) afin de pallier à quelques bugs et améliorer le système de localisation cartographique des données.

De plus amples informations sur ces applications ainsi que leurs manuels d'utilisation peuvent être téléchargés sur le site internet du CSCF (<http://www.cscf.ch/cscf/home/datenverwaltung/webfauna/webfauna-app.html>).

Le CSCF & karch collaborent avec la firme BIOLOVISION qui a développé l'application Ornitho.ch, l'interface de saisie en ligne officielle de la station ornithologique suisse. Les nombreux ornithologues de Suisse peuvent aujourd'hui encoder, sur une plateforme dont ils ont l'habitude, de l'information pour quelques autres groupes que les oiseaux à savoir: Mammifères, Reptiles, Amphibiens, Odonates, Orthoptères et Papillons. Ces informations après avoir été validées par les collaborateurs du CSCF pourront être intégrées dans sa propre Bdd. Notons que cette collaboration a été fortement soutenue et stimulée par la station ornithologique suisse. Un premier bilan montre qu'à la fin 2016 près de 52'000 observations ont été récoltées sur ce site pour l'ensemble des groupes concernés. Le rapatriement et la mise en phase du fichier d'adresse des observateurs restent encore à faire.

Evolution du nombre de données obtenues par l'interface webfauna depuis 2011.

CLE-APP

Initiateurs du projet: Daniela Keller, Claudio Koller

Porteur du projet: BAFU, CSCF

Coordinateurs: Christof Angst, Fabien Fivaz, Christian Monnerat, Thierry Bohnenstengel

Le projet vise le développement d'une application multicritère pour l'identification des libellules avec en parallèle la mise à disposition d'information générale illustrée sur les libellules sur le web. Le CSCF a été associé au projet à la demande de l'OFEV qui soutient la mise à disposition de tels outils pour la faune. Les aspects techniques seront gérés en interne par Fabien Fivaz avec la collaboration de l'Université de Neuchâtel (SITEL).

L'année 2016 a été consacrée à l'amélioration de la matrice de caractères utilisée afin d'optimiser le nombre de questions permettant de parvenir à une réponse univoque ainsi qu'au rassemblement et à la mise en forme de l'imposante iconographie qui illustrera cette clé. En outre une clé similaire a été développée pour les mammifères (chauves-souris comprises) et est en développement pour les reptiles et les amphibiens. Celles consacrées aux orthoptères et aux lépidoptères diurnes devraient suivre.

Libellenschlüssel

Seit Ende 2016 haben wir auch den ersten funktionsfähigen Bestimmungsschlüssel mit dem sich sämtliche Weibchen und Männchen der Klein- und Grosslibellen und alle wichtigen bei uns vorkommenden Farbvarianten bestimmen lassen – total 178 verschiedene «Wahlmöglichkeiten».

Zahlreiche Schweizer Libellenspezialisten haben uns ihre Libellenbilder für den Schlüssel zur Verfügung gestellt. Wir hatten aber auch das grosse Glück, dass uns Christophe Brochard, ein holländischer Odonatologe, seine umfassende Fotosammlung aller Libellen, die in der Schweiz vorkommen, kostenlos überlässt. Seine Bilder sind von einer bestechenden Qualität und machen die Benutzung des Schlüssels auch optisch zu einem wahren Genuss. Als weiterer Glücksfall hat

sich unsere Anfrage an die Autoren A. Lehman und H. Nüss des Libellenschlüssels *Libellen* erwiesen. Die Autoren und die Illustratorin Ruth I. Nüss haben uns sämtliche Detailzeichnungen des Schlüssels zur Verfügung gestellt. Mit ihren Abbildungen können wir auch schwierige morphologische Details perfekt illustrieren, was die Qualität der Bestimmung der einheimischen Libellen zusätzlich erhöht.

Säugerschlüssel

Mit den Säugern hatten wir die wohl heterogenste Gruppe der Fauna zu bearbeiten. Dies hat uns dazu gebracht, dass wir die Arten in „morphologisch einheitliche“ Gruppen (nicht systematische Gruppen) einteilen und so eine Vorselektion treffen mussten. Ansonsten wäre es aufgrund der dem Schlüssel zu Grunde liegenden Theorie zu absurden Fragereihen gekommen, die den Nutzer nur verwirrt hätten (z.B. Fragen zu Paarhufern bei der Bestimmung eines kleinen Nagers). Dies hat das Ganze sehr vereinfacht und in der Nutzung logischer gemacht. Die Erfahrungen daraus konnten wir anschliessend für die Libellen nutzen. Bis auf wenige Artkomplexe (z.B. *Sorex* oder *Neomys*) ist es nun möglich 103 verschiedene „Wahlmöglichkeiten“ zu bestimmen (Weibchen, Männchen, sowohl im Sommer- als auch im Winterfell).

Für die Saison 2017 sind je eine Beta-Version für Smartphone und Tablet geplant, damit die beiden Bestimmungsschlüssel im Feld getestet und allfällige Fehler eliminiert werden können. Somit sollten für Frühjahr 2018 die beiden Schlüssel für die iOS- und Android-Plattformen zur Verfügung stehen.

SITES INTERNET

Les statistiques d'utilisation des sites internet ayant totalement changé, il n'est pas possible en l'état d'évaluer avec sûreté les nombres effectifs de visiteurs annuels et de pages consultées sur les différents sites Info fauna CSCF & karch et donc bien entendu de les comparer avec ceux fournis les années précédentes.

ÉVOLUTION DE LA BANQUE DE DONNÉES

Le 31.12.2016 la BdD CSCF contenait 5'875'049 occurrences dont 587'166 données mammifères, 65'441 données poissons et 11'239 données écrevisses. L'ensemble de ces données concernait 17'821 taxons (espèces, sous espèces voire agrégats) appartenant essentiellement aux Coléoptères (6'130), aux Lépidoptères (3'432) et aux Hyménoptères parasitoïdes (2'139) et aculéates (1'349). La récapitulation des données saisies ou chargées en 2016 est la suivante: Mammifères: 59'572, Poissons: 6'852, Invertébrés: 392'236, soit un total de 458'660. 95.4% de ces données sont parvenues au CSCF sur substrat informatique, 4.7% par le biais de son interface de saisie (Webfauna) et 0.7% ont été saisies par ses soins.

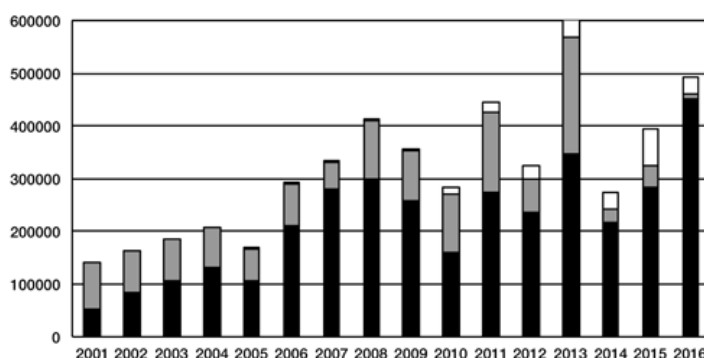
Le nombre de données saisies ou chargées par groupe taxonomique est fortement influencé par les projets coordonnés par le CSCF ou auxquels il est associé: révision du statut liste rouge des espèces (mammifères, odonates, abeilles sauvages), suivi de l'évolution de la biodiversité indicateur Z7/Z9 BDM-CH (Rhopalocères/Mollusques), relevés des collections suisses en vue de l'édition de nouveaux ouvrages (*Bombus* sp, Lépidoptères Geometridae, Coléoptères forestiers emblématiques).

Am 31. Dezember 2016 umfasste die Datenbank der karch 380'300 Datensätze, namentlich 241'583 Amphibien- und 138'717 Reptilienmeldungen von insgesamt 55 Taxa. Im Jahr 2016 wurden 23'453 Amphibienmeldungen von 1'205 Melderinnen und Meldern in die Datenbank aufgenommen, bei den Reptilien waren es 9'356 Beobachtungen von 782 Melderinnen und Meldern. Die im 2016 aufgenommenen Daten beinhalten auch Daten aus früheren Beobachtungsjahren.

Au 31.12.2016, la base de données (BdD) du karch contenait 380'300 données dont 241'583 données amphibiens et 138'717 données reptiles. L'ensemble des données concernait 55 taxons. La récapitulation des données saisies ou chargées en 2016 est la suivante: amphibiens: 23'453 données provenant de 1'205 observateurs, reptiles: 9'356 données provenant de 782 observateurs. Les données intégrées en 2016 proviennent également des années d'observations antérieures.

58% dieser Daten gingen auf elektronischem Weg ein, 12% wurden manuell in die Datenbank eingegeben, und 30% wurden via Internet-Eingabemaske Webfauna übermittelt.

58% de ces données sont parvenues au karch sur substrat informatique, 12% ont été saisies par ses soins alors que 30% ont été fournies au moyen de Webfauna.



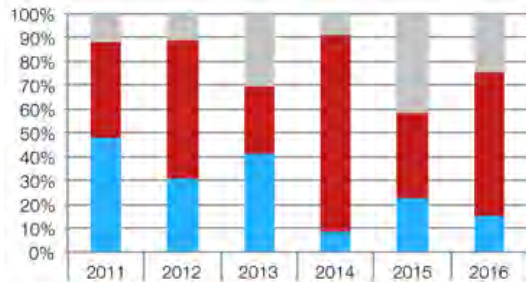
Entwicklung der Daten für alle faunistischen Gruppen von info fauna seit 2001.
Evolution des données depuis 2001 pour tous les groupes fauniques d'info fauna.

Daten • Données
 □ Übermittlung via webfauna
 saisis via webfauna
 ■ manuelle Eingabe
 saisies manuellement
 ■ digitale Eingabe
 chargées électroniquement

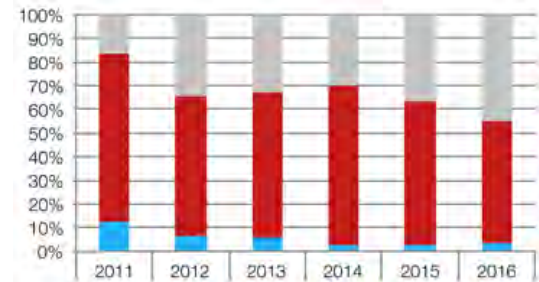
Entwicklung der in die Datenbank eingegebenen Daten seit der Einführung von Webfauna für die Amphibien, die Reptilien, die Säugetiere sowie die übrigen, durch info fauna betreuten faunistischen Gruppen: manuelle Eingabe (S), digitale Eingabe (C), via Webfauna (W) übermittelte Daten.

Evolution des données intégrées dans la base de données depuis le lancement de Webfauna pour les amphibiens, les reptiles, les mammifères ainsi que les autres groupes fauniques gérés par info fauna: données saisies manuellement (S), données chargées électroniquement (C) et données provenant de Webfauna (W).

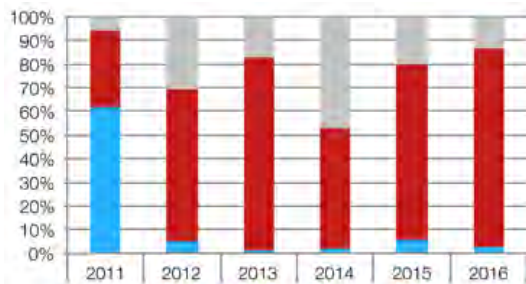
Amphibien
amphibiens



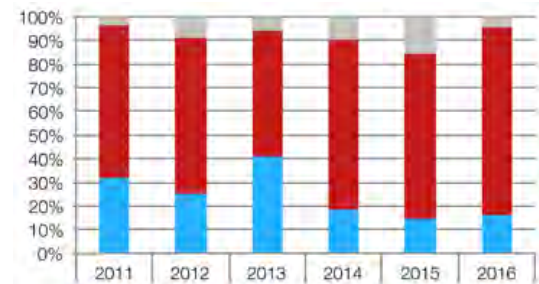
Reptilien
reptiles



Säugetiere
mammifères



Übrige faunistische Gruppen
Autres groupes fauniques



AMPHIBIEN UND VERKEHR

Nach der Lancierung im Jahr 2015 wurde die Online-Zugstellendatenbank weiter optimiert, um die Benutzerfreundlichkeit für die Zugstellenbetreuer und -betreuerinnen zu verbessern. Im Jahr 2016 wurden 3'038 neue Datensätze und 42 neue Zugstellen-Standorte erfasst.

Am 31.12.2016 beinhaltet die Zugstellen-Datenbank 1'117 Standorte und 33'708 Datensätze (Vorjahr: 1'075 Standorte und 30'670 Datensätze).

Eine Zusammenstellung der Amphibienwanderungen 2016 sowie eine Zusammenfassung der Amphibien-saison wurden auf der Website veröffentlicht

www.karch.ch

↳ Amphibien ↳ Amphibienwanderungen ↳ Statistik Amphibienwanderungen

AMPHIBIENS ET TRAFIC

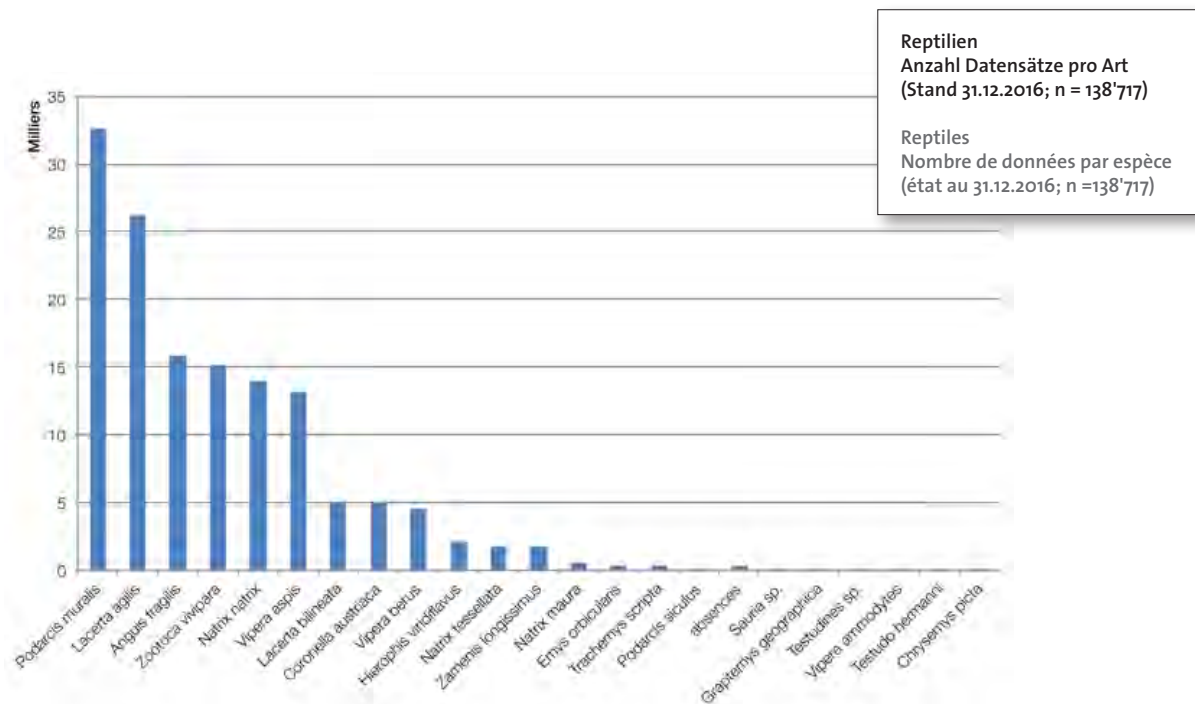
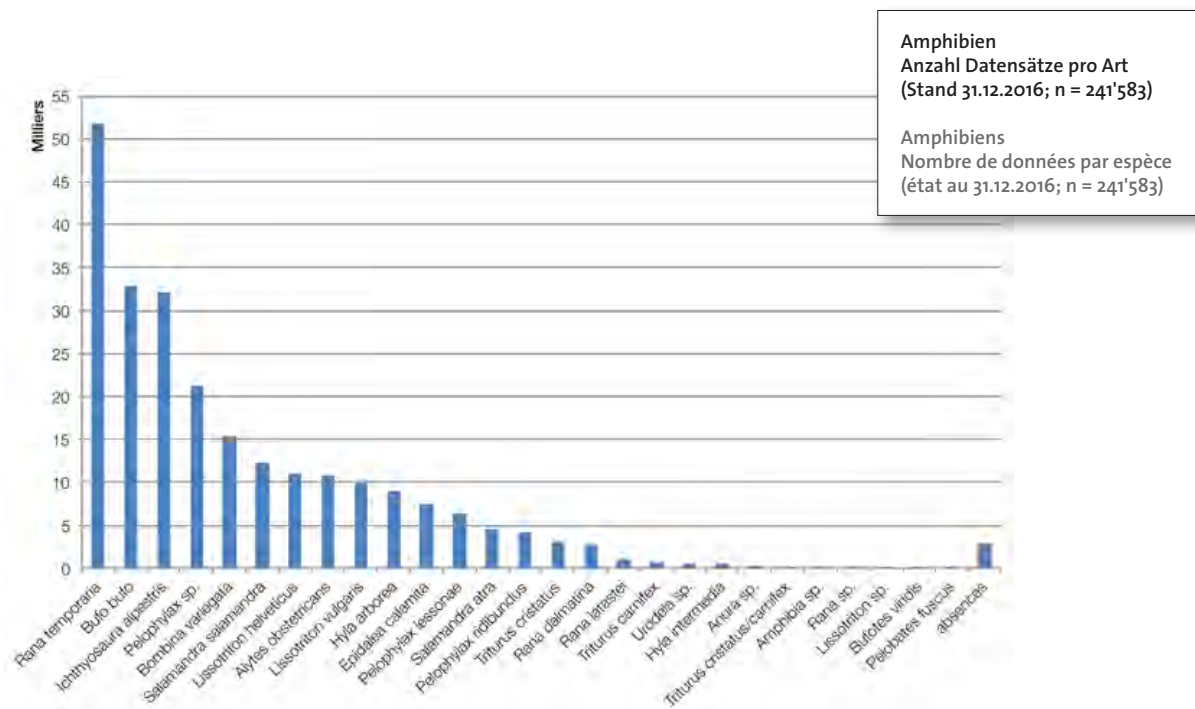
Après le lancement en 2015, la banque de données des sites de migration a encore été optimisée pour améliorer la maniabilité pour les responsables de sites. En 2016, 3'038 nouvelles données et 42 nouveaux sites de migration ont été catalogués.

Le 31.12.2016, la banque de données contenait 1'117 sites et 33'708 données (année précédente: 1'075 sites et 30'670 données).

Une récapitulation des sites de migration des amphibiens pour 2016 ainsi qu'un résumé de la saison de migration sont disponibles sur le site du karch.

www.karch.ch

↳ amphibiens ↳ migrations des amphibiens ↳ statistiques sur la migration des amphibiens



DIFFUSION DES OUVRAGES

VERTRIEB DER PUBLIKATIONEN

Ce tableau présente une comparaison de l'état des stocks des publications CSCF au 1^{er} janvier 2016 et au 31 décembre 2016, incluant un comparatif avec les sorties réalisées en 2015. Il résume l'ensemble des ventes et des dons de l'année. La quasi-totalité des commandes ont été effectuées en ligne par l'intermédiaire du shop (<https://cscf.abacuscity.ch/fr/home>).

Publications (DFH, MFH et FH)	N°	Stock au 01.01.2016	Stock au 31.12.2016	Sortis 2016	Sortis 2015
Atlas Poissons, 1991	DFH 11	17	9	8	103
Atlas Carabes et Cicindèles, 1992	DFH 13	27*	22	5	11
Atlas Diplopodes, 1993	DFH 14	50	49	1	16
Hippoboscides de Suisse, 1994	DFH 15	50	48	2	13
Guide identification fourmis, 1994	MFH 3	91	78	13	13
Lebensräume mitteleuropäischer Spinnen, 1995	MFH 4	19	18	1	1
Les Hyménoptères symphytes, 2010	MFH 7	245*	244	1	112
Diptera - Checklist, 1998	FH 1	39	38	1	3
Mollusca – Atlas, 1998	FH 2	230	229	1	8
Ephemeroptera – Atlas, 1999	FH 3	160	157	3	8
Apidae 2, 2014 (réédition)	FH 4	336	313	23	63
Pisces - Atlas, 2003	FH 7	964	954	10	12
Aphidina 1, 2003	FH 8	91	91	0	10
Odonata - atlas (fr) 2005	FH 11	563	555	8	8
Odonata - atlas (de) 2005	FH 12	636	628	8	99
Scorpiones - atlas 2005	FH 13	249	247	2	9
Limoniidae - Identification 2006	FH 14	161	161	0	1
Decapoda - atlas 2006	FH 15	747	732	15	11
Aphidina 2, 2007	FH 16	94	94	0	0
Amphibienlarven - Bestimmung (réédition 2013)	FH 17	728	632	96	26
Larves des amphibiens - Détermination (rééd. 2013)	FH 18	357	318	39	3
Larve degli anfi - Determinazione, 2007	FH 19	182	178	4	2
Apidae 5, 2007	FH 20	128	104	24	35
Mammifères - Identification, 2008 (nouvelle édition)	FH 21	220	190	30	58
Säugetiere - Bestimmung, 2008	FH 22	1 075	1 013	62	34
Vespoidae 1, 2008	FH 23	262	257	5	7
Carabidae, 2009	FH 24	322	316	6	3
Lepidoptera, 2010	FH 25	367	366	1	10
Apidae 6, 2011	FH 26	278	246	32	47
Plecoptera, 2012	FH 27	578	553	25	23
Noctuidae, 2015	FH 28	528	405	123	272
E-KEY Macroinvertébrés				0	1
Total		9 794	9 245	549	1 022

Tableau 1:
Nombre d'ouvrages
vendus ou échangés.

* valeur corrigée par rapport au stock du 31 décembre 2015

En 2016, 1'576 factures ont été éditées, près de la moitié (702) concernent la vente de publications. La banque de données enregistre 541 nouveaux clients.

NOUVELLE PARUTION DE LA SÉRIE FH

En 2016 est paru le volume 8 de la série *Miscellanea faunistica helvetiae*: Les Hyménoptères Symphytes de la haute chaîne du Jura franco-suisse et de son piémont gessien et vaudois (Hymenoptera, Symphyta), deuxième ouvrage du Dr. Harry Boillat consacré à ce groupe d'insectes.

VENTES 2016 D'OUVRAGES ÉDITÉS PAR DES TIERS

Depuis plusieurs années maintenant, info fauna a ouvert son portail de vente de publications aux ouvrages édités par des tiers, dans le but de relancer leur diffusion. Il s'agit notamment du Musée d'histoire naturelle de Bâle et de La Chaux-de-Fonds. Les maisons Rossolis (Bussigny) et Hep Verlag (Bern) se sont vu offrir cette même possibilité afin d'assurer la diffusion des versions française et allemande du Guide des milieux naturels de Suisse. En 2016, 3 nouveaux titres sont venus enrichir cette liste: «Papillons du Jura», superbe monographie agrémentée des photos et surtout des aquarelles de son auteur, Jean-Claude Gerber, le «Guide d'identification des papillons diurnes de Suisse» de Vincent et Michel Baudraz qui fait un véritable «tabac» et «Au cœur de la nature. Cent ans de recherches au Parc national suisse» de Bruno Baur et Thomas Scheurer (réd.).

Autres publications vendues par info fauna	2016	2015
Unsere Reptilien (NHMBS)	25	18
Nos Reptiles (NHMBS)	3	5
Unsere Amphibien (NHMBS)	15	16
Les amphibiens de Suisse (NHMBS)	1	1
Unsere Fledermäuse (NHMBS)	5	2
Unsere Säugetiere (NHMBS)	0	7
Milben (NHMBS)	0	2
Faszination Libellen (NHMBS)	1	3
Guide des milieux naturels de Suisse (Rossolis)	0	18
Lebensräume der Schweiz (Hep Verlag)	4	2
Etude faunistique Odonates (S ^{te} jurass. d'émulation)	1	2
Pflege alter Bäume ... (CSCF)	1	4
Gestion des vieux arbres ... (CSCF)	1	8
Murs secs plein de vie (MHN, la Chaux-de-Fonds)	2	2
Aqua viva	28	6
Au cœur de la nature	1	0
Guide d'identification des papillons de jour de Suisse	368	0
Papillons du Jura	1	0
Total	457	96

PUBLICATIONS, COURS, COLLOQUES, CONFÉRENCES PUBLIKATIONEN, KURSE, TAGUNGEN, KONFERENZEN

PUBLICATIONS / ARTICLES DE PRESSE / MÉDIAS

- Angst Ch. 2016. Der Biber – eine Chance für den Naturschutz. In Die Rückkehr des Bibers in den Thurgau. Geschichte, aktuelle Bestandssituation und zukünftige Herausforderungen. Band 68 der Mitteilungen der Thurgauischen Naturforschenden Gesellschaft. 143-158.
- Angst Ch. 2016. Ein Urschweizer kehrt in sein Stammland zurück. Bündner Wald August 2016. S41-46.
- Bohnenstengel T. 19.07. Le minioptère de Schreibers, l'hôte attendu des Gorges de l'Areuse, Le Temps.
- Bohnenstengel T. 13.07. Sommes-nous cuits comme des grenouilles bouillies ? Le Temps.
- Borer M. & Chittaro Y. 2016. Erstmeldung von *Lilioceris schneideri* (Weise, 1900) für die Schweiz (Coleoptera, Chrysomelidae, Criocerinae) / First record of *Lilioceris schneideri* (Weise, 1900) from Switzerland (Coleoptera, Chrysomelidae, Criocerinae). Mitteilungen der Schweizerischen Entomologischen Gesellschaft / Bulletin de la Société entomologique suisse. 89: 67-72.
- Borza P., Huber T., Leitner P., Remund N., Graf W. 2016. Current velocity shapes co-existence patterns among invasive *Dikerogammarus* species. Freshwater Biology 62(2):317-328
- Breitenmoser S., Chittaro Y. & Sanchez A. 2016. Liste commentée des Oedemeridae (Coleoptera) de Suisse / Commented Checklist of Swiss Oedemeridae (Coleoptera). Mitteilungen der Schweizerischen Entomologischen Gesellschaft / Bulletin de la Société entomologique suisse. 89: 73-92.
- Chittaro Y. & Marggi W. 2016. Bilan d'une année de recherches ciblées de Carabiques en Suisse: découverte de *Notiophilus quadripunctatus* Dejean, 1826 et autres captures remarquables (Coleoptera, Carabidae). Entomologische Blätter und Coleoptera. 112: 107-120.
- Chittaro Y. & Sanchez A. 2016. *Ampedus tristis* (Linnaeus, 1758), une espèce forestière emblématique nouvelle pour la faune de Suisse (Coleoptera, Elateridae). Entomo Helvetica. 9: 115-122. PDF
- Chittaro Y. & Sanchez A. 2016. Inventaire des Coléoptères saproxyliques d'un site exceptionnel: la Châtaigneraie de Fully (VS). Bulletin de la Murithienne. 133: 13-27.
- Chittaro Y. & Sanchez A. 2016. Liste commentée des Tenebrionoidea (Coleoptera) de Suisse. Partie 1: Aderidae, Anthicidae, (Boridae), Melandryidae, Meloidae, Mycetophagidae, Mycteridae, Prostomidae, Pyrochroidae, Pythidae, Ripiphoridae, Salpingidae, Tenebrionidae, Tetratomidae, Zopheridae / Commented checklist of Swiss Tenebrionoidea (Coleoptera). Part 1: Aderidae, Anthicidae, (Boridae), Melandryidae, Meloidae, Mycetophagidae, Mycteridae, Prostomidae, Pyrochroidae, Pythidae, Ripiphoridae, Salpingidae, Tenebrionidae, Tetratomidae, Zopheridae. Mitteilungen der schweizerischen entomologischen Gesellschaft / Bulletin de la Société entomologique suisse. 89: 183-235.
- Duelli P., Monnerat C. & Koch B. 2016. Zwei für die Schweiz „neue“ Florfliegenarten (Neuroptera: Chrysopidae) = Two «new» lacewing species (Neuroptera: Chrysopidae) in Switzerland. Mitteilungen der schweizerischen entomologischen Gesellschaft / Bulletin de la Société entomologique suisse. 89: 161–167.
- Ghielmi S., Menegon M., Marsden S.J., Laddaga, L. & Ursenbacher S. 2016. A new vertebrate for Europe: the discovery of a range-restricted relict viper in the western Italian Alps, Journal of Zoological Systematics and Evolutionary Biology. 54: 161–173.
- Gonseth Y. & Mitchell E. 2016. *Face aux pesticides toxiques, des collectivités passent au vert*. Mise au point. RTS1.
- Herger P., Germann C. & Chittaro Y. 2016. Zum Vorkommen von *Lagria rugosula* Rosenhauser, 1856 in der Schweiz (Coleoptera: Tenebrionidae, Lagriinae). Entomo Helvetica. 9: 164-168.
- Mavrot, F., Ryser-Degorgis, M.-P., Angst, Ch. & Rosell, F., in prep.: Use of body measurements and ROC-analysis to discriminate between age classes in Eurasian beavers (*Castor fiber*).
- Minnig, S., Angst Ch., Gwenaël J. 2016. Genetic monitoring of Eurasian beaver (*Castor fiber*) in Switzerland and implications for the management of the species. Russian Journal of Theriology 15. p. 20-27.
- Meber, K., Göçmen B., Karis M., Igci N. & Ursenbacher S. 2016. The valley of four viper species and a highland of dwarfs: fieldwork on threatened vipers in Northeastern Turkey. IRCF Reptiles & Amphibians. 23(1): 1-9.
- Monnerat C. 2016. Les Libellules (Odonata) du plan d'eau temporaire de Lavigny (VD). Entomo Helvetica. 9: 79–93.
- Monnerat C., Barbalat S., Lachat T. & Gonseth Y. 2016. Liste rouge des Coléoptères Buprestidés, Cérambycidés, Cétoniidés et Lucanidés. Espèces menacées en Suisse. Office fédéral de l'environnement (OFEV) du Département fédéral de l'environnement, des transports, de l'énergie et de la communication (DETEC); Centre suisse de cartographie de la faune (info fauna – CSCF); Institut fédéral de recherches sur la forêt, la neige et le paysage (WSL). L'environnement pratique n° 1622.
- Sanchez A. & Chittaro Y. 2016. *Triplax scutellaris* Charpentier, 1825 et *Triplax lacordairii* Crotch, 1870, deux Erotylidae (Coleoptera) rares confirmés pour la faune de Suisse. Entomo Helvetica. 9: 143-146.
- Sanchez A., Chittaro Y., Monnerat C. & Gonseth Y. 2016. Les Coléoptères saproxyliques emblématiques de Suisse, indicateurs de la qualité de nos forêts et milieux boisés / list of saproxylic beetles with a high conservation value in Switzerland, providing indication of the quality of our woodland areas. Mitteilungen der schweizerischen entomologischen Gesellschaft / Bulletin de la Société entomologique suisse. 89: 261–280.
- Walter T., Chittaro Y., Hoess R. & Marggi W. 2016. *Agonum (Olisares) hypocrita* (Apfelbeck, 1904): Nachweise in der Schweiz und Festlegung des Rote Liste-Status sowie der nationalen Priorität (Coleoptera, Carabidae) / *Agonum (Olisares) hypocrita* (Apfelbeck, 1904): Swiss records and assignment of the Red List Status and the National Conservation Priority (Coleoptera, Carabidae). Mitteilungen der Schweizerischen Entomologischen Gesellschaft / Bulletin de la Société entomologique suisse. 89: 147-160. PDF
- Weissmair W., Monnerat C. & Duelli P. 2016. Die Schwammfliegen (Neuroptera: Sisyridae) der Schweiz und benachbarter Gebiete, mit einem Neufund für Italien / The spongeflies (Neuroptera: Sisyridae) of Switzerland and surrounding regions, with a new record for Italy. Mitteilungen der Schweizerischen Entomologischen Gesellschaft / Bulletin de la Société entomologique suisse. 89: 37–49.

COURS DONNÉS

- Angst Ch., 29.-30. März 2016, Weiterbildungskurs für Aufseher der WZV-Reservate. «Umgang mit dem Biber in der Schweiz». Arenenberg TG.
- Angst Ch., 5-6 avril 2016. Cours de formation à l'intention des surveillants des réserves OROEM. «La gestion du castor en Suisse». Arenenberg TG.
- Angst Ch., 10. Septembre 2016. Weiterbildungskurs für Beaverwatch VD. Neuerungen im Konzept Biber Schweiz und Erkennung von Otterspuren im Feld. Lausanne VD.
- Angst Ch., 28.10.16. CAS-Säugetiere zum Biber. ZHA-Wädenswil. Wädenswil ZH.
- Angst Ch., 25. November 2016. Weiterbildungskurs für Wildhüter und kantonale Verwaltung Kanton Fribourg. «Umgang mit dem Biber in der Schweiz». Domdidier FR.
- Angst Ch., 10. Dezember 2016. Biber, Nutria, Bisamratte und Fischotter. Kurs zur Unterscheidung der 4 Arten für die BiberkarterierInnen im Kanton Zürich. Flaach ZH.
- Angst Ch. und Wotruba L., 13.12.16. VDC Schulung für die Kantone UR, SZ, UW, OW, LU. Altdorf UR.
- Bohnenstengel T. 21.4. Cours amphibiens, Centre forestier de Lyss
- Bohnenstengel T. 24-25.6. Cours sur les larves d'amphibiens, Berne
- Bourquin N. 4.3. Formation des gardes forestiers. Biologie de la faune, Centre forestier de Lyss (CEFOR)
- Bourquin N. 11.3. Formation des gardes forestiers. Dynamique des populations, Centre forestier de Lyss (CEFOR)
- Bourquin N. 14.6. Formation des gardes faune; module Bouquetin des Alpes, Einsiedeln (SZ)
- Bourquin N. 15.6. Formation des gardes faune; module Droit sur la chasse, ODF et ORB, Einsiedeln (SZ)
- Capt S., 7.11. Formation des gardes faune. Habitat et zones agricoles (Renard, Blaireau, Mustélidés). Asp AG.
- Chittaro Y. Cours de formation de détermination des Lépidoptères diurnes de Suisse organisé conjointement par la coordination du suivi de la biodiversité de Suisse (MBD) et info fauna - CSCF.
- Chittaro Y. et Vincent Baudraz, cours à option de détermination des papillons diurnes pour les étudiants en biologie de l'Université de Lausanne.
- Meyer, A. Kurs „Reptilien der Schweiz“ am Naturhistorischen Museum der Burgergemeinde Bern
- Meyer, A. Reptilien im Wald und auf landwirtschaftlichen Nutzflächen. HAFL, Zollikofen.
- Remund N. 2.9.2016. Präsentation des CSCF, Schwerpunkt Makrozoobenthos. CAS-Kurs Makrozoobenthos (ZHAW). Wädenswil
- Ursenbacher S. 26.5.2016. «Phylogeography of European reptiles», Université de Zurich
- Ursenbacher S. 26.5.2016: «Conservation genetics of some European reptiles», Université de Zurich
- Ursenbacher S. 5.10.2016: «cours expérimentation animale – Reptiles», Maison de la rivière, Tolochenaz (VD)
- Ursenbacher S. 24-25.5.2016: «Module pour la formation maçon en pierres sèches – Module Ecologie», Cernier (NE)
- Ursenbacher S. 3.3.2016: «Les reptiles de Suisse» au CO de Bulle
- Ursenbacher S. 4.3, 14.3, 4.4 et 11.4: Cours «Reptiles de Suisse», Saignelégier, JU

EXCURSIONS

Angst Ch., 6.9.16. Exkursion mit LANAT zum Thema Biber. Uttigen BE.
Angst Ch., 25.8.16. Biberexkursion im Schloss Landshut.
Angst Ch., 27.9.16. Exkursion im Rahmen einer Projektwoche des Gymnasiums Pfäffikon. Neuenburg.
Bourquin N. protection des troupeaux – test de clôtures, VS
Urnenbacher S. 14.6.16. Excursion pour le cours «Module pour la formation maçon en pierres sèches – Module Ecologie», Cernier (NE)

CONFÉRENCES ET COLLOQUES

Abderhalden M., Gonth Y. 30.1. Journée du groupe des Hyménoptérologues de Suisse. Bern
Angst C., Monnerat C., Fivaz F., Gonth Y. 18.2, 16.6, 7.12. Libellen-App. Neuchâtel
Angst Ch. 18.3.16 Lysser Wildtiertage: Der Biber in der Schweiz – Aktuelle Informationen. Lyss BE.
Angst Ch., 13.9.16. Plan Castor Suisse. Formation gardes faune et gardes forestiers de la région Nord de la DGE. Yvonand VD.
Angst Ch. 8.12.16 CSCF-info fauna: node for the distribution of species distribution data on a national and international level. PACE (Plant and Animal Conservation Ecology) University of Berne.
Angst Ch. 22.12.16. Plan Castor Suisse. Principales nouveautés. BIODIV canton de Vaud. St.-Sulpice VD.
Bourquin N. 18.2. Conférences sur le Cerf et les Munitions de chasse, Bernexpo
Bourquin N. 18, 19.3. Journées lyssaises de la faune
Bourquin N. 5, 6.4. Cours fédéral pour les gardes faune «Gestion du castor en Suisse», TG
Bohnenstengel T. 15.1, Participation au cours Batscope donné par le WSL, Birmensdorf.
Bohnenstengel T., Gonth Y., Mermod M., Tschudin P. 19.1, Participation au cours Sharepoint de l'UNINE, Neuchâtel.
Bohnenstengel T. 2.2, Présentation du projet national sur la bécasse des bois à la section neuchâteloise de Pro Natura, Neuchâtel.
Bohnenstengel T. 18.2, Intervention à la radio régionale RTN/RJB concernant les amphibiens, Marin-Épagnier.
Bohnenstengel T. 12.3, Réunion nationale Chauves-souris, Berne.
Bohnenstengel T. 24-28.3, Rencontres nationales chauves-souris de la SFEPM, Bourges, France.
Bohnenstengel T. 12.5, Commission consultative de la faune, Neuchâtel.
Bohnenstengel T. 18.5, Participation en tant qu'expert à la séance du groupe d'accompagnement scientifique du projet cantonal vaudois sur l'impact cumulé sur la faune ailée, Lausanne.
Bohnenstengel T. 5.9, Séance du Swiss Bats Bioacoustic Group, Berne
Bohnenstengel T. 8.9, Participation en tant qu'expert pour le volet chauves-souris du projet d'infrastructure écologique Parcs naturels régionaux Doubs-Chasseral, Saignelégier.
Bohnenstengel T. 20.9, Participation en tant qu'expert à la Commission de la réserve naturelle éclatée en faveur du Minioptère de Schreibers, Besançon.
Bohnenstengel T. 21.10, Excursion du karch pour les correspondants régionaux, Canton de Neuchâtel.
Bohnenstengel T., Gonth Y., N. Bourquin. 8.11. Séances du groupe d'accompagnement stratégique du projet de conservation de la Bécasse des bois. Bern.
Bohnenstengel T., Urnenbacher S., Zumbach S. 19.11, Journée technique Promotion de la biodiversité dans l'agriculture suisse, Cernier.
Bohnenstengel T. 24.11, Participation en tant qu'expert pour le volet chauves-souris du projet d'infrastructure écologique Parcs naturels régionaux Doubs-Chasseral, Saignelégier.
Bohnenstengel T., Mermod M., Meyer A., Schmidt B., Tobler U., Urnenbacher S., von Bergen S., Zumbach S., 3.12. 23. Herpeto-Kolloquium. Bern
Chittaro Y. 12.3. Rencontre annuelle des Coléoptéristes de Suisse
Chittaro Y. 6.10. Participation à la présentation du projet «Monitoring Forest Biodiversity in Hungary»
Chittaro Y., Sanchez A., Monnerat C. 28-30.10. «Koleopterologen-Treffen» à Beutelsbach (Allemagne)
Chittaro Y. 19.11. Rencontre annuelle des Lépidoptéristes de Suisse
Gonth Y., Fivaz F., Capt S. 12.1, 9.2. Séances groupe d'accompagnement projet Emeraude.
Gonth Y., Tschudin P. 12.1, 10.5, 13.6, 28.6, 25.8, 22.11. Rencontres Info Species. Bern / Sempach
Gonth Y., Bohnenstengel T., N. Bourquin 14.1. Présentation du projet national Bécasse des bois au SFFN du canton de Neuchâtel
Gonth Y. 20.1, 21.6, 22.11 Séances AGAF. BAFU Bern
Gonth Y. 21.1, 4.11. Conférence et comité Swissbol. Neuchâtel
Gonth Y. 25.2, 24.5. Séance extraordinaire et ordinaire du Conseil de Fondation CSCF & karch. CSCF, Neuchâtel
Gonth Y. 8.3., 20.12. Séance de réflexion sur l'avenir de la stratégie LR de l'OFEV. Bern (OFEV, SCNAT)
Gonth Y. 9.3. Participe en tant qu'expert à la soutenance de la thèse d'Eleonora Flaccio consacrée à plus de 10 ans de lutte contre le moustique tigre au Tessin, SUPSI, Bellinzona
Gonth Y. 10.3. «Châtaigneraie de Fully (VS) une forêt claire multicentenaire, une faune de coléoptères saproxyliques exceptionnelle» in Workshop Forêts claires, bases et facteurs de succès. Birmensdorf.
Gonth Y. et toute l'équipe info fauna CSCF & karch, 18.3. visite de Hans Romang, chef de la division Espèces, écosystèmes, paysage de l'OFEV
Gonth Y. 19.3. „Aktualisierung der Roten Liste Wildbienen. Rote Liste Wildbienen” in Kickoff-Meeting. Bern
Gonth Y. 22.3. Rencontre du groupe d'accompagnement du projet ALL-EMA, Bern
Gonth Y. 24.3, 4.7, 30-31.8. Commission fédérale du Parc national suisse. Chur, Zerne
Gonth Y., Bohnenstengel T., N. Bourquin. 7.4., 8.12. Séances du groupe d'accompagnement scientifique du projet de conservation de la Bécasse des bois. Givisiez.

Urnenbacher S. 26.5, 4.6.16. Excursion cours reptiles
Urnenbacher S. 30.6.16. Excursion au Moulin-de-Vert (GE) avec un journaliste du Temps.
Zumbach S., Mermod M. 09.04.16. Öffentliche karch-Exkursion zum Thema Feuersalamander, Bironico TI

Gonth Y. & al. 20.4. Conseil scientifique du CSCF. Hôtel Alpes & lac Neuchâtel
Gonth Y., 4.5., 20.10. Nationale Plattform Biodiversität in der Landwirtschaft. Bern
Gonth Y., 19.5., 7.9. Plateforme nature vaudoise MAVA, Nyon
Gonth Y., Tschudin P. 29.5. Konservatorentagung 2016. La Chaux-de-Fonds.
Gonth Y., Remund N., Schmidt B. 14.6. Stratégie de formation des experts en connaissance des espèces en Suisse, SANU, Bienne
Gonth Y. 23.6. Commission scientifique de l'Association de la Grande Caricaie. Champittet.
Gonth Y. 27.10. Forum Biodiversité. Bern
Gonth Y., 1.12. Vers la création d'un centre national de compétences sur les moustiques allochtones envahissants. SUPSI, Bellinzona
Mermod M., Meyer A., Schmidt B., Urnenbacher S., von Bergen S., Zumbach S., 19.-20.11. Internationale Fachtagung zum Feuersalamander – Lurch des Jahres 2016. Basel.
Monnerat C. 4-5.3., Rencontre «Entomo.ch» Société entomologique suisse. Neuchâtel.
Monnerat C. 18-20.3., Jahrestagung der Gesellschaft deutschsprachiger Odonatologen (GdO). Mainz (D).
Monnerat C. 5.11., «Nouvelles du CSCF». Rencontre du Groupe Orthoptères. Berne.
Monnerat C. 26.11., «Nouvelles du CSCF». Symposium des Odonatologues de Suisse. Neuchâtel.
Remund N. 20.1.2016. Présentation avec le titre «L'invasion des crustacés du bassin ponto-caspien» à une conférence de la Société neuchâteloise d'entomologie. Neuchâtel
Remund N. 8.3.2016. UNA-Tour Quellen, Présentations et Besprechung der Möglichkeiten zum Schutz der Quellen. Bern
Remund N. 31.3.2016. Präsentation des CSCF mit besonderer Berücksichtigung der Makrozoobenthos-Daten. EAWAG, Dübendorf
Remund N. 20.4.2016. Präsentation von MIDAT (rivière), MIDAT-Sources und Ideen zur Neozoa-Datenbank am Conseil scientifique. Neuchâtel
Remund N. 21.4.2016. Vorstellung von MIDAT beim Kanton Neuenburg. Neuenburg
Remund N. 27.4.2016. Sitzung der AGIN-E. Zürich.
Remund N. 6.6.2016. Besprechung der Kriterien einer Liste der invasiven Neozoa der Schweiz. AGIN-E. Bern
Remund N. 21.6.2016. Besprechung der Möglichkeiten zum Datenaustausch und Zusammenarbeit in Sachen Neozoa, Abteilung Biosicherheit, AWEL. Zürich
Remund N. 21.6.2016. Besprechung Datenaustausch mit der Schädlingsbekämpfung der Stadt Zürich. Zürich
Remund N., 16.6.2016. Tagung Cercl'eau (Vereinigung der kantonalen Fachleute für Gewässerbiologie und –chemie). Luzern
Remund N., 17.6.2016. AGIN-Tagung, Präsentation der Aktivitäten der AGIN-E. Olten
29.8.2016 Besprechung des Beurteilungssystems über die Wichtigkeit und Dringlichkeit der Datenerfassung von Neozoa-Arten
Remund N. 26.9.-29.9.2016. Tagung der Deutschen Limnologischen Gesellschaft. Wien
Remund N. 8.11.2016. Jour TRHyCo (Services des eaux de la Romandie). Présentations des «nouveautés du CSCF» concernant les bases de données. Sion
Remund N. 28.11.2016. Expertenkreis über die Anpassungen des Modulstufenkonzeptes Makrozoobenthos. Bern
Sanchez A. 12.3.2017. Rencontre annuelle des Coléoptéristes de Suisse, Bern.
Sanchez A. 4-5.3.2016: Rencontre annuelle de la société entomologique suisse, Neuchâtel.
Tschudin P., Bohnenstengel T., Gonth Y. 3.5. Présentation de l'outil VDC (Virtual data center) à l'attention des services cantonaux romands faune, flore, nature.
Tschudin P. 19.5 «Enregistrement et diffusion des données SwissBOL à l'échelle cantonale, nationale et internationale» Rencontre annuelle SwissBOL, Neuchâtel
Urnenbacher S., Meyer A. 10.3.2016. «Forêts claires – un habitat idéal pour les reptiles», Groupe de travail Biodiversité en forêt, Birmensdorf
Urnenbacher S., Nanni-Geser S. 30.9-2.10.2016. Génétique des populations de *Vipera aspis* dans le Jura suisse et implications sur la conservation de l'espèce, Namur, Belgique.
Urnenbacher S., Bohnenstengel T., Zumbach S. 17.11.2016. Les structures humides et sèches, quel défi et quel potentiel pour les projets de mise en réseau ?, Agridea, Cernier.
Urnenbacher S., 23.9.2016: «Diversité génétique au sein des vipères péliades alpines: où comment trouver une nouvelle espèce par hasard...» Groupement herpétologique et arachnologique de Lausanne, Lausanne.
Urnenbacher S., 15.6.2016: "Contact zones between Swiss reptile subspecies: what we can learn for the validity of their taxonomic status". Museum of Zoology, Senckenberg Natural History Collections Dresden, Dresden.
Urnenbacher S., 21.3.2016: «le karch» Carrières en Conservation, D-Day, Université de Lausanne
Urnenbacher S., 12.3.2016: «Was die Genetik zu den Schweizer Kreuzottern und Blindschleichen sagt», BIGRA, Klosters.
Urnenbacher S., 24.2.2016: «ADN et conservation - l'outil génétique pour mieux connaître et protéger les vipères», Société neuchâteloise des sciences naturelles, Neuchâtel.

INFORMATIONS ADMINISTRATIVES

ADMINISTRATIVES

LE SECRÉTARIAT: 2016 EN QUELQUES CHIFFRES

Gestion des cours:

- Cours herpétologiques: 280 inscriptions pour 5 cours amphibiens, 7 cours larves d'amphibiens et 6 cours reptiles
- Cours papillons (BDM): 20 participants
- Cours Nemouridae (Plecoptera): 5 inscriptions

Activités connexes aux Listes Rouges

- Demandes d'autorisations: 22 cantons concernés pour 62 collaborateurs (Aculeata, BDM-CH Z3, Espèces prioritaires, Wirkungskontrolle Biotopschutz Amphibien, Test Araneae, Carabidae)
- Suivi financier: traitement des créanciers (33 factures), 7 demandes de financement adressées à l'OFEV

Facturation / comptabilité

- Subventions cantonales: 18 cantons, 42 factures
- Financement tous projets confondus: 53 factures
- Décomptes: 57 projets concernés et 18 décomptes cantonaux (activités RV-karch)
- Facturation et salaires: 619 factures créanciers et 53 décomptes salaire (gains accessoires) traités, regroupés en 54 avis de paiement

Administration

- Fichier d'adresses: 727 nouvelles entrées
- Bibliothèque: 219 nouvelles références introduites dans la banque de données bibliothèque. Le retard cumulé a été résorbé en 2015 avec 1086 entrées.

ENGAGEMENT D'UNE NOUVELLE COLLABORATRICE

Un poste de secrétariat à 40% a été mis au concours au printemps 2016. La commission de nomination, formée SZ, EL et YG s'est réunie le 22 juin pour auditionner les quatre candidates retenues. Stéphanie von Bergen a été choisie à l'unanimité.

TEMPORAIRES, STAGIAIRES ET CIVILISTES

En 2016, le secrétariat a traité 106 demandes d'emploi, dont 26 concernaient un emploi fixe, 37 une affectation au service civil et 43 un stage. Pour des raisons principalement financières, seules 7 d'entre elles ont débouché sur un engagement:

Jean-Louis Berthoud (service civil 01.08.-23.09.2016) a mené une vaste enquête qui visait à répertorier les nouveaux plans d'eau pour les amphibiens. Il a créé un questionnaire en ligne et contacté les personnes ou groupements de personnes actives dans la protection des amphibiens, les organismes de conservation de la nature et les offices cantonaux.

Vivien Cosandey (service civil 11.01.-15.07.2016; temporaire 18.07.-7.08.2016) s'est chargé principalement de relever les collections de Coléoptères Scarabaeoidea de l'ensemble des musées de Suisse. Ses excellentes connaissances sur le groupe lui ont permis de déterminer, respectivement vérifier la détermination, de près de 50'000 spécimens historiques. Toutes les informations figurant sur l'étiquette de chacun des spécimens (lieu et date de provenance, collecteur,...) ont ensuite été saisies sur informatique, puis intégrées dans la base de données du CSCF. Quelques jours de son activité ont également été consacrés à la recherche sur le terrain d'espèces très rares ou très localisées afin de préciser leur distribution à l'échelle nationale.

Nicolas Dulex (service civil 29.02.-25.05.2016; temporaire 30.05.-27.06.2016) s'est chargé principalement de la mise en forme, de l'homogénéisation et de l'encodage de données de diverses origines concernant les mammifères et l'herpétofaune.

Diana La Forgia (temporaire 01.06.-30.06.2016) a effectué des préparations palynologiques de spécimens de musée d'abeilles sauvages afin de déterminer les plantes hôtes des espèces concernées.

Aron Pereira (stage 01.09.-30.09.2016) s'est occupé des PCR au laboratoire pour détecter le champignon chytride dans le cadre du projet «Populationsgenetische Grundlagen zur Amphibienförderung»

Nicolas Vial (service civil 02.05.-29.07.2016) s'est chargé du suivi télémétrique de bécasses dans le cadre du Projet national sur la Bécasse des Bois (*Scolopax rusticola*).

Karine Vincent (stage 02.05.-12.08.2016) a effectué des recherches de larves de salamandres, des suivis de populations de lézard agile et des analyses statistiques en vue de la mise en place d'un suivi reptiles à long terme. Elle a aussi réalisé des traductions français-allemand et divers travaux de saisie.

COMPTES 2016

Avec plus de 6700 écritures, l'exercice 2016 se clôture sur un bénéfice. L'excédent de recettes a permis d'augmenter différentes réserves afin de pérenniser l'évolution du CSCF & karch et de couvrir les engagements pris courant 2016, pour un total de CHF 206'412.85.

Réserves développement informatique CHF 110'492.85
 Réserve sur les «en cours» engagés
 (déménagement) CHF 70'000.00
 Provision «Prévoyance.ne» CHF 25'920.00

Désignation	Solde	Budget	Différence
Produits			
Subventions Confédération : fonds de roulement	1 830 000.00	1 830 000.00	
Honoraires	115 310.64	50 000.00	65 310.64
Résultat des ventes de publications	26 141.13	20 000.00	6 141.13
Total Produits	1 971 451.77	1 900 000.00	71 451.77
Charges			
Charges de publications	-16 084.70	-30 000.00	13 915.30
Salaires et charges sociales	-1 593 547.75	-1 670 000.00	76 452.25
Frais de personnel	-38 353.09	-30 000.00	-8 353.09
Salaires et charges du personnel temporaire	-39 334.35	-35 000.00	-4 334.35
Charges de locaux	-42 290.15	-44 000.00	1 709.85
Charges administratives	-15 356.68	-18 200.00	2 843.32
Frais de représentation	-10 643.20	-8 800.00	-1 843.20
Charges d'informatique	-148 345.05	-120 000.00	-28 345.05
Bases de données	-18 586.35	-28 000.00	9 413.65
Bibliothèque	-3 003.69	-6 000.00	2 996.31
Organisation de cours, rencontres et excursions	-2 604.72	-16 500.00	13 895.28
Résultats financiers	2 827.51	0.00	2 827.51
Charges exceptionnelles	-853.20	0.00	-853.20
Total Charges	-1 926 175.42	-2 006 500.00	80 324.58
Clôture			
Dissolutions de réserves	161 136.50	167 781.00	-6 644.50
Création et augmentation de réserves	-206 412.85	-61 281.00	-145 131.85
Total Clôture	-45 276.35	106 500.00	-151 776.35
TOTAL PERTES & PROFITS	0.00	0.00	0.00

Compte
d'exploitation au
31 décembre 2016

KONTROLLORGANE DER STIFTUNG

ORGANES DE CONTRÔLE DE LA FONDATION

CONSEIL FONDATION

Président: Dr. **Abdelatif Mokeddem**, directeur du SITEL & du Département informatique et infrastructures
assisté de:

pour la ville de Neuchâtel

M. **Thomas Facchinetti**, conseiller communal, en charge de la culture, des sports, du tourisme et des cultes

M. **Blaise Mulhauser**, directeur du Jardin botanique de Neuchâtel

pour l'Université de Neuchâtel

Mme **Nathalie Tissot**, professeur à la Faculté de droit

M. **Etienne Piguet**, professeur à l'Institut de géographie

et pour Pro Natura Suisse

M. **René Amstutz**, biologiste, chef de projet en protection de la nature à Pro Natura

M. **Stefan Birrer**, biologiste, membre du conseil d'administration Pro Natura Bâle-Ville

CONSEILS SCIENTIFIQUES

Conseil scientifique CSCF

Dr. **Ambros Hänggi**, président, conservateur
au Naturhistorisches Museum Basel, Abteilung
Zoologie

M. **Stefan Birrer**, collaborateur du bureau d'étude
Hintermann & Weber AG (projet BDM-CH)

Dr. **Mahmoud Bouzelboudjen**, hydrogéologue,
consultant en modélisation des systèmes naturels,
SITEL

Dr. **Christophe Dufour**, directeur du Muséum
d'histoire naturelle de Neuchâtel

Dr. **Anne Freitag**, conservatrice au Musée Zoologique
de Lausanne

Dr. **Marc Kenis**, responsable des recherches
en foresterie et sur les ravageurs des plantes
ornementales au CABI

Dr. **Sandra Knispel**, bureau d'étude Aquatik

Dr. **Alain Maibach**, bureau d'étude en environnement
A.Maibach Sàrl

Mme **Lucia Pollini**, conservatrice au Museo di storia
naturale di Lugano

M. **Thomas Walter**, groupe de recherche
«Paysage agricole et biodiversité», Agroscope

Dr. **Blaise Zaugg**, bureau d'étude Aquarius

Aufsichtskommission karch

Dr. **Herbert Billing**, Präsident, Fachstelle Naturschutz
Kanton Schaffhausen, Herpetologe

Dr. **Adrian Aebischer**, Herpetologe, Fribourg

Hr. **René Amstutz**, Pro Natura, Basel

Dr. **Simon Capt**, Vertreter des CSCF, Neuchâtel –
Repräsentant du CSCF, Neuchâtel

Hr. **Goran Dušej**, Herpetologe, Büro für faunistische
Felduntersuchungen, Rottenschwil

Dr. **Samuel Furrer**, Kurator am Zoologischen Garten,
Zürich

Mme **Sarah Pearson Perret**, BAFU, Sektion Arten,
Lebensräume, Vernetzung, Bern

Hr. **Joggi Rieder**, Umweltnaturwissenschaftler,
Kaden & Partner, Frauenfeld

Mme **Catherine Strehler Perrin**, Fachstelle
Naturschutz, Kanton Waadt, Vertreterin der
französischsprachigen Schweiz

M. **Mirko Sulmoni**, Fachstelle Naturschutz, Kanton
Tessin, Vertreter der italienisch-sprachigen Schweiz

REMERCIEMENTS

Nous remercions aussi très sincèrement les 3798 naturalistes dont les observations ont été chargées ou saisies en 2016. Notre travail serait impossible sans leur aide.

Wir bedanken uns ganz herzlich bei den 3798 Naturalisten, deren Beobachtungen im 2016 aufgenommen werden konnten. Ohne deren Einsatz wäre unsere Arbeit nicht möglich.

Michele Aberhalden
Doris Abegg-Schäfer
Russell Abrahamse
Pedro Abreu
Dominik Abt
Gaby Abt
Stefan Abt
Thomas & David Abt
Andrea Achermann
Beat Achermann
Josef Achermann
Matthias Achermann
Rolf Achermann
Thomas Achermann
Alois Ackermann
Barbara Ackermann
Graziella Adamo
Hildegard Adler
Andreas Aebi
Samuel et Nathalie Aebi
Adrian Aebischer
Gerda Aebischer
Dominik Aebli
Gabriele Aebli
Monika Aegler
Villy Aellen
Mathias Affolter
Nicole Affolter
Esteban Agurcia
Simone Akermann
Dunja Al-Jabaji
Gertrud Albers
Eva Maria Albert
Cristina Alberti
Ruth Alberti
Simone Albisetti
Elisabeth Albrecht
Marlise Albrecht
Martin Albrecht
Pierre Alfter
Jean-Marc Allaman
Philippe Allamand
Pia Allemann
Alexandre Allenspach
Othmar Allenspach
Martina Allgeier
Lisa Allshire
Arnold Allweier
Bethli Alpiger
Florian Altermatt
Willy Altermatt
Hans Peter Althaus
Sarah Althaus
Roman Alther
Rahel Altherr
Jürgen Altmann
Stefanie Ambord
Bastien Amez-Droz
Carmen Amherd
Felix Amiet
Philippe Amiet
BeatriX Ammann
Christina Ammann

Corinne Ammann
Karin Ammann
Peter Ammann
Sarah Ammann
Trix Ammann
Susanne Amrein
Christoph Amsler
René Amstutz
Walter Amstutz
Fabio An
Eva Anderegg
Kurt Anderegg
Urs Anderegg
Andreas Anderhalden
Laurette Andersen
Michèle Andeweg
Eliane Andreoli
Peter Andres
Christa Andrey
William Andrey
Dino Andrini
François Anex
Louis Anex
Beatrice Angele
Sandrine Angélibert
Christof Angst
Susanna D. Anliker
Emmanuel Ansermet
Aline Jacques Antenen
Michel Antoniazza
Gregory Antonin
Udo Apfelbaum
Adrian Appenzeller
Yvonne Aregger
Annelie Arens
Raphael Arlettaz
Rolf & Kathrin Arn
Valerie Arnaldi
Thierry Arnet
Armin Arnold
Nathalie Arnold
Philipp Arnold
Rolf Arnold
Robin Arnoux
Georg Artmann-Graf
Daniela Arxleben
Markus Aschwanden
Martina Aschwanden
Latimer Ashley
Hege Ask
Martin Attenberger
Daniel Aubort
Frédéric Aubort
Valentin Audédat
Noemi Auer
Thomas Auer
Benno Augustinus
Eva Augustiny
Maurer Aurel
Liliane Azevedo
Mirko Babic
Luca Bacciarini
Sara Bacciarini

Gerhard Bächli
Jürg Bächli
A. Bachmann
Christian Bachmann
Christina Bachmann
Elisabeth Bachmann
Heini Bachmann
Nadine Bachmann
Sibyll Bachmann
Susanne Bachmann
Urs Bachmann
Hansheinrich Bachofen
Vreni Bachofen
Thomas Bächtold
Dominique Bader
Elias Bader
Josef Bader
Kurt Bader
Jürg Bäder
Bruno Badilatti
Corinna Badilatti
Franz Badmann
Chiara Baechler
Willi Baer
Beatrice Baeriswyl
Jean-Marie Baeriswyl
Heidy Baggenstos
Marco Bagutti
Christoph Bähler
Ghislaine Bähler
Roberta Baici
Mira Baldegger
Danilo Balestra
Laurent Ballif
Daniel Ballmer
Alice Balmer
Oliver Balmer
Pascal Balmer
Sébastien Balmer
Tanja Baltisberger
Gérard Balvay
Roland Bamert
Ronny Bamert
Erwin Bandel
Kathrin Bangerter
Roger Bangerter
Marco Banzer
Anna Bär
Willi Bär
Elisabeth Bär Zekir
Jonas Barandun
Manuel Barandun
Jaqueline Baranzini
Danilo Baratelli
Sylvie Barbalat
Reto Barblan
Florian Bardill
Hansjörg Bardill
Fritz Bärflus
Christoph Bärlocher
Erika Barmettler
Maria Elena Barry
Meinrad Bärtschi

Madeleine Basler
Simona Bassi
Albert Bassin
Barbara Bässler-Rhyner
Marc Bastardot
Gieri Battaglia
Claudia Bättig
Marc Baudois
Michel Baudraz
Vincent Baudraz
Diego Bauer
Roland Bauer
Janine et Alain Bauermeister
Adrian Baumann
Andreas Baumann
Christina Baumann
Hugo Baumann
Jon Baumann
Martin Baumann
Peter Baumann
Regula Baumann
Sophie Baumann
Susanne Baumann
Sylvia Baumann
Claudia Baumberger
Heidy Baumberger
Juerg Baumer
Caroline Baumgartner
Hansjakob Baumgartner
Marianne Baumgartner
Markus Baumgartner
Roland Baumgartner
Sarah Baumgartner
Saskia Baumgartner
Stephanie Baumgartner
Bruno Baur
Hannes Baur
Karin Bayliss
Cristina Bazzi
Adriano Bazzocco
Flavia Bearth
Andres Beck
Pavel Beco
J. Bedriaga
B. Beer
Luzia Beer
Pascal Beer
Sabine Beer
Olivia Beerli
Werner Beerli-Kaufmann
Lars Begert
Jana Behr
Britta Behrends
Sigrun Behrens
Ingo Behrmann
Martin Bellin
Sveva Belloni
Richard Bellwald
Domenico Beltrametti
Martin Bendel
Monica Benelli
Isabelle Bénézech
Cosette Benoit



Dimitri Bénon
Ulrich Bense
Peter Benz
Urs Benz
Peter Berchtold
Sylvie Berchtold
Thomas Berchtold
Jacques Berdoz
Sepp Antona Bergamin
Heinrich Berger
Isabelle Berger
Patrizia Berger
Silvia Berger
Sylvia Berger
Mirto Berguglia
Jacques Berlie
Régine Bernard
Eric Bernardi
Christophe Berney
Adrian und Dora Bernhard
Daniela Bernhard
Esther Bernhard
Marie Bernold-Hefti
A. Bernouilli
Claudia Bernoulli
Gérald Berra
Rosetta Berta
Felix Berther
Jean-Louis Berthoud
Marisa Bertoni
Ruth Bertossa
Etienne Bertouille
Pascal Bertsch
Esther Bertschinger
Olivier Bessire
Gabor Bethlenfalvy
Vittorio Bettelini
Caroline Betto-Colliard
Carine Beuchat
Jean-Marc Beuchat
Ursula Beutler
Antonio Biancanello
Marco Bianchetti
Francesca Bianchi
Romano Bianchi
Markus Bichsel
Samuel Bichsel
Yvonne & Walter Bicker
A. Bider
Brigitt Biedermann
Marianne Biedermann
Nikolaus Bieler
Manuela Bieli
Katrin Bieri
Ueli Bieri
Heinrich Biermann
Evelyne Bietenholz-Naville
Fabio Bignasca
Rixt Bijlsma
Valère Bilat
Yves Bilat
René-Pierre Bille
Herbert Billing
Christina Binder
Katharina Binggeli
Rosemarie Binggeli
Olivier Binz
Peter Binz
François Biollaz
Walter Biolley
Emil Birnstiel
Simon Birrer
Stefan Birrer
Rolf Bischofberger



Tonia Bischofberger
Wolfgang Bischoff
Roger Bisig
Ruth Bitterlin
Mickaël Blanc
Rene Blanc
Thierry Blanchard
Maurice Blanchet
Vincent Blanchet
Gilles Blandenier
Hans-Jörg Blankenhorn
Denis Blant
Emile Blant
Jean-Daniel Blant
M. Blant
Michel Blant
Florian Blaser
Hansjörg Blaser
Simon Blaser
Niklaus Blatter
W. Blätter
Bettina Blättler
Lucas Blattner
Martin Blattner
Heinz Blechschmidt
René Blöchliger
Franz Blöchliger
Hermann Blöchliger
Verena (Vreni) Blöchliger
Hans Blötzer
Seraina Blum
Frank Blume
Remo Blumenthal
Hans Blumer-Vital
philipp bobi
Roland Bodenmann
Cristina Boffini
Ursula Bogatzki
Burkhard Bogensberger
Sandro Boggia
Fabian Bohl
Thierry Bohnenstengel
Harry Boillat
Jocelyn Boillat
Erna Bollhalder
Martin Bölli
Yvonne Bollinger
Gabriel Bolomey
Valérie Bolomey
Daniel Bolt
Angelo Bolzern
Heinz Bolzern
Mauro Bomio Pacciorini
Nicole Bonanomi
Christophe Bonetti
Timothée Bonnet
Laura Bonny
Fabio Bontadina
Stefano Bonù
Carmen Bonvicini
Nicolas Bonzon
Peter Boog
Claire-Anne Bordier
Fabrizio Bordignon
Nicolas Borel
Georg Borer
Josef Borer
Matthias Borer
Jan Borgeaud
Pierre Borgeaud
Heinz Borgmann
Adrian Borgula
Marco Boriani
Frank Borleis



Heinz Börlin
Hardi Bormann
Hans Born
Miguel Borreguero
Karin Bortoletto
Stefan Bosch
Bruno Bösch
Hans Bösch
Rolf Bösch
Cristina Boschi
Markus Boschung
Laura Bosco
Giovanni Bosio
Hans Boss
Brigitte Bossard
Elisabeth Bossard
Helene Bosshard
Paul Bosshard
Janine Bossi
Jeanine Bossi
Uli Bössneck
C. Bossy
Yves Bötsch
Elenora Bourgoin
Jacques Bovet
Lucile Bovet
Isabelle Bovey
Sarah Boxler Dike
Hansjörg Brägger
Arnaud Brahier
Jean-Luc Brahier
A. Bräm
Daniel Brand
Marie Claire Brand
René Brand
Willy Brandenberger
Manuel Brändli
Martin Brantschen
Gaspard Braulin
Enrico Braun
Keya Braun
Susanne Brechbühl
Franziska Bregenzer
Irina Bregenzer
Ursel Breitenbach
Stève Breitenmoser
Thomas Brem
Lea Brenac
Stephan Brenneisen
Res Brenner
Jürg Brennwald
Raphaël Brenta
Cyril Breton
Nicolas Brianza
Marco Bricalli
Beat und Ursula Briggen
Fam. Briggen-Schurter
Thomas Briner
Carlo Giuseppe Brivio
Laurent Broch
Laurent Brodard
Yannick Brodard
Sabine Brodbeck
René Broder
Christophe Brossard
Maude Brosy
Walter Brücker
Barbara Brüesch
Chr. Brügger
Martin Brügger
Tamara Brügger
Peter Bruggmann
Cornelia Bruhin
Franz & Kay Bruhin



Marcel Brühlmann
Patrick Brühlmann
Claude-Eric Brühlhart
Martin Brüllhardt
Urs Brüllhardt
Felix Brun
Peter Brundiers
Fiorenza Brunett
Martin Brüngger
Anita Brunner
Catherine Brunner
Kevin Brunner
Peter Brunner
Margrit Brunner-Huber
Thoma Bruno
Barbara Brunold
Laura Bruppacher
Rudolf (Ruedi) Bryner
Walter Büchel
Fabrice Bucheli
Christof Bucher
Marcel Bucher
Patrick Bucher
Rafael Bucher
Thomas Bucher
Toni Bucher
Urs Bucher
Valeria Bucher
Yvonne Bucher
Alice Büchi
Rudolf Büchi
Urs Büchler
Christian Buchli
Annina Buchli Hug
Walter Buchmann
Céline Buchschacher
Anne Buechi
Nives Buetti
Edouard Bugnion
Alfred Bühler
Christoph Bühler
Hans Bühler
Manuel Bühler
Marcel Bühler
Paula Bühler
Pius Bühler
Roman Bühler
Irène Bühlmann
Nausikaa Buloncelli
Daniel Bundi
Gion Bundi
Markus Bur
Hans Burch
Daniel Burckhardt
Hubert Burdet
Emil Bürer
Sarah Burg
Marc Burgat
Uschi Bürge
Anne Burgener
Heinz Burgener
Roc Bürgi
Toni Bürgin
Enrico Buri
Pierrick Buri
Stephie Burkart
Evi Burkhalter
Elisabeth Burkhard
Thomas Burkhard
Ange Bürki
Cornelia Burn
Jacques Burnand
Beat Burren
Antoine Burri



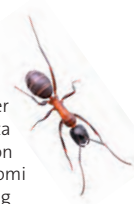


Florian Burri
 Françoise Burri
 Jean-François Burri
 Lars Burri
 Monica Burri
 Nicole Burri
 Paul Burri
 Sonia Burri-Schmassmann
 Simone Busch
 Lydia Buschaur
 Markus Buschor
 Romy Buser
 S. Buser
 Sibil Bushauer
 Erwin Büsser
 Franz Büsser
 Frank Bussink
 Béatrice Bussy
 Rita Büttler
 Urs Büttler
 Chantal Büttiker
 Roland Büttler
 Marek Büyükbërber
 Aquilino Cabezas
 Fosca Caccia
 Massimo Caccia
 Jean-Pierre Cahen
 François Calame
 Mirko Calderara
 Tullio Caloiero
 Renate Caluori
 Denise Camenisch
 Flurin Camenisch
 Doris Camenzind
 Reto Camenzind
 Alma Caminada
 Ivan Candolfi
 Maurus Candrian
 Moema Candrian
 Mikael Cantin
 Sandra Cao
 Seraina Caprez
 Simon Capt
 Anne-Dominique Cardinet
 Fernanda Cariboni D'Errico
 Alexia Carle
 Anna Carlevaro
 Dorothea Carnazza-Lüthi
 Egon Carotta
 Sandro Carpanetti
 Leuters Carsten
 Silvia Carton
 Beat Casagrande
 Lorenza Casagrande
 Andrea Casari
 Paola Cascio
 Ingrid Casellini
 Natalie Casetti
 Daniela Caspani
 Deborah Cassina
 Gabi Castelberg
 Antonio Castelli
 Silvio Castelli
 Marco Catocchia
 Pooja Giulia Catti
 Hubert Cattin
 Marie-France Cattin
 Mélissa Cattin
 Pierre Cattin
 Luca Cavadini
 Laurent Cavallini
 Polina Cavign
 Maurus Cavigelli
 Alexandre Cavin

Colette Cerf
 Janique Cerf
 Nicolas Cerf
 Karel Cerny
 François Chablaix
 Vincent Chabloz
 André Chachereau
 José Chapelle
 Aline Chapuis
 Léonie Chapuisod
 Jan Charvat
 Yann Chatelain
 Claude Châtelain
 Cédric Chaudet
 Pierre-François Chauvy
 Magalie Chavanne
 Francesca Cheda
 Angelo Chemelli
 Daniel Cherix
 Catarina Chersi
 Pierre-Alain Chevalley
 Maxime Chèvre
 Morena Chiodoni Moro
 Marie-Christine Chittaro
 Yannick Chittaro
 Lorenzo Chiudinelli
 Lucien Chopard
 Raymond Choulat
 Urs Chrétien
 Pascal Christe
 Philippe Christe
 Adrian Christen
 Bruno & Marianne Christen
 Karl Christen
 Solange Chuat
 Harald Cigler
 Silvana Cincinelli
 Gabriela Cino
 Bernard Claude
 François Claude
 Gersonete Claude
 Loïc Claude
 Juliane Clausen
 Martina Clausen
 Elisabeth Clement
 Lorenzo Clementi
 Reto Codiroli
 Astrid Codourey
 Deborah Coia
 Claudine Collaud
 Alain Colombo
 Rafael Colombo
 Konrad Colombo-Furger
 Bastien Comment
 Alberto Conelli
 Gianreto Conrad
 Pascale Contesse
 Michel Conti
 Ted Coppola
 Pierre-Antoine Coquoz
 Armin Coray
 Michaël Corboz
 Arielle Cordonier
 Christian Cornu
 Monika Cornu
 Regula Cornu
 Antonella Corrent
 Daniela Corrodi
 Erica Cortesi
 Elisabetta Cortesia Pirro
 Vivien Cosandey
 Katia Costa
 Armanda Cotter
 Charles Cottet

Sophie Cotting
 Gottardo Crameri
 Patrizia Crameri
 Stéphane Crausaz
 Eugenia Crescenzo
 Brigitte Criscuolo
 Massimo Cristofaro
 Flavio Crivelli
 Tiziano Crocco
 Claudio e Dolores Croci
 Mattia Crotta
 Sam Cruickshank
 Philippe Curdy
 Nathalie Curtet
 François d'Heureuse
 Luca Da Col
 Sandra Da Rin
 José Manuel Da Silva
 Christa Dähler
 Elke Dähler
 Kurt Dähler
 Max Dähler
 Marc Dahli
 Heini Dalcher-Singer
 Werner Dallago
 Béatrice Dällenbach
 Peter Dällenbach
 Gottlieb Dändliker
 Ausilia Dandrea
 Gabrielle Dannenberger
 Christian Danuser
 Erika Däppen
 Mathieu Darioli
 Heidi Däscher
 Rita Dätwyler
 Bruno Dauwalder
 Emilie De Battista
 Pauline de Coulon
 Claudio De Giacomi
 Maarten De Hoog
 Romeo de Monaco
 G. de Montmollin
 Adrien de Riedmatten
 Charles und Therese de Saint-Simon
 Alexandre de Titta
 Jean Jacques de Wijs
 Merens Decasper
 Aurélie Decomble
 Stefano Decristophoris
 Renzo Dedini
 Leo Degelo
 Simon Degelo
 Christian Degen
 Evelyne Degen
 Heinz Degen
 Werner Degonda
 Daisy Del Don
 Flavio Del Fante
 Cyril Delachaux
 L. Delachaux
 Philippe Delacrétaz
 Eddie Delahaut
 Benoît Delapraz
 Kelly Delavy
 Syndie Delessert
 Patrick Deleury
 Lea Dell'Ambrogio
 Alexandre Dell'Olivio
 Sarah Delley
 Tiziana Delmenico
 Chiara Demarta
 Eliane Demierre
 Line Denereaz

Lucretia Deplazes
 Mimi Derks
 Pascale Derleth
 Gieri Derungs
 Philippe Desbiolles
 Séverine Despont
 Emilie Dessimoz
 Florian Dessimoz
 Emilie Dessimoz (-Rathey)
 Jacqueline Détraz-Méroz
 Peter Dettling
 Markus Deublein
 Fabienne Di Gennaro
 Lara Di Nisio
 Maria Dickson
 Roxane Didier
 Cipriano Diem
 Oliver Diem
 Barbara Diener-Leone
 Lieve Dierckx
 Nadia Diethelm
 Urban Diethelm
 Markus Dietiker
 Adrian Dietrich
 Ester und Adrian Dietrich
 Guido Dietrich
 Maya Dietrich
 Michael Dietrich
 Rudolf Dietrich
 Thomas Dietrich
 Roger Dietsche
 Joëlle Dietschy
 Ernst Dillier
 Franz-Xaver Dillier
 Andreas Dinkel
 Vaud Direction environnement
 Roman Dirnberger
 Hans Dischl
 Josef Dittli
 John Divall
 Verena Döbelin
 Christine Dobler-Gross
 Bettina Dolder Zaugg
 Dagmar Doll
 Alex Domeniconi
 Manuela Dominguez
 Germanier cappelli Dominique
 Erich Don
 Marie-France Donati
 Sylvia Donon
 Peter Dörig
 Oliver Dosch
 Romain Douard
 Manuela Dozio
 Jean Droz
 G. du Plessis
 Hubert du Plessix
 Bettina Dubach
 Philippe Dubey
 Sylvain Dubey
 Auguste Dubois
 Philippe Dubois
 Alain Ducommun
 Danièle Ducommun
 Gilbert Ducret
 Fredi Dudler
 Christoph Duggelin
 Nicolas Dulex
 Zoé Dumas
 Janine Dümel
 Heidi Dummermuth
 Stefan Dummermuth
 Pflanzplatz Dunkelhölzli
 Jürg Dünneisen



Sébastien Dünner	Bruno Erny	Hansruedi Fischer	Barbara Frey
Stephane Dupasquier	Jessica Erol	Manuela Fischer	Damian Frey
Fernand Dupré	Denise Errasse	Martin Fischer	David Frey
Sylvain Durnat	Huber Erwin	Pamela Fischer	Dorothea Frey
Fritz Dürig	Nicolas A. Eslava	Serge Fischer	Gabrielle Frey
Natalie Durisch	Tamara Estermann	Hermann Fischer-Sigwart	Ruedi Frey
Christoph Dürrenberger	Laetitia Estève Floch	Lisa Fisler	Sofia Frey
Heinz Durrer	Andreas Etter	Michael Fisler	Theo Frey
Fatima Dürst	Tom Etter	Jean-Marc Fivat	Ruedi Frey
Goran Dusej	Bernhard Eugster	Fabien Fivaz	Tanja Frick
Nicolas Dussex	Silvan Eugster	Claude Fleischner	Ria Frick Baumann
Julia Dyllong	Urs Eugster	Marguerite Fleury	Georg Friebe
Christine Ebener	Jean-Baptiste Evard	Nathalie Fleury	Karl Friederich
Philippe Ecoffey	Yvonne Fabian	Fabio Flick	Jessica Friedli
Pierre Ecoffey	Silvia Fabiani	Rico Fliri	Melanie Friedli
Dominique Edman	Brigitte Facchinetti	Joël Florey	Katharina Fries
Peter Eggenberger	Corinne Fäh	Curdin Florineth	Priska Fries
Roman Eggenberger	Pascal Falcy	Isabelle Flöss	Alan Friou
Elisabeth Egger	Hermann-Josef Falkenhahn	Daniel Fluck	Rolf Frischknecht
Emmanuel Egger	Werner Fallet	Alois Flück	Dieter Fritsch
Joris Egger	Karen Falsone	Christian Flück	Stefan Fritsche
Franz Eggmann	Edith Fanger Bünter	Daniela Flück	Sandrine Froidevaux
Andrea Egli	Therese Fankhauser	Martin Flück	Cesare Frontini
Bernhard Egli	Thomas Fankhauser	Brigitte Flückiger	Flandrina Froriep D.
Livia Egli	Walter Fankhauser	Gabriela Flückiger	Pietro Frösch
Pascal Egli	Peter Färber	Sara Flückiger	Ismaël Frossard
René Egli	Joanna Farina	Remo Flüeler	Gottlieb Früh
Veronika Egli	Laura Farina	Ulrich Flühmann	Andrea Frunder
Michel Egloff	Martial Farine	Markus Fluri	Peter Frutiger
Steffi Ehmann	Nicolas Fasel	Elisabeth Flury	André Fuchs
Christian Ehrbar	Emil Fässler	Elisabeth Flury-Schneller	Ruedi Fuchs
Samuel Ehrenbold	Karl Fässler	Massimiliano Foglia	Hans Fuhrer
Jonas Ehrsmann	Victor Fatio	Silvia Fogliatto	René Führer
A. Ehrler	Monika Faverio	Elvira Foletti	Enyo Fuhrmann
Manfred Eichele	Amandine Favier	Giovanna Foletti	Fritz Füllemann
Marc Eichenberger	Bénédicte Favre	Vincent Fontaine	Noémie Fumeaux
Martina Eichenberger	Bernard Favre	Violetta Fontana	Dominic furigo
Regula Eichenberger	E. Favre	Danilo Foresti	Beat Furrer
Stefanie Eichenberger	Jean Favre	Isabella Forini-Giacalone	Werner Furrer
Marina Eichenberger Joos	Véronique Favre	Ludovico Formenti	Romain Fürst
Cécile Eicher	Virginie Favre	Christoph Forrer	Luciano Fusetti
Guido Eicher	Alexandra Favret	Sandro Forrer	Deny Fux
Karin Eicher	Elke Favret	Alain Fournier	Stephan Gaar
Konrad Eigenheer	Seraina Fedi	Jerôme Fournier	Hans Gabathuler
Claudia Eisenring	Stefan Fehlmann	Sara Fournier	R. Gacond
Michael Eisenring	Dominique Feierabend	Anne-Laure Fragnière	René Gadiant
Jacqueline El Borai-Serex	Franziska Feigenwinter	Yann Fragnière	Margrit Gadola-Wolfensperger
Ursina El Sammra	Géza Gyula Fejérváry	Angelo Franchi	Rita Gafner
Oliver Eller	Martine Felber	Daniel Frank	Rafael Gago
Marianne Elmer - Schmid	Anton Felder	Luzia Frank	Sandra Gaillard
Christof Elmiger	Susanne Felder	Angelina Franziscus	Annemarie Gallati
Jonas Elmiger	Simon Fenner	Beat Frauchiger	Maria-Theresa Gallati
Raphael Elmiger	Beatrice Ferenczy	Jonathan Frauenknecht	Julia Gallati- Bendel
Monika Enderli	Daniela Fernandez	Martin Frehner	Bruno Galli-Valerio
Patrick Enderli	Jeanne Fernex	Adrienne Frei	Andrea Gamba
Ingrid Engel	Elodie Ferrando	David Frei	Antoine Gander
Martin Engel	Christian Ferrari	Jonas Frei	Paola Gandolfi-Dechristophoris
Max Engeli	Silvio Ferrari	Josef Frei	Silvia Gandolla
Mathias Engler	Laura Ferrario	Muriel Frei	Kurt Gansner
Sonja Engler	Jean-Luc Ferrière	Nelly Frei	Hans Gantenbein
Stefanie Engler	Gwendoline Ferru	Paul Frei	Lukas Gantert
Peter Ensner	Mathias Feuz	Peter Frei	Daniel Gantner
Monique Equey	Susana Fidalgo	Philippe Frei	Nadine Gantner
Heidi Erb	Gregor Fiechter	Rosmarie Frei	Luis Garate
Martin Erdmann	Monika Fiechter	Stéphane Frei	Pia Garcia
Theresa Erlfing	Barbara Fierz	Manuel Freiburghaus	Sébastien Garcia
Ferhat Ergün	Annick Filippetto	Michel Freidli	Nicolas Gard
Samuel Erhard	Chiara Filippini	Ursula Freimüller Mahrhenke	Patrizia Garlandini
Andreas Erhardt	Thomas Fink	Anne Freitag	Meinhard Gartenmann
Thurnherr Erik	Augusta Fiora	Ursi Freitag	Hans Gartmann
Bettina Erne	Benjamin Fischer	Dominique Frésard	Jean Garzoni
Jonas Erni	Christoph Fischer	Maria Freti	Eugen Gasser
Matthias Ernst	Claude Fischer	Andreas Freuler	Monika Gasser
Beatrice Erny	Emil Fischer	Annie Frey	Martin Gassner

Eva Gattiker	Henry Gilliand	Ferdinand Grob	Elena Haechler
Corinne Gattlen	Jacques Gilliéron	Rudolf Grob	Pierre Haefelfinger
Jean-Luc Gattolliat	Franscella Giordano	Walter Grob	Lars Haefner
Marietta Gaudenz	Ivana Giovanoli	Heinz Grob	Philipp Haene
André Gauderon	Didier Girard	Thierry Grobet	Jean-Paul Haenni
Edouard Gaudin	Benoît Girardin	Eva Grolimund	Marcel Haesler
Christian Gaus	Sophie Giriens	Jacqueline Grosjean	Hans-Peter Häfeli
Daniel Gautschi	Christian Gisler	Kurt Grossenbacher	Marianne Haffner
Philippe Gavillet	Marlies Gisler	Giannino Grossi	Peppina Haffner
Elisabetta Gazzola	Deborah Giuliani	Ursula Grossmann	Lisa Häfliger
Thomas Gebhard	Olivier Glaizot	Mario Grossniklaus	Pius Häfliger
M. Gebhardt	Isabel Glattfelder Plozza	Alain Grossrieder	Andreas Hafner
Silvia Gebistorf	Esther Glaus	Nik Grubenmann	Robert Hafner
Otto Geckeler	Nadja Glauser	Evi Gruber	Stefan Hafner
Monika Gehrig	Patrizia Glauser	Peter Gruber	Robert Hagelberger
Colette Gehring	Peter Gloor	Rolf Gruber	Helen Hagemann
Elisabeth Gehring	Sandra Gloor	Seraina Gruber	Peter Hagemann
Christian Geiger	Rolf Glückler	Thilo Gruber	Hans Hagger
Corina Geiger	Carl Ulrich Gminder	Roger Gruetter	Dominik Hagist
Michael Geiser	Marlies Gmür	Sophie Grunder	Rita Hagner
Rolando Geiser	Christoph Gnehm	Ruth Grünenfelder	Jean-Paul Hahn
Stefanie Geisler	Monica Gnesa	Adrian Grünenwald	Mare Haider
Susanna Geissbühler	Saskia Godat	Ester Grünig	Marianne Haldemann
Hanspeter Geisser	Paul Godet	Jakob Grüter	Chris Haldi
Manuela Geisser	Daniel Godli	Ernst Grütter-Schneider	Beat Haller
Rosemarie Geisser	Domenic Godly	Heidy Gschwend	Daniel Haller
Evelyn Geller	Martin Goebel	A Gstöhl	Lukas Haller
Jürg Gemeinder	Jérôme Goerg	Moritz Güdel	Alfred Häller
Kurt Gempeler	Florent Goetschi	Jérémie Guenat	Eliane Häller
Tobias Gempeler	Mariette et Pierre Gogniat	Raymond Guenin	Gottfried Hallwyler
Jörg Gensch	Pia Gogniat	Gaston-Denis Guex	Erika Hämmerli
Laetitia Gendre	David Gohl	Marc-Henri Guex	Françoise Hämmerli
José Genoud	Barbara Golay	Laura Gugelmann	Samuel Häne
Robert Genoud	Joaquim Golay	Tobias Gugg	Robert Hangartner
Rodolfo Gentili	Philippe Golay	Reto Guggler	Rolf Hangartner
Katharina Genucchi	Heidi Goldiger	Bastien Guibert	Andrea Hänggi
Familie Genziani	Volker Gollkowski	Bérénice Guiboud	Christian Hanhart
Anneli Gerber	Federico Golzio	Annamarie Guidon	Tanja Hanhart
Catherine Gerber	Joao Gomes	Ursina Guidon	Hanspeter Hänni
Christoph Gerber	Yves Gonseth	Federica Guidotti	Simon Hänni
Esther Gerber	Albert Good	Luisa Guidotti	Helle Hansen
Hermann Gerber	Marcel Good	Fabio Guillelmon	René Hardegger
Irma Gerber	Juliane Görisch	Pauline Guillemin	Roland Harder
Jean-Claude Gerber	Henri-Albert Gosse	Helene Guillon	Ulrich Harder
Matthias Gerber	Andreas Gössnitzer	Hansruedi Gujer	Fred Härdi
Sébastien Gerber	Rainer Gottfriedsen	Christian Gümpel	Claudia Harms
Sonja Gerber	Thomas Götz	Nicole Gummy	Danni Härry
David Gerke	Claudia Graf	Reto Güntensberger	Michael Hart
Christian Germann	Cornelia Graf	Hanspeter Güntensperger	Annemarijke Harting
Christoph Germann	Ernst Graf	Jodok Guntern	Michiel Hartman
Thomas Gerner	Fabienne Graf	Roger Gunzinger	Christian Hartmann
Marco Gerold	Johannes Graf	Kevin Gurcel	Leroy Hartmann
Paul Géroudet	Markus Graf	Natascha Gurt	Lydia Hartmann
Brigitte Gersbach	Petra Graf	Susanne Gürtler	Kathrin Hartmann Walter
Roland Gerth	Roman Graf	Claudio Gustin	Peter Hässig
Stefan Gerth	Ursula Graf	Yvonne Gustin	Romie Hässig
Albers Gertraud	Katja Gräfenhain	René Güttinger	Christian Hassler
Marion Gessner	Michael Grämiger	Robert Guyer	Jörg Hassler
Daniel Gétaz	Anne-Catherine Grandchamp	Julie Gyger	Jürg Hassler
Andreas Getzmann	Jacques & Marion Granges	Marcel Gyger	Olivier Hassler
Emilie Gex-Fabry	E. Gränicher	H. Gysin	Marcel Hatt
Karim Ghali	S. Gränicher	Ruth Gysin	Walter Haug
Angelo Ghidini	Elisa Grano	Markus Haab	Florian Haupt
Alyssa Ghielmetti	MiaSara Gredig	Livia Haag	Rolf Haupt
Stefania Ghiggi	Audrey Greenman	Fabian Haas	Monika Hauri
Silvana Ghiringhelli	Michela Gregoretti	Mischa Haas	Nicolas Hausel
Ivana Giacomelli	Colette Gremaud	Ueli Habegger	Bernhard Hauser
Lauro Gianinazzi	Alexander Grendelmeier	Anne Häberle	Gaël Hauser
Laura Gianoni	Emma Grendelmeier-Zeier	Kathrin Häberlin	Herbert Hauser
Benoît et Anne Gigandet	Urs Greuter	Daniel Haberthuer	Jennifer Hauser
Marc Giger	Numa Grezel-Borel	Salome Hächler	Saskia Hauser
Rolf Giger	Stefan Grichting	Florian Häcki	Urs Hauser
Raymond Gigon	Christa Grimm	Philippe Hadorn	Dorothea Häusler
Michael + Lea Gilgen + Kamber	Kurt Grimm	Yves Haeblerlin	Hans-Ulrich Haussener

Tom Häussermann
 Tim Haye
 Pierre-Joseph Haymoz
 Nicolas Hazi
 Rosmarie Hebeisen
 Daniel Hediger
 Lorenz Heer
 Oswald Heer
 Patrick Heer
 Martin Hefti
 Oscar Heggli
 Daniel Hegglin
 Peter Hegglin
 Gabrijela Heider
 René Heim
 Erich Heimgartner
 Karin Heiz
 Dorothea Helberg
 Toni Helbling
 Martin Held
 J. E. Helfer
 Philipp Heller
 Stefan Heller
 Martin Hemmi
 Susanne Henauer
 Hedi Hengartner
 Christian Henle
 Jean-Daniel Henrioux
 Pierre Henrioux
 Cédric Henry
 Isabelle Henry
 Dominik Henseler
 Thomas Hensing
 Katja Herberich
 Tanja Herdt
 Peter Herger
 Severin Hermann
 Bernhard Herren
 Mike Herrmann
 Martin Hersche
 Thomas Hertach
 Stefan Hertwig
 Manfred Hertzog
 Barbara Herzog
 Adolf Hess
 Edith Hess
 Heinz Hess
 Ruth Heuberger Fehlmann
 Herbert Heule
 Agneta Heuman
 Edith Hicks
 Markus Hidber
 Ulrich Hiermann (Aistleitner)
 Urs Hilfiker
 Mirjam Hill
 Dominique Hindermann
 Maja Hirschbühl
 Karl Hirt
 Liska Hirt
 Andreas Hnatek
 Sandra Hocevar
 Christoph Höchli
 Anna Hochreutener
 Catherine Hodel
 Erika Hodel
 Roger Hodel
 Dominik Hoehle
 René Hoess
 Alex Hofer
 André Hofer
 Blaise Hofer
 Daniel Hofer
 Hans Ulrich Hofer
 Karin Hofer

Martin Hofer
 Ulrich Hofer
 Nils & Sonja Hoffmann
 Thomas Hoffmann
 Jean et Nelly Hoffmeyer
 Kathrin Hofmann
 Michael Hofmann
 Tristan Hofmann
 Charlotte Hofmann - Salamin
 Andi Hofstetter
 Magdalena Hofstetter
 Mary-Jane Hogg
 Severin Hohenegger
 Peter Hohl
 Stefan Hohler
 Ursula Höhn
 Brigit Holenstein
 Dominik Holenstein
 Werner Holliger
 Barbara Holzer
 Nathalie Holzwarth
 Matthias Honegger
 René Honegger
 Jutta Hoozemans
 Bärbel Horat
 Conrad Horat
 Maurus Horat
 Sandra Horat
 Emanuel Hörler
 André Horrer
 Sabina Horst
 Jakob Hösli
 Rös Hösli-Hefti
 Esther Hossle
 Martin Hostettler
 Urs Hostettler
 Manuela Hotz
 Alain Huber
 Alois Huber
 Barbara Huber
 Carmen Huber
 Charles Huber
 Claudia Huber
 Hanni Huber
 Laurent Huber
 Michael Huber
 Sandro Huber
 Werner Huber
 Peter Huemer
 Clemens Hug
 Iris Hug
 Silvie Hugenschmidt
 Ignaz Hugentobler
 Marianna Hugli
 Leny Huitzing
 Annegret Hulliger
 Charles-Olivier Humbert
 Jean-Yves Humbert
 Pius Hungerbühler
 Fabio Hunziker
 Kelvin Hunziker
 Niklaus Hunziker
 Sibylle Hunziker
 Joachim Hürlimann
 Natalie Hürlimann
 Vreni Hürlimann
 Manuela Hurni
 Jacqueline Hurt
 Cornelia Hürzeler
 Bettina Hüser
 Werner Hüslar
 Gerhard Husmann
 Daniela Hutter
 Elmar Hutter

Pascale Hutter
 Luisa Ickes
 Hanspeter Iff
 Ueli Iff
 Ulrich Iff
 Nathalie Imbach
 Paul Imbeck
 Guido Imboden
 Matilda Imbriani
 Christian Imesch
 Sabine Imfeld
 Bruno Imhof
 Markus Imhof
 Christian Immer
 Ilona Imoberdorf
 Anni Inäbnit
 Beat Inauen
 Alexander Indermaur
 Lukas Indermaur
 Eva Inderwildi
 Priska Ineichen
 Stefan Ineichen
 Fanziska Infanger
 Fritz Ischer
 Horst Isele
 Annerösli Iseli
 Beat Iseli
 Christa Iseli
 Dominique Iseli
 Gottfried Iseli
 Jennifer Iseli
 Franco Isepponi
 Anne Isler
 Julie Italiano
 Andrea Iten
 Annelies Iten
 Erich Iten
 Ernst Iten
 Annemarie Iwert
 Murat Iyigün
 Christophe Jaberg
 Line Jaccoud
 Gwenaël Jacob
 Sergio Jacomella
 Alain Jacot
 Philippe Jacot
 Luc Jacquemettaz
 Bigna Jaeger
 Heinrich Jäger
 Karl-Heinz Jäger
 Kaspar Jäger
 Peter Jäger
 Simon Jäger
 Walter Jaggi
 Daniela Jägglin
 Elisabeth Jäggli
 Marlies Jahn
 Claude Jakob
 Lucie Jakob
 Ernst Jakober
 Markus Jan
 Anna Janett
 Rossmann Janine
 Beatrice Jann
 Margrit Jans
 Olivier Jaquemet
 Antonin Jaquet
 Christian Jaquet
 Frédéric Jaquier
 Sophie Jaquier
 Rafael Järman
 Séverine Jaton
 Paul Jauslin
 Jeannette Jaussi

Suzanne Javet
 Jrene Jeannerat
 Caroline Jeanneret
 Heidi Jecklin
 G. Jelmolini
 Anton Jenny
 Saskia Jenny
 Tobias Jenny
 Lucie Jenny Mazzola
 Rudolf Jenzer
 Markus Jocher
 Ralf Jochmann
 Bodil Joergensen
 Barbara Jöhl
 Benedikt Jöhl
 Regina Jöhl
 Claude Joliat
 Hervé Joly
 David Joos
 Guidon Joos
 Renato Joos
 Roger Joos
 Florence Joray
 Iris Jorda
 Norbert Jordan
 Pierre Jordan
 Samuel Jordan
 Hanspeter Jörg
 Jörimann
 Marcella Jorio
 Jan Josi
 Sabine Joss
 Beatrice Jost
 Erwin & Ruth Jost
 Sergio Jost
 Urs Jost
 Ursula Jost
 Patrick Joye
 Sabrina Joye
 Peter Jucker
 Laurent Juillerat
 Marie-José Juillerat
 Séverine Juillet
 Laetitia Julans
 Niels Jungbluth
 Manfred Jürgens
 Gustave Juvet
 Donald Kaden
 Brigitte Kägi
 Jasmin Kägi
 Alice Kaiser
 Matthias Kaiser
 Monika Kaiser-Benz
 Johann Kalousek
 Edwin Kamer
 M. Kamer
 Anna Kamm
 P. Kammerer
 Lukas Kammermann
 Lara Kanaan
 Alma Käntschi
 Toni Kappeler
 Marianne Käppeli
 Serge Karamalak
 Patrick Karlen
 Jeannette Karli
 Denise Karp
 Philipp Karpf
 Charlotte Karsegard
 Jessica Käser
 Julia Käser
 M. Käser
 Rainer Käser
 Hanspeter Käslin



Hubert Käslin
Reto Kästle
Ludwig Kathariner
Andreas Katz
Christoph Katzenmaier
Barbara Kaufmann
Christoph Kaufmann
Franz-Xaver Kaufmann
Sebastian Kaufmann
Maryline Kazi
Séverin Kegel
G. Kehl leuenberger
Marion Kehrl
Christian Keim
Angela Keiser
Bruno Keist
Alexander Kellenberger
Albert Keller
Alexandra Keller
Alice Keller
Angelika Keller
Chigusa Keller
Daniel Keller
Daniela Keller
Erich Keller
Karin Keller
Martina Keller
Nadine Keller
Rolf Keller
Siegfried Keller
Stefan Keller
Tanja Keller
Anton Keller-Heuberger
J.V. Keller-Zschokke
Irma Kerbler
Dunja Kern-ENZler
Gerhard Kerstling
Marc Kéry
Bernard Kessler
Daniel Kessler
Erica Kessler
Fabio Kessler
Heidy Lilo Lucienne und
Susanne Keul
Mehdi Khadraoui
Anna Khoury
Marie-Louise Kieffer Merki
Julia Kilchherr
Anton Kilchör
Alice Killenberger
Thomas Kimmich
Antonia Kirtz
Hortense Kiss
Franziska Kissling
Karla Kissling
Markus Kissling
Thomas Kissling
Claudia Kistler
Lukas Kistler
Roman Kistler
Elisabeth Klaus
Anne Klauser
Jürg Klee-Huber
Helen Klein
Julian Klein
Andrea Klieber
Fabian Klimmek
Kerstin & David Klingele
Martin Klingler
Florian Klopfer
Kaspar Klopfschein
Annelies Kloter
Ronny Kloter
Ulrich Kloter



Willi Kloter
Eliane Klüpfer
Marc Knaff
A. Knecht
Anita Knecht
H. Knecht
Matthias Knecht
Simon Knecht
Fabia Knecht
Peter Knechtli
Hans Kneubühler
Sandra Knispel
Andreas Knobel
Hanspeter Knobel
Noah Knobel
Urs Knöpfel
Selina Knöpfli
Franziska Knuchel
Jasmin Knutti
Jürg Knutti
Ernst Kobel
Janine Köbel
Hans Kobelt
Alfred Koch
Bärbel Koch
F. Koch
Georg Koch
Nicole Koch
Peter Koch
Roland Koch
Werner Koch
Priska Köchli
Stephane Kock
Andreas Koenig
Isabelle Koenig
Lina Koger Brocco
Stefan Kohl
Thomas Kohl
Isabelle Kohler
Quentin Kohler
Brigitte Köhler
Jörg Köhler
Maya Kohler (-Senn)
Lukas Kohli
Therese Kohli
Maria Kolb
Trudi Kolb
Tania Kollbrunner
Claudio Koller
Hubert Koller
Jacqueline Koller
Markus Koller
Sebastian Koller
Olaf König
Thomas König
Cornelia Kopfmann
Maja Kopp
Susan Kopp
Nicole Köppel
Pius Korner-Nievergelt
Margherita Köymen
Christian Krähenbühl
Markus Krähenbühl
Daniel Kramer
Kathrin Kramer
Sylvain Kramer
Simon Kramp
Yvonne Kranz-Baltensperger
Florian Krattinger
Kim Krause
Silja Alina Krause
Carmen Kreienbühl
Bernhard Krempf
Raphael Krieg

Annemarie Krivohlavek
Stefan Kroll
Jan Kruseman
Hans Walter Krüsi
Manuel Krüsi
Adrian Kubny
Michael Kuenzle
Géraldine Kuhn
Gerhard Kuhn
Barbara Kühn
Isabel Kühne
Claudia Kuhnert
Elodie Kuhnert
Jürgen Kühnis
Felix Kull
Peter Kull
Stefan Kummer
Jakob Kundert
Verena Kundert
Bettina Kündig -Aebli
Martina Kung
Oskar Kung
Thomas Kung
Ursula Kung
Stefan Kunnas
Paola Künsch-Margnetti
Hans-Ruedi Kunz
Patrick Kunz
Pius Kunz
Rudolf Kunz
Stefan Künzi
Martin Künzle
Matthias Künzler
Jrma Künzli
Christine Kuppfer
Julia & Willy Kurath-Frey
Marlies Kuratli
Hans Kurmann
Daniel Küry
Cornelia Kurz
Thomas Kuske
Alfred Kuster
Felizian Kuster
Meinrad Küttel
Res Küttel
Roland Küttel
Andri Laager
Inga Laas
Christian Labreuche
Bernard Lachat
Judith Ladner Callipari
Jacques Laesser
Christèle Lafage
Thibault Lafont
Filippo Lafranchi
Peter Lakerveld
Marc Lambelet
Aita Lamprecht
Patrick Lamprecht
Marcel Lancelle
Isabelle Landau-Lüscher
Denis Landenbergue
Urs Landerhoff
Peter Landert
Jonas Landolt
Annalies Landolt-Stucki
Bernard Landry
Andreas Lang
Denise Lang
Robert Lang
Silvia Langenauer
Jonas Lanter
Silvia Lanz
Ueli Lanz



Corinna Largiadèr
Gianni Largiadèr
Katja Lassauer
F. Lataste
Evelyne Lauber
Salome Lauber
Anja Lauper
Gilles Lauper
Mirco Lauper
Sébastien Lauper
Guillaume Lavanchy
Jean-Dominique Lavanchy
Yanis Lazar
Raquel Lázaro Martín
Franco Lazzari
Maja Lazzini
Luc Le Grand
Johanne Lebel Calame
Magali Lecken
David Leclerc
Frédéric Leduc
Benjamin Lehmann
Irene Lehmann
Petra Lehmann
René Lehmann
Walter Lehmann
Irene Lehner
Erika Lehnhart
Elisabeth Leibold
P. Leimer
Nicolas Leippert
Felix Leiser
Magali Lekeu
Daniela Lemp
Ursula Lendi
Heiner Lenzin
Emanuela Leonetti
Fabio Lepori
Heinz Lerch
Vreni Lerche
Paulette Lesage
Hans-Peter Leu
Thomas Leu
John Leuba
Janine Leuenberger
Jonas Leuenberger
Brigitte Leutenegger
F. Leuthner
Walter Leuthold-Glinz
Sibylle C. Leuthold-Ketels
Alexandre Leyvraz
Simon Lézat
Martin Liberek
Yvonne Liczner
Walburga Liebst
Matthias Liechti
Sigrun Liechti
Tobias Liechti
Bianca Lienert
Stephan Liersch
Julie Lietha
Roman Lindenberg
E. Lingg
Manuel Lingg
Hans Lipp
Andreas Lippuner
Heinz Lippuner
Mario Lippuner
Lukas Lischer
Silvana Lischi
Jessica Litman
Glenn Litsios
Anne Litsios-Dubuis
Laszlo & Beate Litzko



Beate Litzko-Sunderbrink	Mauro Maiano	Claire Matti	P. Merian
Karin Liver	Alain Maibach	Bianchini Mattia	Lara Merlo
Daniela Locatelli	Barbara Maibach	Marta Matyas	Jacques und Ruth Mermod
Claudia Lochau	M. Maier	Judith Maurer	Murielle Mermod
Marius Lochbihler	Luca Maillard	Philipp Maurer	Dodo Meroni
Manuela Locher	Pierre-Alain Maillefer	Remo Maurizio	Winrich Mertens
Nicole Locher	Vito Maiocchi	Fabien Mavrot	Bernhard Merz
Wilfried Löderbusch	Rita Malacarne - Hösli	Claude Mayor	Mathias Merz
Karin Loeffel	Jean Malevez	Estelle Mayor	Frau Messerli
Sonja Loetscher	Loredana Manfrina Lepori	Anton (Tony) Mayr	Madeleine Messerli
Jürg Löffel	Loïc Mansiat	Gaëtan Mazza	Stéphane Mettraux
Senta Loisi	Fabrice Mansier	Dina Mazzoleni	César Metzger
Suzanne Lommen	Fabrice Maradan	Elisabeth Mazzoleni	Louis Meunier
Michela Longhi Curtet	Philipp Marbach	Fausto Mazzoleni	Adolf Meyer
Alfred Loosli	Thomas Marbacher	Paola Mazzoleni	Andreas Meyer
Andrea Löpfe	Sandro Marcacci	Carolin Mc Gillivray	Fabian Meyer
Franziska Lörcher	Nathalie Marchesi	Michelle Mc Luckie	Jan Meyer
Britta Lorenz	Paul Marchesi	Kimberley Mees	Silvan Meyer
Ines Lorenzo	Petra Märchy	Audrey Megali	Simone Meyer
Tobias Lori	Gianni Marcolli	Lea Megali	Jean-Daniel Meylan
Huguette Losa	Claudio Marconato	Ursula Meidert	Olivier Meylan
Claudius Loth	Davide Marconi	Christian Meienberger	Elisabeth Michel
Tobias Lötscher	Lorenza Marconi	Sandro Meienhofer	Jessica Michel
Cornelia Lötterle	Sandro Marending	Andreas Meier	Peter Michel
Claudio Lotti	Thomas Marent	Anna Meier	Valentin Michel
Fernando Lotti	Audrey Margand	Barbara Meier	MC Michelet
Josef Louda	Werner Marggi	Christian Meier	Christoph Michlig
Hans Lozza	Alessandro Margnetti	Christoph Meier	Stefan u. Silvia Mikes-Schober
Heidi Luberti	Sabine Mari	Claude Meier	Andrée Millet
Verena Lubini	Serge Mariéthoz	Claudia Meier	Deborah Millett
Rosmarie Luchsinger-Meyer	Pierre-Henri Marin	Cornelia Meier	Andrea Millhäusler
Andreas Ludwig	Flora Märki	Grégoire Meier	Silvan Minnig
Ralph Lugon	Kathi Märki	Johanna Meier	Gini Minonzio
Didier Lugon-Moulin	Andrea Markl	Karin Meier	Sokac Miro
Armand Lugin	Josef Märkli	Marco Meier	Peter Mischler
Maria Luisoni	Ludivine Marquis	Markus Meier	Yvonne Mischler
Roberto Lupi	Gian Maria Marri	Monica & Jürg Meier	Katia Mischol
Alexandra Lüscher	Martine Marro	Monika Meier	Roland Misteli
Beatrice Lüscher	Pierre-Alain Marro	Noah Meier	Giovanni Mistrali
Christian Lüscher	Hans Marti	Rebekka Meier	Katerina Moccetti
Claudine Lüscher	Jakob Marti	Roger Meier	August Möckli
Ernst Lüscher	Lukas Marti	Roland Meier	Luis Modesto
Heinz Lüscher	Mathias Marti	Simon Meier	Lisbeth Moeckli
Ursi Lüscher	Sophie Marti	Stephan Meier	Cristina Moghini
Hans Lustenberger	Stefan Marti	Tina Meier	Hansruedi Möhl
Urs Lustenberger	Fridli Marti-Moeckli	Werner Meier	Peter Molenaar
Tobias Lusti	Monica Marti-Moeckli	Emilie Meier-Jenal	Patrick Moll
Alain Lüthi	Mirjam Marti-Mohr	R. Meier-Wermelinger	Dylan Mollard
Christoph Lüthi	Mari-Luz Martin	Christoph Meier-Zwicky	Pierre Mollet
Rolf Lüthi	Philippe Martin	Walter Meil	Edouard (Edy) Monaco
Thomas Lüthi	Nicolas Martinez	David Meili	Maria Mondini
Helena Lüthy	Rachele Martini	Erika Meili	Carlo Monigatti
Jonas Lüthy	Marilena Martinoni	Mike Meili	Christian Monnerat
Thomi Lütolf	Marisa Martschitsch	J.-F. Meisner	Matteo Montagna
Ann Luttinger	Holger Martz	Arlette Meisser	Kurt Moor
Dominic Lutz	Daniel Marugg	Hans Meister	Nathalie Moor
Michael Lutz	Nicolina Marugg-Meyer	Philippe Meister	Ursula Moor
Werner Maag	Giovanni Marx	Valentina Meister	Giordana Morandi
Pascal Mabillard	Guido Masé	Sandro Melchior	Eric Morard
Barbara Macher	Matteo Masserini	Josef Meli	Antoine Morel
Elvira Mächler	Viola Massombrio	Nicola Mellini	Dominique Morel
Jürg Mächler	Annemarie Masswadeh	Claudia Meneghini	Giorgio Morelli
Tiziano Maddalena	Joelle Massy	Nathalie Menetrey	Deborah Moresi
Clemens Mader	Moirä Maters	Reto Menga	Bruno Moretti
Suzanne Mader	Alphonse Mathey-Dupraz	Simone Mengani	David Morgan
Daniel Mäder	Grabherr Mathias	Elisabeth Menolfi	Charles Morgenthaler
Markus Mäder	Olivia Mathis	Paul Mentha	Marianne Morgenthaler
Peter Mäder	Malou Mathys	Zoé Menthonnex	Adrian Moriette
Andrea Mäder Stein	Marzia Mattei-Roesli	Ruth Menzi	Clément Morin
Arnaud Maeder	Hans Peter Matter	Mathias Menzl	Rita Morosani
Ursula Maeder	Monika Matter	Elvira Meraner	Jean-Luc Mösch
Eliana Maestretti	Doris Matthes	Luisa Mercolli	Béatrice Moser
Dolores Maggiori	Yvan Matthey	Adele Mercuri	Eveline Moser
Benoît Magnin	Brigitte Matthey-Doret	Gianni Meregalli	Hansueli Moser

Ivo Moser	Marco Nembrini	Loretta Pascucci	Marco Picenoni
Marianne Moser	Alan Nessi	Gilberto Pasinelli	Riccardo Pierallini
Miriam Moser	Detlef Nestler	Daniela Pasini	Lotti Pieren
Priska Moser	Theres Netzer	Maxime Pastore	Sergio Pieroni
Rebekka Moser	Thomas Neuenschwander	Nicola Patocchi	Adriano Piffaretti
Sandro Moser	Ueli Neuenschwander	Heinz Patt	Valeria Pifferini
Valentin Moser	Matthias Neuhaus	Patrick Patthey	Isabelle Pilletvuit
Paul Mosimann	Rainer Neumeyer-Funk	Béatrice Paul	Barbara Pilloud
U. Mosimann	Corinne Nicaise Marcacci	Hans-Rudolf Pauli	Valentin Pitsch
Monica Mossi	Patrick Nicolet	Manfred Josef Paull	Beat Pitschi
Valentin Moulin	Marcel Niederberger	Rosalba Pavesi	Camille Pitteloud
Sarah Mouquod	Pius Niederhauser	Sieke Paysen	Marc Pittet
Vreni Mrosek	Lisa Niemann	Camelia Peduto	Henri François Pittier,
Kurt Mueller	Gregor Nigg	Laura Peduzzi	Markus Plattner
Bruno Muff	Hansuli Nigg	Erich Peissard	Matthias Plattner
Konrad Muff	Janosch NIKOLIC	Sandra Peissard	Simone Plattner
Livia Muggensturm	Friedbert Nisius	Daniel Pelagatti	Fabrizio Plebani
Josef Muggli	Sandra Nocera	Dano Pellanda	Henri Pletscher
Cile Mühlethaler	Christoph Noger	Andrea Pellegrini	Cédric Pochelon
Oliver Mühlmann	Lotti Noll	Jérôme Pellet	Laura Poggio
Marco Muhmenthaler	Yves Nolle	Loïc Pellissier	Lucilia Pointet
Pascal Mulattieri	Robert Notter	Maxime Pellissier	Luca Poli
Blaise Mulhauser	Elsbeth Nüesch	Marlise Pepperell	Hazel Polka
Catherine Muller	Silvia Nüesch	Miriam Peretti	Lucia Pollini Paltrinieri
Alois Müller	Elisabeth Nussbaum	Aline Perez-Graber	Clemens Poltera
Andrea Müller	Béatrice Nussberger	Jean Perfetta	Alois Poltéra
Andreas Müller	Cornelia Nussle Achermann	Meinrad Périsset	Gian-Luca Polz
F. Müller	Andreas Nydegger	Fanziska Perl	Juliette Pont
Fr. Müller	Evelyne Oberhammer	Anita Perler	André Pontet
Gabi Müller	Daniel Oberli	Angela Perli	Patrick Porchet
Georges Müller	Elisabeth Oberli	Alain Perrenoud	Rita Portmann
Hansjörg Müller	Elsa Obrecht	Jean-François Perrenoud	Robert Portmann
Hansueli Müller	Jean-Marc Obrecht	Hugo Perret	Yves Portmann
Jochen Müller	Tobias Obrist	Jean Luc Perret	Stephan Pouyouros
Jürg-Paul Müller	Urs Obrist	Jean-Luc Perret	Chiara Pradella Caissutti
Kurt Müller	Andreas Ochsenbein	Peter Perret	Jean-Nicolas Pradervand
Linda Müller	Regula Odermatt	Samuel Perret	Daniel Prata
Markus Müller	Fabian Oechslin	Valérie Perret-Gentil Patà	Delia Prati
Mirko Müller	Patrizia Oehen	David Perriard	Catherine Praud
Peter Müller	Sabine Oertli	Alice Perritaz	Christophe Praz
Priska Müller	Christine Oesch	Muriel Perron	Georges Preiswerk
R. Müller	Jeanine Oesch	Andrea Persico	Gerd Prinz
Roland Müller	Viktor Oeschger	François Persico	Stefan Prochaska
Silvia Müller	Françoise Okopnik	Monique Perusset	Carole Progin
Thomas Müller	R. Oliver	Elias Pesenti	David Progin
Urs Müller	Giuseppe Ongaro	Jean-Maurice Pesenti	Claus Dieter Promberger
Uwe Müller	Julien Oppliger	Milan Pestalozzi	Nicolas Pucino
Erich Müller Vils	Fabien Orelli	Marina Pestoni	H. Purtschert
Mathis Müller-Buser	Monika Orlor	Andrea Peter	Anita Python
Rosmarie Müller-Laager	Anna-Cristina Ortelli	Beatrice Peter	Claude Quartier
Hansjörg Müller-Weber	Johannes Ortlepp	Marco Peter	Thomas Queloz
Sarah Müllhaupt	Catherine Osterlé	Markus Peter	Jose Quiblier
Daniel Mülli	Esther Ostermüchner	Severin Peter	Nicolas Quinodoz
J. Mumenthaler	Anic Ostertag	Roland Peterhans	Alexandre Racine
Annelies Münch	Erwin Osterwalder	Urs Petermann	Sylvia Racordon
Othmar Müntener	Flavia Ostini	Nicolas Petit	Emil Rada
Carole Murcott	Marie-France Othenin-Girard	Gaël Pétremand	Natalie Raeber
Stefan Muri	Regula Ott	Aurelio Petrini	Georg Ragaz
Béatrice Murisier Vielle	Susanne & Ruedi Ott	Nicola Petrini	Ruia Rahimi
Uta Mürle	Thomas Ott	Paola Pettinati	Filippo Rampazzi
Michel Mürner	Clavuot Ottario	Niklaus Peyer	Christian Ramseier
Stéphane Mustaki	Birgit Ottmer	Gabriele Pezzoli	Hans Ramseier
Christoph Naef	Arpat Ozgul	Ulrich Pfändler	Petra Ramseier
Pirmin Näf	Antje Pabst	Jean-Marc & Martine Pfefferlé	Anne Ramseyer
Ueli Nagel	Marco Pacchiarini	Manfred Alban Pfeifer	Verena Rasa
Silvia Nanni	Nicolas Pache	Richard Pfeiffer	Maria Rasmussen
Florian Nantscheff	Jeremy packham	Matthias Pfister	Christine Rast
G. Nardi	Claudio Padovan	Hansjörg Pfosi	Lucie Rathgeb
Pirmina Nay	Rosmarie Padovan	Yves Pfund	Jürg Rath
Michael Nef	Francesca Palli	Michel Pharisa	Christian Ratti
Ueli Nef	Claudio Palmy	Jean Piaget	Monika Rau
Anton Neff	Anthony Pandiani	Annamaria Pianezzi Marcacci	Michael Rauch
Felix Neff	Aline Pasche	Alberto Piatti	Thomas Ravessoud
Hermann Neff	Peter Paschke	Heinz Piccolruaz	Pierre-Alain Ravussin



Lorenza Re
Patrik Reali
Monique Reardon (-Schaller)
Benoît Reber
Burkhardt Reber
Franziska Reber
Walter Reber
Martin Rebetez
Helmut Recher
Maik Rehnus
Ueli Rehsteiner
Hansjakob Reich
Thomas Reich
Erwin Reichenbach
Fabian Reichenbach
Guido Reichmuth
Martina Reifler-Bächtiger
Christoph Reimann
Urs Reimann
Romedi Reinalter
Daniel Reinhard
Sandra Reinhard
Daniel Reinhardt
Karsten Reinhardt
Max Reinmann
Monika Reinmann
Alexandra Reis
Yvonne Reisner
Wolfgang Reisser
Timo Reissner
Thomas Rempfler
Nadine Remund
Stefan & Yolanda Remund
Jacques Renaud
Philipp Renggli
Sandra Renggli
Erwin Rennwald
Klaus Rennwald
René Renz
Ladislau Reser-Rezbanyai
Erika Reust
Matthias Reuter
Emmanuel Revaz
André Rey
C. Rey
Robert Rey
Stefan Rey
Alain Reymond
Bernard Reymond
Nicola Rhyner
Bernhard Ribeli
Nina Ribí
Paola Ricci
Diego Ricco
Ivano Ricetti
David Richard
Olivier Richardet
Nina Richner
Edmond Richoz
Marit Richter
Peter Richterich
Ralph Rickli
Hans Riechensteiner
Judith Riedel
Joggi Rieder
Sabrina Riedle
Arnold Riedo
Pascal Riedo
Ingo Rieger
Peter Rietschin
Lauro Righetti
Simona Righetti
Amina Righi
Sandro Riginio

Barbara Rigoni
Hans Rindlisbacher
Heinz Rindlisbacher
Pia Rindlisbacher
François Rion
Roland Risch
Markus & Adelheid Risi
Doris Ritecz
Gabriel Ritler
Andreas Ritter
Regula Ritter
Walter Ritter
François Rittmeyer
Daniel Rivollet
Christian Rixen
Paola Rizza
Matteo Robbiani
Schmude Robert
Alessandra Robert-Nicoud
Béatrice Robin
Klaus Robin
Raquel Robles
Dieter Robrecht
Jean-Claude Roch
Florian Rochat
Guy Rochat
Nathalie Rochat
Vincent Rocheteau
Peter Rodighiero
Boris Roduner
Daniel Roduner
Christian Roesti
Daniel Roesti
Renato Roganti
Christian Rogenmoser
Beat Rogger
Michel Roggo
Hampi Rohde
Claudia Rohner
Hans Rohner
Sarah Rohr
Theres Rohr
Rudolf Rohrbach
Sabine Rölli
Patrick Romanens
Julien Rombaldoni
Neria Römer
Pietro Romero
Rico Roncoroni
Thomas Rösli
Renata Rösli Heine
E. Roschet
Patrick Röschli
Regula Rosenstock
Wiebke Rösler Häfliger
Manon Rosset
Marc Rosset
Olivier lilo Rosset
Ursula Rosset
Lonni Rossi
Marco Rossi
Anyà Rossi-Pedrucci
Leila Rossier
Elodie Rossmayer
Antje Rossmann
Andreas Rotach
Ernst Roth
Gabi Roth
Hugo Roth
Judith Roth
Kurt Roth
Ursula Roth
Wieland Roth
Ines Röthele

Gertrud Rothenbacher
Andrea Rothenbühler
Alicia Rothermann
E. Rotter
Sarah Rottet
Brigitta Rottschäfer
Sylvie Rotzetter
Romain Rouiller
Louis Roulet
Guy Roulin
Priscilla Roulin
Siem Rouwendaal
David Roy
Marie Rubel
Andreas Rubin
Aurélien Rubin
Alexandra Ruchti
Gianni Ruchti
Max Ruckstuhl
Gert Ruder
Jonas Rudin
Franz Rudmann
Tanja Rudnicki
Manuel Ruedi
Helen Rüegg
Silvia Rüegg-Bonelli
Andrea Rüeggsegger
Werner Ruesch
Dominik Ruetsch
Jörg Rüetschi
Markus Ruf
Elisabeth Rufer
Patrick Ruffieux
Walter Ruffieux
Margherita Rufibach
Daniel Rumo
Rachel Rumo
Leonardo Rumpf
Uwe Rünzi
Heidi Ruprecht
Olivia Rusconi
Christian Rust-Dubié
Urs Rusterholz
Helen Rutishauser
Marianne Rutishauser
Célia Rütsche
Florin Rutschmann
Peter Rutschmann
Bernhard & Erika Rutten-Braun
Andreas Rutz
Dorothee Rutz
H. Rutz
Thomas Ruzek
Michael Ryf
Hans Kaspar Ryser
Hans-Martin Ryser
Jan Ryser
Roland Rytz
Sébastien Sachot
Walter Sager
Walter Sager-Zosso
Barbara Saladin
Margrit Saladin
Patrick Saladin
Sandra Salis
Maurizio Salmina
Laura Salvi
Marianne Salvioni
Hans C. Salzmann
Irene Salzmann
Andreas Sanchez
Robert Sand
Till Sander
Judith Sandmeier

Emilie Sandoz
Monica Sanesi
Dennis Sanetra
Christof Santer
P. Sarasin
Jason Sargerson
Michel Sartori
Thomas Sattler
Bertrand Saucy
Daisy Saucy
Gauvain Saucy
Cornelia Sauer
Kaspar Sauer
Michael Sauer
Elodie Sauge
Willy Sauter
Laure Sauter
Roland Sauvain
Philippe Savary
Michela Scerpella
Christoph Schaad
Willy Schaad
Jari Schaafsma
Gabriela Schaeppman-Strub
Patrice Schaefer
Andreas Schäfer
Karsten Schäfer
Marleen Schäfer
Ph. Schaffer
Erwin Schäffer
Beat Schaffner
Marco Schaffner
Elisabeth Schäfer
Elsbeth Schäfer-Berini
Doris Schafroth
Olivier Schafroth
Ralf Schai
Christian Schaich
Daniel Schaller
Jean-Claude Schaller
Eva Schällibaum
Arno Schanowski
Hans-Ulrich Schapper
Ingrid Schär
Olivier Schär
Raphael Schär
Andreas Schären
Agnes Schärer
Markus Schärli
Grégoire Schaub
Sabine Schaufelberger
Sandra Schaufelberger
Silvie Schaufelberger
Josef Schawalder
Florian Schefer
Beatrice Scheidegger
Karin Scheidegger
Theo Scheidegger
Eva Scheifele
Daniel Scheiwiller
Sybille Schelbert-Jungo
Verena Schelling-Eberhard
Martina Schenkel
Andreas Scherrer
Bettina Scherrer
Daniela Scherrer
E. Scherrer
André Schertenleib
Daniel Scheurer
Olivier Scheurer
Severin Scheurer
Corina Schiess
Helene Schiess
Corina Schiess-Bühler





A. Schifferli
Peter Schild
Elsy Schilliger
Dunja Schilter
Emilie Schindelholz
H. Schinz
Anita Schlaepfer
Martin Schlaepfer
J.-G. Schläpfer
Petra Schläpfer
Sandro Schläppi
Frédéric Schlatter
René Schlatter
Ueli Schlatter
Fabiola Schlee
Jürg Schlegel
Urs Schlegel
Wendelin Schlegel
Dieter Schley
Margrit Schmittler
Peter Schlosser
Barbara Schlub
Beat Schlüchter
Fritz Schlüchter
Ursula Schlunegger
Peter Schlup
Anton Schmid
Barbara Schmid
Bernhard Schmid
Daniel Schmid
Emmanuèle Schmid
Eva Schmid
Franziska Schmid
Gabriela Schmid
Gaudenz Schmid
Hans Schmid
Hansruedi Schmid
Julia Schmid
Jürg Schmid
Lorraine Schmid
Maike Schmid
Maja Schmid
Paul Schmid
Robert Schmid
Ruth Schmid
Sarah Schmid
Thierry Schmid
Thomas Schmid
Toni Schmid
Martina Schmid Calero
Lorraine Schmid Hauser
Brigit Schmid-Nahe
Christa Schmidhauser
Denise Schmidheini
Käthy & Peter Schmidinger
Alfons Schmidlin
Benedikt Schmidt
Markus Schmidt
Yvan Schmidt
Françoise Schmitt
Elia Schmitter
Urs Schmitter
Pascal Schmitz
Christoph Schmocker
Hans Schmocker
Paul Schmucki
Fritz Schmutz
Martin Schnebelin
Hannes Schneebeli
Gaby Schneeberger
Alexander Schneider
Fabian Schneider
Florian Schneider
G. Schneider



Jost Schneider
Karin Schneider
Kesang Schneider
Marc-André Schneider
Niklaus Schneider
Regina Schneider
Silvia Schneider
Stephanie Schneider
Elisabeth Schnepapat
Ulrich Schnepapat
Sabrina Schnurrenberger
Iris Schnyder
Matthias Schnyder
Norbert Schnyder
Renate Schnyder
Bianka Schöb
Hugo Schober
Ruedi Schoch
Tim Schoch
Anna-Katherina
Schoenenberger
Adolf Scholl
Astrid Schönenberger
Hans Schönenberger
Karl Schönenberger
Susann Schönenberger
Reto Schöni
Beat Schori
Beatrice Schori
Martin Schori
Willi Schramm
André Schraner
Irene Schreiber
Daniel Schrepfer
Alexander Schröder
Marc Schubert
Jolanda Schubiger
Hansruedi Schudel
Rudolf Schuepfer
Antonietta Schuetz
Jeannette Schühle
Katharina Schuhmacher
Alois Schuler
Heidi Schuler
Johannes Schuler
Stefan Schuler
Tina Schulz
Barbara Schulz-Wolz
Hannes Schumacher
Heinz Schumacher
Allan Schumann
Hugo Schumann
Max Schupbach
Severin Schüpbach
Johan Schürch
Jens Schützek
Franziska Schwab
Stefan Schwab
Thomas Schwaller
Stéphane Schwander
Lis Schwarzenbach
Iris Schwarzmann
Beat Schwegler
Romeo Schwegler
Mario Schweiger
Annarosa Schweizer
Esther Schweizer
Kurt Schweizer
Markus Schweizer
Urs Schweizer
Simon Schwender
Peter Schwendimann
Carolin Schwer
Martina Schybli



Patrick Scimé
Sybille Scurba
Robin Séchaud
Claudio Sedivy
Carmen Sedonati
Oliver Seitz
Alain Seletto
Gaby Senn
Susanne Senn
Beatrice Senn-Irlet
Verena Sennrich
Sylvia Senz
Gion Sgier
Victor Sidler
A. Sieber
Christian Sieber
Hansjörg Sieber
Hs. Siefried
Christian Siegenthaler
Remo Siegenthaler
Anita Siegfried
Fr. Siegfried
Stefan Siegfried
Franziska Siegrist
Lea Siegrist
Antoine Sierro
Ida Sigli
Hans Signer
Walter Signer
Benjamin Sigrist
Sabine Simon
Claude Sinz
Veronika Smetana
Justus Soellner
Kisker Soffel
Vincent Sohni
Vincent Sohny
Chiara Solari Storni
Madeleine Soldini
Flavia Somalvico
Antonella Somazzi Bottaro
Erika Sommer
Jean Sommer
Reto Sommer
Roland Sommer
Martina Sommerau
Martin Somogyi
Esther Sonderegger
Jürg Sonderegger
Peter Sonderegger
Sabine Sonderegger
Caroline Sonnay
Vincent Sonnay
Pascal Sonnenwyl
Elisa Sosa
Thérèse Sottas
Fabio Spadoni
Martin Spaeltly
Alfonso Spagnol
Catherine Spagnoli
Trix Spaltenstein
Judith Spälti
Fam. Spälti-Spörri
Simon Späth
Christian Speich
Katja Speiser
Edith Spengler
Cornelia Spettel
Nadine Speziga
Frank Spichiger
Catherine Spies
Andrea Spiess
Claudia Spiess
Marco Spiess

Nicole Spiess
Regula Spiess
Ursula Spiess
Viviane Spillmann
Sandrine Spinas
Alberto Spinelli
Elisa Spinelli
Florian Spinnler
Joël Spitznagel
Alwin Spörri
Peter Spörri
Christian Sprecher
Norma Sprecher
Erich Sprecher-Gisler
Eva Sprecher-Übersax
Kaspar Sprenger
Giulietta Spring
René Spring
Renata Springer
Esther Spuler
Max Stacher
Jana Stachetzki
René Stadler
Alessandro Staehli
Daniela Stahel
Andreas Stalder
Gerhard Stalder
Hildegard Stalder
Kurt Stalder
Thomas Stalling
Jeanette Stamm
Yvonne Stampfli
Saverio Stanca
Silvano Stanga
Jasmin Stark
Yarima Stark
Emilie Staub
Hansueli Staub
Jakob Staub
Rudolf Staub
Corinne Staubli
Yvonne Staubli
Anna Stäubli
Pascal Staudenmann
Erich Stauffer
Salome Stauffer
J. Steck
Sabrina Stefanini Airaghi
Jan Steffen
Manfred Steffen
Susann Steffen
Daniel Steg
Gian-Luca Steger
Cécile Stehrenberger
Andreas Steiger
Marco Steiger
Marianne Steiger
Harry Steindorfer
Aude Steiner
Debora Steiner
Enrica Steiner
Helen Steiner
Isabelle Steiner
Josef Steiner
Maya Steiner
Nelly Steiner
Peter Steiner
Phil Steiner
Salome Steiner
Susanne Steiner
Susi Steiner
Theodora Steiner
Regula
Steinhauser-Zimmermann



Aymeric Steinitz	Matthias Sturzenegger	Hansueli Tinner	Brigitte Umberg
Elke Steinlein	Verena Sturzenegger	Rosmarie Tinner	Elsbeth Ungricht
Andreas Steinmann	Karin Stüssi	Lukas Tobler	Kemal & Katherin Unsaldi
Bastien Steinmann	Sonja Stüssi	Markus Tobler	Ruedi Untereiner-Haug
Hansfred Steinmann	Sybille Stüssi	Monika Tobler	Debora Unternährer
Janine Steinmann	Emil Stutz	Sandra Tobler	Markus Urbscheit
Lucien Steinmann	Mireille Stutz	Ursina Tobler	Sylvain Ursenbacher
Patrick Steinmann	Peter Stutz	Debora Todisco	Heiko Uthleb
Christiane Stemmer	Eugen Styger	Nicole Togni	Océane Utiger
Carl Stemmler	Gert-Christian Südel	Claudia Tomasini	Mario Valazza
Annette Stephani	Hannes Suhner	Paolo Tomasini	Martin Valencak
Michael Stettler	Maiann Suhner	Rodolfo Tomeo	Maya Valentini
Thomas Stettler	Mariann Suhner	Gianluca Toppi	Arnaud Vallat
Roland Stieger	Barbara Sulzer	Silvia Torreiter	Laurent Vallotton
Urs Stieger	Flavio Sunda	Damiano Torriani	Beatrice Valsangiacomo
Andrea Stierli	Claude Surmont	Riccardo Tortoriello	Josh Van Buskirk
Felix Stierli	Marco Suter	Gianfranco Tosetti	Regula van den Berge
Marina Stirnemann	Stefan Suter	Anne Tosoni	Gerhard van den Bergh
Friedrich Stirnimann	Andreas Sutter	Peter Toth	Monika van den Broek
Thomas Stirnimann	Caroline Sutter	Emilie Tournier	André & Brigitte Van den
Werner Stirnimann	Hans Sutter	Marc Tourrette	Heuvel
Barbara Stocker	Alexander Szallies	Anja Trachsel	Rob van der Es
Beat Stocker	Sylvia Szendi	Daniel Trachsel	Laura Van der Voet
Mathis Stocker	Marianne Szigeti	Rudolf Trauffer	Roy van Grunsven
René Stocker	Carmela Taddei	Livio Traversa	Marco van Wieren
Bethli Stöckli	Anne-Lise Tanner	Christina Trebs	Maryse Vanderplanck
Bruno Stöckli	Marion Tanner	Ursula Trebs	Michel Vanja
Guido Stöckli	Peter Tanner	Livia Treier	Jacqueline Vannay
Silvan Stöckli	Andrea Tantardini	Vreni Tremp	Daniele Varini
Susi Stoffel	Federica Tantardini	Werner Trenka	A. Vaucher
Dragan Stojanovic	Vytaute Tatter	Hanny Tribelhorn	Killian Vaucher
Martin Stoll	Dylan Tatti	Naiké Trim	Michel Vauthey
Otto Stoll	Anouk-Lisa Taucher	Christian Trionfini	Bernard Vauthier
Sandro Stoller	Marlies Taucher	M. Tripet	Ludovic Vauthy
Daniel Ston	Philippe Tavel	Yann Triponez	Costa Vece
Morena Stornetta	Dominique Tcherdyne	Daniel Tritten	Kevin Vega
Silvia Storni	Eliane Temler (-Dufour)	Pascal Tritten	Ashuk Veider
Laurence Storz	Roland Temperli	Valeria Trivellone	Fabia Verda
Gaby Strassmann	Federico Teppa	Daniel Trolliet	Ksenia Vereshchaga
Sandrine Straub	Liliane Teraz	Sylvain Trolliet	Carmine Verga
Erich Straubhaar	Graziano Terrani	Jon Trombetta	Rainer Vetter
Michael Straubhaar	Vanessa Terrapon	Pius Tröndle	Nicolas Vial
Bruno Strebel	Theo Tervoort	Sandra Trösch	Patrick Vianello
Stephan Strebel	Christian Tesini	Maurizio Trosi	Heinrich Vicentini
Barbara Strehle	Regula Tester	Niklaus Troxler	Valeria Vicini
Catherine Strehler Perrin	Urs Tester	Vincent Trunz	Francesco Vidotto
Nadia Streit	Federico Tettamanti	Martin Trüssel	Xaver Vidrig
Tamara Streit	Franziska Teutsch	Judith Tschan	Max Viecelli
Thomas Streit	Susanna Thalmann	Louis Tschanz	Ruedi Viletta
Rita Striberni	Max Thee	Sébastien Tschanz	Gabriel Villa
Jean-Claude Stricker	David Theler	Ursina Tschanz	Alfred Villiger
Rolf Stricker	D. Theobald	Hans-Jürg Tschäppeler	Kurt Villiger
Benno Strimer	Loyan Théodoloz	Bartolome Tscharner	Karine Vincent
Franziska Strub	Elisa Theubet	Marcel Tschofen	Lorenzo Vinciguerra
Jonas Strub	Maël Theubet	Andreas Tschopp	Cécile Vischer
Mark Struch	Jacques Thiébaud	Bernard Pierre Tschopp	Michelle Vock
Beat Stucki	Roland Thiébaud	Thomas Tschopp	Toni Voegeli
Pascal Stucki	Dominik Thiel	Fränzi Tschudi	Michael Vogel
Thomas Stucki	Conny Thiel-Egenter	Josef Tschudi	Susana Vogel
Alois Studer	Michelle Thiele	Alice Tschudin	Christoph Vogel-Baumann
Bruno Studer	Tharani Thillainathan	Pascal Tschudin	Fam. Vogel-Kunz
Isabelle Studer	Marco Thoma	Erich Tschümperlin	Beatrice Vögeli
Jacques Studer	Buchli Thomas	Mario Tunesi	Mathias Vögeli
Jörg Studer	Marian Thomas	Jacques Turin	Sabine Vögeli
Julien Studer	Annette Thommen	Marcel Turin	Heidi Vogler
Melissa Studer	Dieter Thommen	Olivier Turin	Tobias Vogler
Regula Studer	Andreas Thöni	Tabea Turrini	Kristina Vogt
Sabina Studer	Claudia Thöny	Uwe Tyssen	Matthias Vogt
Thierry Studer	Philipp Thöny	Frank Udry	Michael Vogt
Elisabeth Studer-Henggeler	Hagen Thoss	Tom Uebelhart	S. Vogt
Martin Stuetzle	Edi Thurnheer	Valéry Uldry	Ueli Vogt
Carmen Stuffer-Näf	Ursina Thurnheer	Sarah Uldry(-Mouqod)	Werner Vogt
Chasper Stuppan	Astrid Thurnher	Stein Uli	Andrea Voit
Howard Sturzenegger	Giancarlo Ticozzi	Hans Beat Ulmi	Aland Volker

Sabine Vollenhals	Silvan Weber	Stefan Winistörfer	Reinhard Zeiter
Fabio Volpe	Urs Weber	Sara Winter	Kathrin Zeller
Josef von Aarburg	Ruth Weber-Lüthy	Regula Winzeler	Lee Zellweger
Paul von Allmen	Fridolin Weber-Wälti	Peter Wiprächtiger	Konrad Zeltner
Jacqueline von Arx	Martin Weggler	Alexandra Wirth	Nina Zemp
Maria von Ballmoos	Urs Wegmann	Jane Wirz	Wendelin Zemp
Stéphanie von Bergen	Marlies Wegmüller	Christine Wisler	F.I Zentriegen
Barbara von Euw	Nicole Wegmüller	Kaspar Wisler	Jürg Zettel
Frauke von Euw	Andreas Wehringer	Erika Wissmann	Josef Zeyer
Patrizia Von Fellenberg	Irene Wehrli	Janis Witmer	Katrin Zickendraht
Eva von Fischer	Thomas Wehrli	Anja Witte	Heiner Ziegler
Stefanie von Fumetti	Urs Weibel	Christian Wittker	Jasmin Ziegler
Eveline Von Grünigen	Dieter Weideli	Wolfgang Wittland	Joshua Ziegler
Petra von Känel	Peter Weidmann	Elisabeth Wittlinger	Regula Ziegler
Franziska von Lerber	Sonja Weidmann	Alfred Wittwer	Karin Zillner
Fabian von Mentlen	Yvo Weidmann	Christine Wittwer	Christian Zimmer
Urs von Moos	Andreas Weidner	Dana Wittwer	Martin Zimmerli
Rudolph von Rohr	Barbara Weigelt	Hans Ulrich Wittwer	Andrea Zimmermann
Nicolas von Roten	Irene Weinberger	Peter und Corinne Wittwer	Chiara Zimmermann
Therese von Telbert	Herbert Weingart	Josua Wohler	Erwan Zimmermann
Friedrich von Tschudi	Thomas Weiss	Hans Wohlgroth	Fridolin Zimmermann
Beat von Wyl	Christian Weisser	Brigitte Wolf	Jean-Louis Zimmermann
Thomas von Wyl	Christa Wellauer	Max René Wolfensberger	Johannes Zimmermann
Thomas Vonarburg	Christa Wellaür	Michael Wolfer	Jörg Zimmermann
Reto Voneschen	Andrea Wellenzohn	Bettina Wolfgramm	Konrad Zimmermann
Peter Voser	Sascha Wellig	Silvana Wölfle	Peter Zimmermann
Julien Vuataz	André Wenger	Achim Wolter	Rudolf Zimmermann
Laurent Vuataz	Peter Wenger	Aline Wullemin	Urs Zimmermann
Stéphanie Vuichard	Remo Wenger	Judith Wunderlin	Elizabeth Zingg
Fabienne Vuille	Nicole Wengi	René Wunderlin	M. Zingg
Charles Vulllioud	Barbara Wenk	Hubert Würsch	Peter E. Zingg
Hanna Vydrzel	Veronika Wenk	Kuno Würsch	Reto Zingg
David Waber	Emmanuel Wermeille	Christa Wurst	Silvia Zingg
Nicole Wabersky	Beat Wermelinger	Eva-Maria Würth	Andreas Zoller
André Wagner	Thomas Wernli	Ruedi Wüst-Graf	Josef Zoller
Claudia Wagner	Tom Wernli	Fritz Wüthrich	Ruth Zoller
Erika Wagner	Peter Werren	Remo Wüthrich	Silvia Zollikofer
Heinz Wagner	Monika Werthmüller	Urs Wüthrich	Corinne Zollinger
Rachel Wagner	Marcel Wessner	Beatrice Wydler	Friedrich Zschokke
Theo Wagner	Andrea Wettenschwiler	Hans-Peter Wymann	Gaby Zuberbühler
Benedetta Walburger	Elsbeth Wetter	Ursula Wyniger	Nicole Zubler
Beatrice Waldner	Tumasch Wetter	Andy Wyss	Rosmarie Zubler
Urs Waldvogel	Elisabeth Wettstein	Hannes Wyss	Marcel Züger
Alain Walker	Geneviève Wettstein	Mathis Wyss	Lukas Züllig
Elisabeth Walser	John Paul Whelan	Peter Wyss	R. Züllig-Corthay
Theo Walser	Annie White	Ursula Wyss	Silvia Zumbach
Tobias Walser	Barbara Wicht	Walter u. Ursula Wyss	Hans-Ruedi Zumbrennen
Paul Walser Schwyzer	Georg Wick	Jean-Claude Wyssbrod	Pascale Zumbrennen
Roger Walt	Otto Wicki	Roland Wyssen	Rolf Zumbrennen
Diana Walter	Christian Widmann	Georgios Yfantidis	Andrea Zumbühl
Florian Walter	Andrea Widmer	Isabelle Zahnd	Christof Zumsteg
Laura Walter	Denise Widmer	Stefan Zahnd	Jean-Marie Zumstein
Thomas Walther	Felix Widmer	Cornelia Zahner	Rita Zumstein
Daniel Walther	Margrit Widmer	Mary und Beat Zahner	Urs Zünti
Philippe Walther	Michael Widmer	Wolfgang Zahradka	Nadia Zuodar
Reto Wambach	Othmar Widmer	Nicola Zambelli	Ursula Zuppiger
Fritz Wampfler	Rudolf Widmer	Tiziano Zanetti	Antonia Zurbuchen
Fred Warmuth	Silv Widmer	Alessandro Zanga	Andreas Zurbuchen-Dauwalder
Georg Warning	Walter Widmer	Christian Zangl	Guido Zurburg
Alain Waser	Geni Widrig	Mirko Zanini	Hansjörg Zürcher
Renate Waser	André Wiederhold	Mirella Zanni Abdul	Isabelle Zürcher
Stefan Wassmer	Sandra Wiederkehr	Matteo Zanolò	Alice Zurfluh
Marta Wastavino	Stephan Wiemann	Marco Zappa	Tiziana Zurini-Foletta
Andreas Weber	Petra Wiesenhütter	Tobias Zatti	Markus Zurkinden
Annette Weber	Pius Wihler	Blaise Zaugg	Andreas Zurwerra
Barbara Weber	Remo Wild	Claudia Zaugg	Claudia Zweifel
Daniel Weber	Hansruedi Wildermuth	Renaud Zaugg	Marianne Zweifel
Darius Weber	Rolf Wildhaber	Till Zaugg	Robert Zweifel
Esther Weber	Jan Wilhelm	Christian Zbinden	Trudi Zweifel
Lorenz Weber	Georg Willi	Benedict & Yolanda Zehnder	Lina Zweifel-Holdener
Peter Weber	Hanspeter Willi	Corinne Zehnder	Barbara Zwinggi
Ralf Weber	Hans-Peter Willi	Ruth Zehnder	Daniel Zwygart
Roger Weber	Tabea Willi	Jonathan Zehr	
Sandrine Weber	Markus Willimann	Karsten Zeising	

COMPOSITION DE L'ÉQUIPE ET FONCTIONS DE CHACUN

Direction, relations internationales, relations avec la Confédération, les cantons et les autres centres de coordination nationaux, gestion de projets

Silvia Zumbach (SZ, 70%) – Yves Gonseth (YG, 100%) – Simon Capt (SC, 80%)

Secrétariat, gestion des publications, comptabilité, accueil, sites web

Emanuela Leonetti (EL, 60%) – Françoise Hämmerli (FH, 60%) – Murielle Mermod (MM, 70%)
– Isabelle Hämmerli (IH, 10%) – Guillaume Zmoos (GZ, 60%, temporaire, jusqu'au 30 avril) –
Vanina Heinrich (VH, 20%, temporaire, jusqu'au 28 février) – Stéphanie von Bergen (SvB, 40% dès le 1^{er} août)

Statistiques, système d'information géographique, informatique

Fabien Fivaz (FF, 80%)

Conseiller en informatique

Mahmoud Bouzelboudjen (MB, SITEL)

Collaborateurs scientifiques pour les invertébrés

Nadine Remund (NR, 80%), Christian Monnerat (CM, 80%) – Yannick Chittaro (YC, 80%) – François Claude (FC, 80%)
– Andreas Sanchez (AS, 50%)

Collaborateurs scientifiques pour les reptiles, projet objets nationaux prioritaires

Andreas Meyer (AM, 80%) – Sylvain Ursenbacher (SU, 50%)

Collaborateurs scientifiques pour les amphibiens

Silvia Zumbach (SZ) – Benedikt Schmidt (BS, 75%) – Thierry Bohnenstengel (TB, 80%) – Murielle Mermod

Collaborateurs scientifiques pour les Mammifères

Simon Capt, mammifères

Christof Angst (CA, 80%), projet castor suisse

Thierry Bohnenstengel, projet chauves-souris

Nicolas Bourquin (NB, 80%), coordinateur des activités sur les ongulés avec la section chasse (OFEV)

Saisie et chargement de données, réponses aux demandes d'informations

François Claude – Thierry Bohnenstengel – Murielle Mermod

Antenne CH-D

Karin Schneider (KS, 60%) – Thomas Walter (TW), Agroscope Reckenholz

Antenne CH-I

Michele Abderhalden (MA, 50%), Museo di storia naturale, Lugano

Projet 1001 étangs

Ursina Tobler (UT, 10%)

Projet GBIF-CH

François Burri (FB, SITEL), collaborateur scientifique chargé des développements informatiques

Pascal Tschudin (PT, CSCF), secrétaire exécutif du nœud suisse

Beratungsstelle IANB – Conseil IBN

Jérôme Pellet, responsable pour: BE (français), FR, GE, JU, NE, VD, VS

Ursina Tobler (UT), zuständig für: AI, AR, BE (deutsch), BL, BS, GL, GR, SG, SH, TG

Petra Ramseier (PR), zuständig für: AG, LU, NW, OW, SO, SZ, TI, UR, ZG, ZH

© info fauna CSCF & karch | News 42 – 2017

Centre suisse de cartographie de la faune (CSCF) &
Centre de coordination pour la protection des amphibiens et des reptiles de Suisse (karch)
Passage Maximilien-de-Meuron 6 · CH-2000 Neuchâtel
Tél.: +41 32 718 36 00

KARCH | REGIONALVERTRETUNGEN COLLABORATEURS RÉGIONAUX

Kanton canton	Vorname Name Prénom Nom	Zuständigkeit (Region) Compétence (région)
AG	Goran Dusej	Reptilien
AI/AR	Jonas Barandun	Amphibien & Reptilien
BE	Silvia Zumbach	Amphibien (BE West)
	Beatrice Lüscher	Amphibien (BE Ost)
	Sarah Althaus	Amphibien (BE Ost)
	Ulrich Hofer	Reptilien (Jura)
	Christine Wisler	Reptilien (Mittelland)
	Andreas Meyer	Reptilien (Berner Oberland)
BL	Petra Ramseier	Amphibien
FR	Adrian Aebischer	Amphibiens
	Gaëtan Mazza	Reptiles
GE	Jacques Thiébaud	Amphibiens
	Lucien Guignet	Reptiles
	Sophie de Chambrier	Info générale
GL	Thomas Reich	Amphibien & Reptilien
GR	Hans Schmocker	Reptilien
	Renata Fulcri	Amphibien
JU	Patrick Röschli	Amphibiens & reptiles
LU	Marie-Louise Kieffer	Amphibien & Reptilien
NE	Robin Arnoux	Amphibiens
	François Claude	Reptiles
NW	Manuel Lingg	Amphibien & Reptilien
OW	Beat Von Wyl	Amphibien & Reptilien
SG	Jonas Barandun	Amphibien & Reptilien
SH	Bernhard Egli	Amphibien & Reptilien
SZ	Thomas Hertach	Amphibien
	Jürgen Kühnis	Reptilien
SO	Esther Schweizer	Amphibien (SO Nordost)
	Murielle Mermod	Amphibien (SO Südwest)
	Stefan Dummermuth	Reptilien
TG	Joggi Rieder-Schmid	Amphibien & Reptilien
TI	Tiziano Maddalena	Amphibien
	Marco Nembrini	Reptilien
VD	Jean-Marc Fivat	Amphibiens & reptiles (Chablais, Léman, Broye)
	Jérôme Pellet	Amphibiens (La Côte, Jura, Nord-Vaudais, Préalpes)
	Sylvain Dubey	Reptiles (Nord vaudois, La Côte, Haut Jura, Préalpes)
VS	Flavio Zanini	Amphibiens (Valais central)
	Julien Rombaldoni	Reptiles (Valais central)
	Remo Wenger	Amphibien & Reptilien (Oberwallis)
ZG	Goran Dusej	Reptilien
	Niklaus Peyer	Amphibien & Reptilien
ZH	Peter Müller	Reptilien
	Goran Dusej	Reptilien
	Mario Lippuner	Amphibien

